

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**СПАСИБО, ОТЦЫ-ОСНОВАТЕЛИ ЭЛИЯХУ ИЛЮША ИССАХАРХАН.**  
СТР. 6



**ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА ТАШКЕНТА ГОТОВИТСЯ ВСТРЕТИТЬ ПЕСАХ**  
СТР. 8



**ПУТИН: «БИБЛИОТЕКУ ШНЕЕРСОНА» РАЗМЕСТЯТ В ЕВРЕЙСКОМ МУЗЕЕ**  
СТР. 13



**ТАВРИЗ АРОНОВА: 13 ДНЕЙ БЕЗУМНОЙ СТРАСТИ**  
СТР. 16



**АМЕРИКАНСКИЙ ДИЗАЙНЕР С УЗБЕКСКИМИ ТКАНЯМИ НА НЕДЕЛЕ МОДЫ**  
СТР. 29



## JEWISH INSTITUTE OF QUEENS – ГОРДОСТЬ НАШЕЙ ОБЩИНЫ



СОБЫТИЕ

Бухарско-еврейская общественность Нью-Йорка 17 февраля собралась на благотворительном вечере, средства от которого пойдут на поддержку детища президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваева - Jewish Institute of Queens, известной в народе как Квинс-гимназия, а также Or-Chana High School и Or Avnet day care.  
Репортаж с Шаарей Това (Кью-Гарденс), где проходил фандрейзинг читатие на с.26

Справа налево: Борис Кандов, раввин Ицхак Воловик, Борис Катаев, канслумен Карен Казловиц, Анджела Катаева, конгрессумен Грейс Минг, Валентина и Михаил Завулуновы, канслмен Ку, Израэль и Джулия Давыдовы, раввины Шмуэль Коган и Залман Зволунов. Фото Григория и Бориса Кайковых

**A Purim Party comedy show!**  
FEATURING NISSAN YAKUBOV

SHABBAT ENDS: 6:20PM  
MEGILLAH READING 1: 7:00PM  
MEGILLAH READING 2: 7:30PM  
PURIM PARTY: 8:15PM  
COMEDY SHOW: 9:15PM SHARP

SATURDAY  
FEBRUARY 23, 2013  
@ 8:15PM  
AFTER MEGILLAH READING

ADMISSION:  
\$10 PER PERSON  
\$36 PER FAMILY

A NIGHT OF DANCING & ENTERTAINMENT  
HOT BUFFET WILL BE SERVED

В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

**ВНИМАНИЕ! СУББОТА В 7PM 23 ФЕВРАЛЯ ПРАЗДНИЧНОЕ КОМЕДИЙНОЕ ШОУ НИССАНА ЯКУБОВА (ИЗРАИЛЬ)**

**ВОСКРЕСЕНЬЕ 24 ФЕВРАЛЯ 11:30 AM ПУРИМ КАРНАВАЛ**

106-16 70 AVENUE FOREST HILLS

The Amazing **PURIM Carnival**  
for children of all ages

ALL INCLUSIVE

- DJ
- Moon House
- Basketball
- Blow Glown
- Carnival Games
- Sand Art
- Spin Art
- Prizes
- Hot Dogs
- Cotton Candy
- Poppers
- Drinks
- Magic Show
- Hamanaschen
- Grand Prizes
- And much much more...

\$12 Per Child. Adults are FREE!!!  
Family of (4). \$10 per child.

GRAND PRIZE IPOD TOUCH

Sunday, February 24 @ 12:00pm

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



DR. MARIO VOLOSHIN  
СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ

718-360-9550 с.4



РЕСТОРАН "GABRIEL'S"  
ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ

718-397-1818 с.7



TOWN TOTAL HOME CARE AGENCY

917-279-4242 с.40



LEASING МАШИНЫ НА ЛЮБОЙ ВКУС

718-705-1200 с.52



INCOME TAX SUSANNA ILYASOVA

718-897-5176 с.21



Glatt Kosher

גלאט כשר

**NEW**

VHQ  
**Amadeus**  
RESTAURANT



64-19 108th St, Forest Hills NY 11375



718.830.0500

102-55 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375





# The Sanders Firm

Attorneys At Law

*45 лет в бизнесе*

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе  
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах  
для престарелых



Ester Aronova, Esq,  
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов  
с проблемами, начиная  
с автомобильных аварий  
и Social Security Claims,  
остались довольны  
нашей работой*

Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000

**Звоните  
в любое время**

**Бесплатные  
консультации**

**Телефон 631-514-4194**  
earonova@bakersanders.com

**100 Herricks Road, Mineola, NY 11501**





# УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

## BOARD CERTIFIED

### МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
  - ЧАСТОЕ
  - БОЛЕЗНЕННОЕ
  - ЗАТРУДНЁННОЕ
  - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
  - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ  
МЕДИКЕЙД

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375



Привилегии в госпиталях:  
Lenox Hill, Methodist,  
NY Hospital, Maimonides

[www.drshusterman.com](http://www.drshusterman.com)  
**718.360.9550**

# Доктор Mario VOLOSHIN

Tel. 718-360-9550



Mario Voloshin, D.P.M.  
доктор говорит на русском языке

единственный специалист по заболеваниям ног и лодыжных суставов в городе New York, закончивший четырехгодичную хирургическую аспирантуру по самым последним усиленным квалификациям в New York Hospital Queens, New York Presbyterian Health Care System

## Мы лечим:

- Раны, вызванные диабетом, а также нейропатия и инфекции
- Хирургическая реконструкция деформации ног с использованием методики Др. Илизарова и новейшей технологии
- Детские заболевания ног: врожденные деформации, косолапость, хождение на пальцах ног, включая новорожденных детей
- Все, что связано со спортом и вашими ногами, включая травмы, переломы, растяжения и разрывы связок
- Исправление больных ног от разных искривлений в пальцах и других суставах
- Ну и, конечно, боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.

69-15 Yellowstone Blvd. corner of 69 road. Forest Hills NY 11375





Доктор  
Григорий Машкевич, MD

# Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа  
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор  
Геннадий Украинский,  
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

**МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!**



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor  
Forest Hills, NY 11375  
Tel: (718) 544-9300  
Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street  
New York, NY 10003  
Tel: 212-979-4200  
Fax: 212-979-4532





## 50 ЛЕТ ЦЕНТРУ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

17 марта 2013 года в Центре бухарских евреев состоится благотворительный вечер, посвященный 50-летию со дня создания этой организации.

За эти полвека многое изменилось. Ушли из жизни видные деятели общины, канули в Лету имена, стерлись из памяти события, но осталось неизменным название организации - Центр бухарских евреев, созданной людьми, у которых были высокое чувство ответственности и беспредельная любовь к своему народу.

В течение всего этого времени The Bukharian Jewish Community Center был, есть и будет не только подлинным центром духовной, религиозной, культурной, образовательной жизни бухарских евреев Америки, но и организацией энтузиастов и волонтеров, объединенных искренним желанием продвигать общину вперед, гордиться ее успехами, открыто говорить о недостатках, уметь преодолевать их, выходить на новые рубежи, завоевывать новые высоты.

Сегодня от имени тех, кто приехал в Америку в последние четверть века, хочу выразить огромную благодарность отцам-основателям общины - Илюше Иссахархану, Якову Харэлю, Миеру Абрахаму, Рахмину Борухову, Ханану Бенджамини, за их благородные устремления и бескорыстное служение бухарско-еврейскому народу.

Созданная ими организация Bukharian Jewish Community Center стала началом официального признания: на еврейской карте Америки появилась новая община, которая смогла не только объединить иммигрантов тех лет, но и стала основой для ее развития. Община



## СПАСИБО, ОТЦЫ-ОСНОВАТЕЛИ!



Eliahu Issachar-Khan together with Vice-President Hubert H. Humphrey, New York 1960

за эти годы многократно увеличилась, расширилась и укрепилась, поднялись ее политический авторитет, экономиче-

Ханан Бенджамини, Рахмин Борухов -  
президенты Центра бухарских евреев

ская мощь, признание в США и за их пределами.

Ключевой объединяющей фигурой тех лет был Элияху (Илюша Иссахархан) - волевой, мужественный, целеустремленный, благородный человек, большой патриот своей общины. И его основной задачей было поддерживать в общине стремление ее членов к единству.

Верными сподвижниками и соратниками Элияху стали его младшие

современники Ханан Бенджамини, Рахмин Борухов, Давид Давидов, Юдо Фузайлов.

Они вначале обосновались в Манхэттене. Но затем переехали в Квинс, в один из самых благополучных, уважаемых районов - Форест Хиллз.

Организация Bukharian Jewish Community Center, которую возглавил Илюша Иссахархан, приобрела участок земли в Квинсе, занималась не только религиозными, но и социальными, религиозными и культурными программами, имела свой печатный орган "Center News" - «Новости Центра».

Генератором идей и финансовым донором, человеком, который осуществил чаяния и надежды иммигрантов первой волны для многих стал Элияху - Илюша Иссахархан.

ИЛЮША  
ИССАХАРХАН -  
ПАТРИОТ И  
ОСНОВАТЕЛЬ  
ОБЩИНЫ  
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ  
НЬЮ-ЙОРКА

Элияху - Илюша Иссахархан - был известным предпринимателем, коммерсантом международного класса, сумевшим в короткое время создать ряд торговых представительств в царской России (Москве, Самарканде, Коканде), Франции, Англии и Аргентине.

По материалам книги "Issacharoff: A tale of family", изданной сыном Илюши Иссахархана на иврите и английском языке в 1998 году в Хайфе (Израиль) можно узнать много важного из новейшей истории бухарских евреев XX века.

Родился Элияху Илюша Иссахарофф в 1890 году в Иерусалиме, куда приехали его родители, которые были родом из Бухары. Его отец, Хиския Иссахарофф, в 12 лет отправился изучать Тору и иврит в Иерусалим в 1873 году. Там он женился



Илюша Иссахархан с супругой

на Рахель Сассон. Хиския Иссахаров был также важной фигурой в истории бухарских евреев конца 19 века. Успешный коммерсант, владелец крупной торговой фирмы в Самарканде, которая вела дела со многими странами мира, он был и общественным деятелем новой формации: организатором новометодной гимназии для обучения детей бухарских евреев, где учебный процесс был построен по образцу русских гимназий: изучали иностранные языки, точные предметы и Тору.

В ней учился и Илюша Иссахарофф. Он, как и отец, с детских лет владел не только ивритом, но и несколькими европейскими языками: французским, немецким, английским и русским, которые помогли ему быть успешным в международном бизнесе. Дела возглавляемой им компании шли в гору, и если бы не революция 1917 года, наша община в его лице, в те годы, могла иметь бизнесмена и филантропа класса Леви Леваева.

Революцию 1917 года Илюша встретил в Москве и сразу же понял, что за лозунгами о «свободе, братстве и равноправии» стоят новые фараоны, и надо срочно эмигрировать.

Перенос на с.31

Bukharian Jewish Community Center

בס"ד

ЭКСКЛЮЗИВНОЕ  
СОБЫТИЕВХОД  
ТОЛЬКО ПО  
ПРИГЛАШЕНИЮПразднование 50-летия  
бухарской общины в США.

Не пропустите это событие!

Воскресенье, 17го Марта, 2013

Симха Алишаев  
Президент



בס"ד



*Glatt Kosher*

# Gabriel's

*Restaurant*

*Where Elegance meets Excellence*




- Weddings
- Bar-Bat Mitzvah
- Engagements
- Birthday Parties
- Family Parties
- Corporate Events




**ЖИВАЯ МУЗЫКА!**

**НОВЫЙ РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!**

**718-397-1818**

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



**Grisha Mordechaev**

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА

# MORTGAGES

718-969-7100

WOW - TAKE A LOOK AT OUR LOW RATES

SPECIAL ANNOUNCEMENT

PURCHASE / REFINANCE / DEBT CONSOLIDATION Call for Details

Fast Closings • Fast Commitments • Deal with a Direct Lender

FANNIE MAE Limits			
15-YEAR* FIXED		30-YEAR* FIXED	
<b>2.375%</b>	<b>2.826%</b>	<b>2.875%</b>	<b>3.427%</b>
RATE APR		RATE APR	
*Monthly payments of \$6.61 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.		*Monthly payments of \$4.15 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.	

Government Insured - FHA			
15-YEAR* FIXED		30-YEAR* FIXED	
<b>2.75%</b>	<b>3.241%</b>	<b>3.25%</b>	<b>3.984%</b>
RATE APR		RATE APR	
*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed.		*Monthly payments of \$4.35 per \$1000 borrowed.	

CO-OPS • CONDOS • 1-4 FAM. HOUSES • FHA  
FNMA • VA • REVERSE MORTGAGES

If your Lender is taking over 1 month to close, CALL US!



**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273



**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979

**FRANKLIN FIRST FINANCIAL**  
*closing loans and building relationships*

97-18 Queens Blvd. Suite A • Rego Park, NY 11374

1-855-569-2265

ASK "DR. RUBEN"

ASK "DR. ROBERT"



**Физическая терапия**  
**Акупунктура**  
**Лечение травмами**



ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ В ПЛЕЧАХ  
МЕТОДОМ ESWT





ЛЕЧЕНИЕ ЛОКТЕВОГО  
СУСТАВА МЕТОДОМ ESWT

CNS Уникальные  
ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЕ  
МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ

Внимание! Принимаем все основные страховки и United Healthcare community план (Americhoice), а также предоставляем одно бесплатное физиотерапевтическое лечение для обладателей Fidelis плана.

[www.cnsrehabilitation.com](http://www.cnsrehabilitation.com)

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374  
Tel: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009



МИЦВА

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

# С ЗАБОТОЙ О САМАРКАНДСКОМ КЛАДБИЩЕ

Интервью с Амнуном Ильясовым

3 марта 2013 года в ресторане «Амадеус» (64-19 108 Str. Forest Hills) в 7 часов вечера состоится благотворительный вечер, посвященный 15-летию создания фонда «Самарканд».

Средства, собранные в этот вечер будут переданы в фонд «Самарканд», который занимается реставрацией, восстановлением могил, а также благоустройством территорий бухарско-еврейского кладбища Самарканда.

В этой связи Рафаэль Некталов встретился с Амнуном Рафаиловичем Ильясовым, известным деятелем общины бухарских евреев Самарканда, который иммигрировал в начале февраля 2013 года в США и обосновался в Нью-Йорке.

- С приездом, г-н Ильясов!

- Спасибо! Живу в Квинсе и чувствую себя как в своем городе: много земляков, магазины, родной язык, родные лица. Поразительно!

- Сколько евреев осталось в Самарканде?



- Приблизительно 250-270 человек. Из них четверть – бухарские евреи, остальные - ашкенази, иранские, горские евреи.

- Помнится, что вы один работали за четверых! И все успевали. Кто теперь исполняет ваши обязанности?

- Вопросы кладбища курирует Игорь Ханукаев. Он - врач, авторитетный человек, ему 40 лет. Я надеюсь, что он с честью справится с этой почетной обязанностью. Руководство религиозной общиной передано Абрашу

Ильясову, который возглавит синагогу на Республиканской улице. «Джойнтом» займется Хамида Зайникубова. До своего отъезда в США я также был представителем фонда «Эмет ве эмуна». Сейчас эту работу будет вести Алексей Левиев.

- Какова ситуация на еврейском кладбище?

- Нормально. Все идет своим ходом. Исполнительным директором еврейского кладбища является Стас Сулейманов, человек ответственный и честный. Он проводит большую плодотворную работу. Дело в том, что более 2500 могил имеют только ивритские названия. Это значительно затрудняет их опознание. Поэтому есть смысл провести фотосъемку и эти фотографии отправить в Израиль или США на расшифровку.

Кладбище посещает множество туристов из разных стран мира. Сейчас идет повторная нумерация всех могил. За 8 лет после того, как была начата эта работа Юрием Марковичем Сулеймановым, многое стерлось, и теперь настало время заново описать.

- Успехов вам, Амнун Рафаилович, в новой стране!

**Желающим поддержать благотворительный фонд «Самарканд» просим зарегистрироваться по телефонам:**  
**917-406-6402** - президент фонда раввин Иммонуэль Шимонов.  
**917-214-1880** - вице-президент Давид Шимунов  
**212-203-1789** - вице-президент Рафик Юсупов  
**Да будет благословенна память наших предков!**

ДИАСПОРА

В преддверии большого праздника Песах в жизни общины сефардских евреев города Ташкента произошло знаменательное событие: сооружено специальное помещение для заготовки кошеревого мяса.

Церемония торжественного открытия помещения состоялась 12 февраля с.г. с участием прихожан и приглашенных гостей.

К присутствующим с речью обратился главный раввин Ташкента Барух Абрамчаев, а калонтар общины ТЕРО Юрий Календарев перед входом в помещение перерезал ленточку, после чего главным раввином была прибита мезуза.

Перед собравшимися выступили Марина Акилова, Аркадий Исахаров, Владимир

## ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА ТАШКЕНТА ГОТОВИТСЯ К ВСТРЕЧЕ ПЕСАХА



жизни евреев обряда соблюдения кашрута. Он также отметил, что сооружение этого помещения было непростым делом. Оно требовало тщательной подготовки и времени. И только благодаря поддержке Всемирного конгресса бухарских евреев, организации «Ор-Авнер» и спонсора из США Леона Некталова удалось создать его.

В ответ прихожане высказали в их адрес много теплых слов, а также выразили особую благодарность раввину Баруху Абрамчаеву – главному организатору данного мероприятия.

Лариса ЮСУПОВА



Шапиро, которые поздравили прихожан с этим важным событием.

За праздничным столом, где разместились более пятидесяти человек, главный раввин Ташкента Барух Абрамчаев подробно осветил значение в





# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375  
 Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722  
[www.cohenestateplanning.com](http://www.cohenestateplanning.com)  
[info@cohenestateplanning.com](mailto:info@cohenestateplanning.com)



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

### ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

January 22, 2013 at 1:00 p.m.

104-70 Queens Blvd., #312  
 Forest Hills, NY 11375

January 23, 2013 at 6:30 p.m.

104-70 Queens Blvd., #312  
 Forest Hills, NY 11375

January 24, 2013 at 3:00 p.m.

104-70 Queens Blvd., #312  
 Forest Hills, NY 11375

January 29 2013 at 6:30 p.m.

Adria Hotel 121-14 Northern Blvd.,  
 Bayside, NY 11361

Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**

## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
 Great Nek, NY 11021  
 Тел.: 516-829-DERM (3376)  
 Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
 Forest Hills, NY 11375  
 Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



**adult & pediatric dermatology**

Visit us At our Website:  
[AdultandPediatricDermatology.com](http://AdultandPediatricDermatology.com)



**TEL: 718-896-DERM (3376)**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
 NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
 Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive" (вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. **718-830-0002**

Принимаем **Все** медицинские страховки

Обеспечиваем транспорт





**RONA APPEL, MD,**  
BOARD CERTIFIED

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



**MARK H. TANNENBAUM, MD**  
BOARD CERTIFIED

- Clinical Instructor at New York Eye and Ear Infirmary
- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma specialist



**Farnoush Shahkahi, OD, FAO**  
BOARD CERTIFIED

- Evaluation and Diagnosis of Eye Disease
- Low Vision
- Contact Lenses



- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей

**718-263-2000**

Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси

97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374  
Suite 1108, 11th floor

# Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

## Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery  
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy  
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



### BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,  
Brooklyn, NY 11223  
Tel.: **718.339.6800**

### QUEENS

62-59 108th Street  
Forest Hills, NY 11375  
Tel.: **718.830.0877**

Toll Free:

**888.368.6923**

Main Fax: 718.375.4187

### NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue  
Fair Lawn, NJ 07410  
Tel.: **201.794.7566**

[www.entnynj.com](http://www.entnynj.com)



# ПОСТРАДАЛИ?

## АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego  
Park, NY 11374

**FREE**  
CONSULTATION



### ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- \* Падения
- \* Врачебные ошибки
- \* Автомобильные аварии
- \* Несчастный случай на стройке
- \* Авиационное право
- \* Телесные повреждения

СПРОСИТЬ  
АЛЛУ

**(718) 275-3660**

**LAW OFFICE**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP



# INCOME TAX

## A&A Accounting Corp.



**ALEXANDRA**  
БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ  
**(718) 309-3645**  
Alex@Aaccounting.net  
81-22 188 St.  
Jamaica Estate, NY 11432

- Персональный INCOME TAX
- Квартальный PAYROLL TAX
- Квартальный SALES TAX
- TAX для корпораций

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



**ANGELICA**  
БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ  
**(646) 262-1922**  
Angel@Aaccounting.net  
80-31 190 St.  
Jamaica Estate, NY 11432

- МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.
- ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.
- ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.

- ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ - БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.
- BUSINESS SERVICES EMPLOYEE - BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION



## ХРОНИКА



**Борис БАБАЕВ,**  
руководитель  
информотдела  
Канессои Калон

## ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ - КАНЕССОИ КАЛОН НА ПРОШЛОЙ НЕДЕЛЕ

**14 февраля** семья Рахмина и Людмилы Шауловых провели бар-мицву своему сыну – Рафаэлю. Готовил к бармицве Шмуэль Аулов. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на тфилин, цицит и отрывок из Торы парашат «Терума». Поздравили родителей и благословили бармицва-боя бабушка и дедушка: Илья и Зоя Рабиевы, родные, близкие и друзья: раббай Авнер Юнаев, Исаак, Авраам, Яков, Илоу, Арсен, Або, Шаул, Рошел, Гавриэл, Соро и Малко Шауловы, Сулейман Самехов, Юра Файзиев, Рафаэл и Уриэл Боруховы, Манаше Юшуваев, Коля Ашуров и другие.

Аврам Фузайлов поздравил стихотворением «Тафлибандон» на слова поэта и певца Рошела Рубинова. Раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бармицва-боя и от имени Центра подарил живую Тору и вручил поздравительный сертификат.



Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов центра, кейтеринг Майкла Звулунова.

**14 февраля** семья Петра и Рахели Фахлаевых провели бармицву своему сыну Якову. Готовил к бармицве Рубен Муллоджанов. Бармицва-бой грамотно прочитал благословение на тфилин, цицит и отрывок из Торы парашат «Терума».

Поздравили родителей и благословили бармицва-боя прабабушка – Лео Суюнова, бабушки: Яков Фахлаев и Михаил Токов, родные, близкие и друзья: Мурдахай Фахлаев и Анжела Мататова, Нина Фахлаева и Шамуэль Устаев, Боря, Эдуард, Оксана и Алла Токовы, Майкл Мурдахаяев, Роза, Дора, Славик и Володя



Мататовы, Нелля Сезанаева и другие.

Раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бармицва-боя и от имени Центра подарил живую Тору и вручил поздравительный сертификат. Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов центра, кейтеринг Майкла Звулунова.

вручил поздравительный сертификат. Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов центра - кейтеринг Майкла Звулунова.

**19 февраля** семья Даниэля Ариева и Сиван Елизаровой провела обряд брит-милы своему первому сыну. Сандок – Шмуэл Ариев, дедушка новорожденного по отцу. Сандок ришон – Шолом Елизаров, дедушка новорожденного по матери. Поздравили родителей и благословили новорожденного прадедушки и прабабушки, бабушки и дедушки, родные, близкие и друзья: Борис и Лиза Ариевы, Мирьям Алишаева, Зина Елизарова, Шмуэл и Жанна Елизаровы, Шолом и Ширин Алишаевы и другие.

Раббай Барух Бабаев прочитал благословение на вино и по согласию родите-



лей дал имя новорожденному – Идан Ариэл Ариев. Он также от имени руководителей и работников синагоги вручил поздравительный сертификат. Сэудат-мицву провели в



одном из красивых залов центра, кейтеринг Майкла Звулунова.

**19 февраля** провели митинг (леваё) по случаю смерти Бориса Исхакова, уроженца города Ташкента. Он родился в 1947 году в семье Мерхая и Пулот (Полины) Исхаковых. Он женился в 1967 году на Асе Ароновой, и от совместного брака они имеют троих детей. Иммигрировал в Америку в 1994 году.

Илюша Давыдов, Жора и Арон Ароновы. Они рассказали о добрых делах усопшего.

Руководители и работники Канессои Калон выражают свои искренние соболезнования матери, Пулот Исхаковой, детям: Диане, Оксане, Лене, членам их семей и всем родным и близким.

**20 февраля** провели митинг (леваё) по случаю смерти Ашера Пучаева, уроженца города Ташкента. Он родился в 1938 году в семье Рошеля Пучаева и Фрехо Шамуиловой. Он женился в 1960 году на Зое Тахаловой, и от совместного брака они имеют троих детей.

Ашер Пучаев эмигрировал в Америку в 1994 году и был прихожанином нашей синагоги. Он до эмиграции работал в сфере бытового обслуживания в Ташкенте.

Митинг вёл раббай Авраам Табибов. Выступили: Юра

Пинхасов, Яша Тахалов, Фима Пинхасов, Исраэл Ибрагимов, Аврех Пучаев, Юдик Ягудаев и рассказали о его добрых делах.

Руководители и работники Канессои Калон выражают свои искренние соболезнования детям: Рене, Ольге, Роману, членам их семей, всем родным и близким.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников центра, Майкла Звулунова и Нисона Ягудаева за красиво оформленные столы и вкусные блюда, а коллектив редакции THE BUKHARIAN TIMES и его главного редактора Рафаэля Некталова - за их труд на благо нашей общины.

**Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канессои Калон. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**  
Фото Бориса Бабаева



## НОВОСТИ

Республиканцы в Конгрессе США настаивают на том, чтобы президент Барак Обама снял кандидатуру Чака Хейгела на пост министра обороны и назначил на эту должность человека, не вызывающего споров.

Соответствующее обращение было направлено в четверг, 21 февраля, на имя главы администрации группой сенаторов от Республиканской партии. Инициатором послания выступил заместитель руководителя фракции республиканцев в верхней палате Конгресса сенатор Джон Корнин.

Свою позицию, как отмечает ИТАР-ТАСС, они аргументировали тем, что Хейгел, сам в прошлом сенатор от штата Небраска, не пользуется двупартийной поддержкой. Авторы письма указывают, что "кандидатура того, кто будет занимать этот важный пост, не должна вызывать споров или разногласий".

# КТО БУДЕТ ВМЕСТО ЧАКА ХЕЙГЕЛА?

## ТРЕБУЕТСЯ НОВАЯ КАНДИДАТУРА НА ПОСТ МИНИСТРА ОБОРОНЫ, "НЕ ВЫЗЫВАЮЩАЯ СПОРОВ"



Однако их призыв вряд ли будет услышан. Правящая Демократическая партия располагает большинством мест в Сенате, которому и предстоит утверждать кандидатуру Хейгела.

До сих пор усилия республиканцев были направлены на то, чтобы затянуть дебаты по данному вопросу, прибегая к так называемой процедуре обструкции. Для ее преодоления демократам необходимы 60

голосов сенаторов из 100 имеющихся.

И эта задача, судя по всему, выполнима. В четверг влиятельный сенатор-республиканец Ричард Шелби заявил, что поддержит кандидатуру Хейгела на пост главы Пентагона. "Мы ничего лучше не получим", - заметил он.

Позиция Шелби может оказаться решающей для преодоления процедуры обструкции, учитывая то, что против нее открыто высказались еще пятеро республиканских сенаторов.

Президент Обама ранее назвал беспрецедентными попытки оппозиции в верхней палате Конгресса сделать все, чтобы заблокировать голосование по президентскому ставленнику, выдвинутому на

должность министра обороны.

Против Хейгела ополчились многие влиятельные законодатели. На слушаниях, которые прошли в Сенате в конце прошлого месяца, на него обрушился шквал резкой критики со стороны однопартийцев-республиканцев, больше напоминая публичную порку.

Основные претензии к нему оказались связаны с тем, что, работая в Сенате в 1997-2009 годах, он нередко выступал с критикой политики Израиля и отказывался поддерживать инициативы произраильских общественных организаций в США.

Ряд сенаторов-республиканцев также потребовал от Хейгела отчитаться о гонорах, которые он получал за свои выступления в течение последних пяти лет. Законодатели интересовались, кем они выплачивались, в каких количествах и не имели ли к этому отношения иностранные организации.

## ПУТИН: «БИБЛИОТЕКУ ШНЕЕРСОНА» РАЗМЕСТЯТ В ЕВРЕЙСКОМ МУЗЕЕ

### ПРЕЗИДЕНТ РФ ПОСТАВИЛ ТОЧКУ В СПОРЕ О КОЛЛЕКЦИИ ЛЮБАВИЧСКОГО РАВВИНА



Президент РФ Владимир Путин нашел место для хранения «библиотеки Шнеерсона» в Москве.

«Сейчас мы находимся в Еврейском музее и центре толерантности, можно было бы подумать, и я готов сформулировать соответствующее поручение правительству, Министерству культуры с тем, чтобы эту библиотеку разместить на площадях центра», - предложил Путин.

Также президент высказался против удовлетворения исков, касающихся изъятых советской властью культурных ценностей.

Напомним, 16 января суд округа Колумбия, США, вынес постановление, согласно которому правительство РФ должно выплачивать по 50 тысяч долларов ежедневно до даты возврата американским хасидам этой книжной коллекции. В настоящее время ею владеет библиотечный фонд РФ.

В конце июля 2011 года суд США постановил начать про-

цесс возврата иудейскому религиозному движению «Хабад Любавич» 12 тысяч книг и 50 тысяч редких документов из коллекции любавичского раввина Ицхака Шнеерсона. Он начал собирать коллекцию в XVIII веке.

Во время Первой мировой войны потомком основателя собрания частично перевез его в Москву. В 1918 году эта часть коллекции была национализирована.

Другая ее часть была вывезена потомком Шнеерсона из СССР после того, как он был выслан из страны в 1927 году. Хранитель коллекции вывез ее сначала в Латвию, а потом в Польшу, где оставил ее после нападения фашистской Германии. Коллекция была перевезена в Германию, откуда ее в 1945 году забрала Красная Армия. В настоящее время она хранится в РГБ (библиотеке имени Ленина).

trud.ru

# "ЖЕЛЕЗНЫЙ КУПОЛ" ПОД УГРОЗОЙ АМЕРИКАНСКОГО СЕКВЕСТРА

План сокращений американского госбюджета прямо угрожает финансированию израильского проекта противоракетной обороны "Железный купол", сообщает деловое издание *Globes*.

Если программа сокращений будет одобрена, уже в текущем финансовом году Израиль потеряет 729 миллионов долларов американской военной помощи.

финансирование совместных противоракетных программ не будет отменено вовсе, а лишь сокращено, Израиль потеряет 300 миллионов долларов американской военной помощи.

Сами американцы говорят о "брутальном" сокращении бюджета Пентагона - в общей сложности на 500 миллиардов долларов в течение ближайших 10 лет. Из секвестра оборонного бюджета будут

мально допустимого размере дефицита.

Стороны несколько месяцев вели безуспешные переговоры о том, какие статьи бюджета подлежат урезанию. Поскольку они не смогли достичь компромисса, 1 марта начнет действовать "автоматический" или "слепой" секвестр, который будет сокращать все статьи расходов без разбора.

Израиль в этом году должен был получить от американцев 211 миллионов долларов на покупку новых батарей "Железный купол" и 268 миллионов долларов на усовершенствование системы ракетного перехвата Arrow и "Праца Давида". Весьма вероятно, что Израиль вообще не получит этих денег, и финансирование совместных противоракетных проектов будет полностью прекращено.

По сообщению источников *Globes*, "руки многочисленных друзей Израиля в Конгрессе связаны". Они не могут действовать в пользу другого государства тогда, когда секвестр угрожает благосостоянию миллионов американцев. По данным, секвестр приведет к немедленному увольнению 14 тысяч учителей, 4 тысяч авиадиспетчеров, выселению 125 тысяч, получающих федеральное пособие на аренду жилья, и отмене ремонта 25 кораблей ВМС США и 470 боевых самолетов американских ВВС.



Американцы намерены сократить расходы государственного бюджета на общую сумму 13,5 миллиардов долларов. В сокращение включено урезание текущего пакета военной помощи Израилю на 250 миллионов долларов, а также возможное прекращение или сокращение финансирования совместных американо-израильских противоракетных проектов на сумму 479 миллионов долларов. В лучшем случае, если

исключены только зарплаты солдат и медицинские страховки.

Секвестр является прямым результатом того, что переговоры между Белым Домом и республиканским большинством Конгресса о максимально допустимом размере государственного бюджета зашли в тупик. Республиканское большинство требует драконовских сокращений расходов бюджета в обмен на увеличение макси-



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

## КАЛЕНДАРЬ ПРАЗДНИКА ПУРИМ

# НЕДЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ – ПАРАШАТ ТЕЦАВЕ-ЗАХОР С 21 ФЕВРАЛЯ, 2012 – ПО 28 ФЕВРАЛЬ, 2013 Г.

Пятница, 22 Февраля

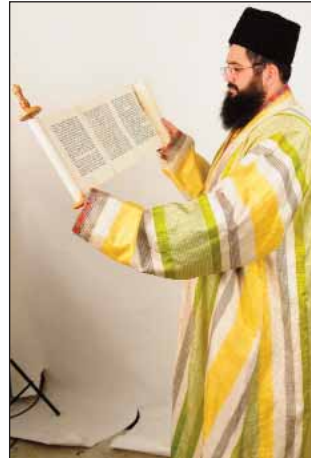
17:00 Шир Аширит  
17:20 Минха и Кабалат Шабат  
17:20 Зажигание свечей.

Суббота, 23 Февраля

7:15 Класс с раввином Бабаевым  
– правила соблюдения Суб-

боты  
7:30 Шахарит  
8:15 Класс с раввином Ашер Вакнин

8:30 Шахарит 2 Миньян, на 3-м этаже  
10:00 Программа для детей  
10:45 Четение Парашат Захор  
11:15 Кидуш на 3-м этаже  
11:30 Кидуш для всех 1-й этаж - лобби  
15:15 Четение Парашат Захор для женщин  
15:30 Класс с раввином Барух Бабаевым  
15:30 Программа Тэилим для женщин  
15:30 Класс с раввином Ашер Вакнин  
16:15 Минха и Сеуда Шлишит  
16:00 Минха на 3-м этаже и Сеуда Шлишит



ПУРИМ

18:20 Исход Субботы  
18:45 Аравит  
19:00 Четение Магилат Эстер  
19:30 Четение Магилат Эстер -  
2-й Миньян-нижний этаж  
21:00 Авдала и Ужин в честь Пурим -  
на 3-м этаже

Воскресенье, 24 Февраля

7:30 Шахарит  
8:30 Четение Магилат Эстер (1)  
8:45 Шахарит 2 Миньян  
12:00 Четение Магилат Эстер (2)  
12:30 Минха 1-й Миньян  
13:00 Карнавал для всех  
17:15 Минха 2-й Миньян  
17:45 Аравит  
20:45 Шиур - с Раввином Бабаевым  
Пурим - "Радостная жизнь"  
Аравит 2-й Миньян

С ПРАЗДНИКОМ ПУРИМ !

## ИЗВЕЩЕНИЕ



На заседании ОНЦ "Рошно" 21 февраля

Президиум Общественного научного центра «Рошно - Light» извещает, что 31 марта 2013 года в 10 часов утра в помещении Центра бухарских евреев на 70-й Avenue (3-й этаж) состоится очередное заседание центра «Рошно - Light».

#### ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Об итогах V Международной конференции «Бухарские евреи: 40 лет (1972-2012) иммиграции и репатриации - достижения, проблемы, перспективы» и принятие рекомендаций.

Докладчик - президент ОНЦ «Рошно» д-р Роберт Пинхасов

2. Презентация книг членов «Рошно»:

Профессора Ефима Фатихова - «ИТР - бухарские евреи в строительстве в Советском Союзе», «ИТР - бухарские евреи в геологии, промышленности, транспорте, связи в Советском Союзе», «ИТР - бухарские евреи в трёх ветвях государственной власти в Советском Союзе» (рецензент - профессор Аркадий Завулунов)

Общественного деятеля Моше Сезанаева «Сердца,

бьющиеся в унисон» (рецензент - профессор Шамуэль Аминов)

Историка Светланы Даниловой «Разорванный круг» (рецензент - профессор Иосиф Калонтаров)

Профессора Иосифа Ядгарова «Ишемический инсульт» (рецензент - д-р Роберт Пинхасов)

Д-ра Роберта Пинхасова «Традиции и быт бухарских евреев» (рецензент - журналист Малкиэл Даниэл)

3. Разное



На заседании ОНЦ "Рошно" 21 февраля



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design/Web, IT support

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Недавно делегация нашей газеты посетила местную больницу North Shore Forest Hills Hospital и встретила с медицинским директором (главным врачом) больницы, доктором Джерардом Броганом-младшим. Встреча была организована известным в бухарско-еврейской общине и в медицинском сообществе Нью-Йорка хирургом и специалистом по заболеваниям ног доктором Борисом Юабовым. Как правильно заметил доктор Юабов, бухарско-еврейская община является самой большой из всех общин, которые обслуживает North Shore Forest Hills Hospital.

Руководитель больницы принял нас в своем просторном кабинете с прекрасным видом на Форест Хиллс и Рего Парк на десятом административном этаже больницы. Главный редактор нашей газеты Рафаэль Некталов объяснил, что цель нашего визита - познакомиться с руководством и персоналом больницы с общиной бухарских евреев. Он обратил внимание глав-

## РУКОВОДИТЕЛЬ NORTH SHORE FOREST HILLS HOSPITAL ВСТРЕТИЛСЯ С НАШЕЙ ГАЗЕТОЙ



Слева направо: др. Броган, Р.Некталов, Е.Гирин

врача больницы на то, что помимо пациентов в ней работает довольно много врачей и медсестер из бухарско-еврейской общины.

Доктор Броган сразу покори нас своей интеллигентностью, доброжелательностью и отличным чувством юмора. Он был очень рад встрече с нами и с интересом просмотрел последний номер нашей газеты.

Доктор рассказал нам, что, так как его больница является общинной, он и другие представители администрации хотят, чтобы состав работников North

Shore Forest Hills Hospital отражал этнический состав общин, на территории проживания которых находится больница. Например, доктор Броган поведал, что его больница специально наняла русскоговорящего ортопедического хирурга, бухарского еврея доктора Александра Хаимова, который прошел практику в очень престижной манхэттенской ортопедической Hospital for Special Surgery. Как объяснил нам доктор Броган, многие пациенты ортопедических хирургов - пожилые люди, а так как многие из пожилых людей бу-

харско-еврейской общины не говорят по-английски, им нужен врач, говорящий на их родном языке.

Сам доктор Джерард Броган родился и вырос в квинском районе Саут Парк в семье, корни которой из Ирландии. По специальности он - врач-реаниматолог (emergency physician). Он закончил частный университет Вилланова в Пенсильвании и медицинский факультет Государственного университета штата Нью Йорк в городе Буффало. Затем он работал главным ординатором и много лет преподавал медицину.

Доктор Броган рассказал, что его больница намерена организовать встречи с лидерами и членами бухарско-еврейской общины. Он также отметил, что в North Shore Forest Hills Hospital проводились и будут проводиться профилактика и диагностирование гипертонии и сахарного диабета специально для членов бухарско-еврейской общины.

Доктор Броган показал свое отменное чувство юмора заметив, что "мы [больница] - един-

ственное учреждение, которое стремится вывести себя из бизнеса", имея в виду, что цель его больницы - не иметь как можно больше пациентов, а делать все, чтобы предотвращать их госпитализацию.

Рафаэль Некталов поблагодарил доктора Брогана за оказанное нам гостеприимство и за то, что его больница уже несколько десятилетий спасает жизни и здоровье бухарских евреев. Как отметил Рафаэль Некталов, благодаря больницам, как North Shore Forest Hills Hospital бухарские евреи стали жить дольше, приехав в Америку.

Главный редактор нашей газеты также пригласил администрацию и медперсонал больницы поближе познакомиться с нашей общиной: устроить экскурсию в музей Арона Аронава, визит в Центр, участвовать в общинных мероприятиях. Ведь общинная больница должна знать общину, которую она лечит.

Тепло прощаясь с нами, доктор Джерард Броган сказал, что намерен пригласить представителей и лидеров бухарско-еврейской общины на следующее организационное заседание руководства North Shore Forest Hills Hospital. Можно без сомнения заявить, что в лице доктора Брогана наша община обрела друга, понимающего нужды общины и желающего ближе узнать нас и сотрудничать с нами.

## ТРИДЦАТЬ ЛЕТ СТРОГОГО РЕЖИМА ЗА ПОДЖОГ ДОМА В ФОРЕСТ ХИЛЛС

Пятидесятидвухлетний мужчина из Квинса был приговорен к тридцати годам тюремного заключения за поджог дома своих соседей в Форест Хиллс и нанесение телесных повреждений трем полицейским, которые пытались его арестовать.

Випан Чандер был ранее признан виновным в поджоге третьей степени (third degree arson), взломе первой степени (first degree burglary), нанесении телесных повреждений второй степени (second degree assault) и в сопротивлении аресту (resisting arrest). Его отправили за решетку судья квинского уголовного суда высшей инстанции Сальваторе Модика.

Окружной прокурор Квинса Ричард Браун заявил: "Обвиняемый доказал, что он представляет угрозу для общества и полностью заслуживает длительный тюремный срок, который ему назначили. Он проявил полное пренебрежение к человеческим жизням: напал на трех полицейских и поджег жилище, в котором находились люди, причем сделал все это в течение нескольких часов".

Сначала Випан Чандер пошел к дому знакомой се-

мейной пары, у которой ранее останавливались на ночлег его жена и дети. Он налил бензин внутрь дома и поджег его. Позже, в тот же самый день, Чандер вернулся на место поджога, зашел в дом и дважды ударил хозяина дома по голове тяжелым металлическим предметом.

После этих событий полицейский попытался остановить машину Чандера на углу 66-й Роуд и Грэнд Сэнтрал Парквей. Преступник протаранил полицейскую машину и уехал. Через несколько кварталов негодяй ударил другого полицейского своей машиной, да с такой силой, что несчастный страж порядка пролетел через лобовое стекло и оказался на капоте.

Чандер нанес травмы третьему по счету полицейскому, когда тот попытался арестовать его, и преступник повалил его на землю. Все трое пострадавших полицейских были госпитализированы.

Чандер находился в состоянии алкогольного опьянения, когда его наконец взяли под стражу. У него в машине нашли полупустую бутылку из-под виски.

## НЯНЯ ИЗ СРЕДНЕЙ АЗИИ АРЕСТОВАНА ЗА ИЗБИЕНИЕ ПЯТИМЕСЯЧНОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ДЕВОЧКИ

Приехавшая из Узбекистана пятидесятидвухлетняя Мамура Насырова была арестована за избивение своей подопечной - пятимесячной Сабрины Мардахаевой. Мать девочки установила скрытую камеру внутри домашнего детектора углекислого газа, чтобы наблюдать за Насыровой, уже некоторое время вызывавшей у нее подозрения.

Будучи на работе, мама Сабрины решила посмотреть на происходящее в доме и увидела ужасную картину на скрытой камере: Насырова бьет малютку по лицу три раза подряд, когда та отказалась кушать из бутылочки. Затем няня начала трясти девочку и бить ее по ножкам. На скрытой камере нет звука, но зато видно, что несчастная малютка плачет.

Родители Сабрины Мардахаевой (в судебных документах их называют "мистер и миссис Роман Мардахаев"; судя по фамилии, они, скорее всего, горские евреи) заявили на няню в полицию. Она за-



теяла драку с прибывшими полицейскими и была взята под стражу.

Мамуре Насыровой, которая, по сообщению газеты "Нью-Йорк Дэйли Ньюз", не имеет документов для пребывания в США, предъявлены обвинения по двум статьям нью-йоркского уголовного кодекса: нанесение вреда благополучию ребенка (endangering the welfare of a child) и сопротивление аресту (resisting arrest).

К сожалению, максимальный срок, который грозит Насыровой за издевательство над малюткой, составляет всего год за решеткой. Судья уголовного суда Стэйтен Айленда Алан Мейер назначил

Мамуре Насыровой залог всего в тысячу долларов наличными. Пока она не смогла внести эту сумму и остается под стражей.

Избиение несчастной Сабрины Мардахаевой привело в ужас не только русскоязычных жителей Нью-Йорка. Практически во всех крупных газетах нашего города были статьи про это преступление. Даже известная английская газета "Дейли Мэйл" из Лондона напечатала длинную статью про дело Мамуры Насыровой.

Русскоязычные молодые мамы со всего Нью-Йорка создали интернет-сайт под названием "Russian Parents". Там, они опубликовали имена и фамилии нянек, которые известны своим непрофессиональным или издевательским поведением по отношению к своим подопечным. Надо отметить, что практически все няни, попавшие в этот черный список, - уроженки бывшего СССР.



## МОРАЛЬ

Тавриз  
АРОНОВА

## 13 ДНЕЙ БЕЗУМНОЙ СТРАСТИ

## Одноклассницы

В середине учебного года в один из выпускных классов ташкентской школы пришла новая ученица. Её появление вызвало немалый интерес не только среди учеников, но и учителей. Все гадали, что привело молодую девушку, почти девочку, в новый коллектив всего за полгода до выпускных экзаменов.

Поговаривали, что перевод был вынужденным из-за какой-то уж очень некрасивой истории, в эпицентре которой и оказалась новенькая. Но всё это были неясные, ничем и никем не подтверждённые слухи, и потому они быстро затихли.

Между тем новая ученица просила называть её Анеттой, на французский манер. И на фоне одноликой девчачьей массы она смотрелась броско – яркая внешность, изумительные локоны, выразительные глаза. Все девчонки да мальчишки ещё пребывали в последней стадии, когда гадкий утёнок вот-вот станет прекрасной лебедью или мужественным селезнем, а пока блистала своей не по-девичьи зрелой красотой только Анетта.

Естественно, в неё влюбились разом все мальчишки, а девчонки, тайно завидуя, набивались к ней в подружки.

Однако, напомним, времена для десятиклассников были трудные – впереди ждали выпускных экзамены, и потому любовных бурь и штормов в классе не случилось – все благополучно добрались до выпускных. А затем более или менее прилично сдали экзамены и разбрелись кто куда.

Одна из лучших учениц класса, отличница Аллочка К., к новенькой в подружки не набивалась – слишком уж разными они были, да и интересы их совсем не совпадали. Однако Анетта сама проявляла к Аллочке некоторое внимание, считая её интересным, образованным, интеллектуальным собеседником. Что же касается внешности, то тут, естественно, Аллочка существенно уступала Анетте.

Цели и задачи у этих девушек тоже были разными. Умница Аллочка поступила в институт для получения высшего образования и профессии, а красавица Анетта – чтобы отхватить перспективного жениха, желательного богатого и устремлённого вверх по карьерной лестнице.

Поступили девушки на разные факультеты, хотя ходили упорные слухи, что Анетте помогли папины деньги.

Виделись они в институте редко, но однажды Анетта случайно встретила Аллочку в компании высокого симпатичного парня, старшекурсника.

От неожиданной встречи Ал-

лочка смутилась, но познакомила Анетту с Анатолием. Втроем они поболтали о том, о сём, потом красotka пристально посмотрела в глаза вмиг растерявшегося парня и со своей очаровательной улыбкой произнесла:

- Надо же, какое совпадение - все три наших имени начинаются на «А», ну просто «А в кубе»!

Никто из этой тройки и не подозревал тогда, насколько эти слова окажутся пророческими. Распрошавшись, Анетта ушла, таинственно улыбаясь.

А оставшуюся Аллочку вдруг охватило какое-то смутное предчувствие, она посмотрела на Толика и что-то ему сказала. Он рассеяно ответил в ответ, и сердечко её болезненно сжалось.

Они общались уже месяцев шесть, он провожал её до дома, а субботними вечерами с разрешения родителей Аллы они ходили в парк или в кино.

С каждым днём девушка все сильнее влюблялась в этого милого, открытого парня, который уже заканчивал институт, и тайно мечтала стать его невестой, а впоследствии и женой.

Анатолию тоже нравилась умная серьёзная девушка, скромная и милая одновременно. Они ещё не говорили друг другу слов любви, но по всему было видно, что время взаимных признаний не за горами.

Прошла неделя, и в субботу вечером Толик впервые за полгода не позвонил Алле. Она волновалась, уговаривала себя, что Толик, вероятно, сильно занят, но охватившая её тревога уже не отпускала. Аллочка сотню раз подходила к телефону, брала трубку, но снова вешала её, не решаясь позвонить.

Так прошла суббота, наступило воскресенье. Сама не своя от волнения, она позвонила ему домой. Взрослый мужской голос ответил: «Анатолия нет дома. Что ему передать?» «Скажите, что звонила Алла», - еле слышно сказала девушка.

Анатолий так и не перезвонил.

Аллочка не знала, что уже в понедельник Анетта разыскала в институте молодого человека, после занятий он пошёл провожать её домой. Ну и завертелось, закрутилось. И если в первые дни парня охватывало чувство стыда и неловкости, то к субботе он и думать забыл о своей бывшей девушке.

И куда что девалось? Ведь уже были первые охи-вздохи, полупризнания и откровенные намёки. Да, главных слов ещё сказано не было, но ведь всё к тому шло! Неужели шесть месяцев активного общения были перечёркнуты всего одной неделей с красоткой Анеттой? А в том, что это была она, Алла не сомневалась.

Теперь ей была понятна таинственная улыбка на устах разлучницы – это была улыбка охотницы, хищницы, победительницы.

Для Аллы наступили чёрные дни – она ведь серьёзно любила Толика, бесконечно думала о нём, страдала и в глубине души ещё на что-то надеялась.

Бедная девушка никак не могла поверить: неужели внешних данных достаточно, чтобы увлечь парня?

Наивная, она и представить себе не могла, что большинству мужчин нужны именно такие Анетты - яркие, красивые, с призывно блестящими глазами, излучающими обещания наслаждения и восторга. Мужчины летят на таких красавиц, как мотыльки на огонь, совсем не задумываясь о том, что можно сильно обжечься или, того хуже, сгореть в огне такой любви.

Анатолий не стал исключением. Он совершенно потерял голову от Анетты. Ему нравилось в ней всё – от красоты до вечных капризов изнеженной девицы. Любопытно: всё, что ему нравилось в Анетте, напротив отсутствовало в его бывшей девушке - Аллочке.

И то, что его когда-то привлекало в ней, теперь казалось ему скучным, серым, старомодным и ненужным.

Её целомудренность, которую он когда-то очень ценил, стала казаться ему отсутствием женственности, её тяга к знаниям - характерной чертой синего чулка, её застенчивость – природной диковатостью.

А вот Анетта! Конечно, Аллочка явно проигрывала этой красавице.

И как радовался Анатолий, как раздувался от гордости за свою невесту! Да, да, представьте себе, уже через полтора месяца он сделал предложение и получил согласие, невзирая на отчаянное сопротивление его родителей. Анетта им совсем не нравилась, они знали о первой девушке сына, втайне собирали о ней сведения и радовались его удачному выбору. Но, увы...

Сын всё решил по-своему – в течение недели всё переиграл, и теперь им ничего не оставалось, как согласиться на брак с красивой вертихвосткой.

Несчастливая мать плакала день и ночь, отец хмурился и страдал молча, глубоко переживая за судьбу единственного чада. И только их сын, охваченный любовью, томимый страстью и восхищением, с нетерпением ждал окончания института и последующей свадьбы.

Он уже никогда не вспоминал об Аллочке, просто вычеркнул её не только из своей жизни, но и из памяти – раз и

навсегда. Сейчас в его жизни сияла новая звезда, и он с восторгом купался в лучах её красоты.

Быстро отцвела весна. Анатолий блестяще защитил диплом, получил направление на работу на очень престижное за-секреченное военное предприятие. И сразу же сыграли пышную дорогую свадьбу. Родители с той и другой стороны денег не жалели. В общем, всё было замечательно. Толик лучился от счастья так сильно, что папа с мамой потихоньку стали оттаивать, глядя на бесконечно счастливого сына.

И только для Алочки в этом счастливом хороводе не было места. Она отстранилась от всех друзей и подруг. В её жизни осталась только учёба. Из всех сил стремилась забыть Анатолия, она помнила о нём ежечасно. Пытаясь вызвать в своей душе ненависть к Анетте и презрение к несостоявшемуся жениху, она и тут потерпела полное фиаско – ненависть была какая-то вялая, не испепеляющая и не сжигающая изнутри. С презрением тоже получалось плохо – презирая, она продолжала любить и тосковать.

Её родители страшно беспокоились за неё, и когда она заговорила о переводе в другой институт, находившийся в одном из научных центров Сибири, они не стали отговаривать и запугивать.

Так за хлопотами с переводом пролетело лето. Устраиваться на новом месте полетели всем семейством – мать, отец, дочь.

Устроили удачно: хозяйка квартиры, одинокая интеллигентная женщина, поняла всё без лишних слов. Родители успокоенные уехали.

У Алочки началась новая студенческая жизнь – лекции, семинары, зачёты, экзамены. Требования были серьёзные, учиться было нелегко, но это её вполне устраивало: за учёбой она забывала Толика, а вот ночами... ночами ей всё думалось, как она встретит его, окинет презрительно-холодным взглядом. Что будет дальше – она не додумывала: засыпала.

Каждый звонок из дома заставлял её вздрагивать, она ждала – ждала хоть какой-то весточки о нём. Но родители никогда не говорили на большую тему, и Аллочка одновременно радовалась и огорчалась.

На зимние каникулы она прилетела домой, и через пару дней её познакомили с молодым парнем, который, ей казалось, был чем-то неуловимо похож на Толика. Она успела с ним сходить пару раз в кино, но надо было уезжать обратно. Они стали переписываться, и хотя его письма были малоинтересны ей, она старательно на них отвечала.

Именно в письме он попросил её руки, она как-то невнятно ответила, и этот ответ был всеми воспринят положительно. Когда она летом прилетела в Ташкент, сыграли скромную свадьбу, никого не удивляя и не восхищая.

Для неё важно было забыть прошлое. И действительно, за свадебными хлопотами Аллочка стала реже вспоминать о своей неудавшейся любви.

Молодожёны вскоре вылетели в Сибирь, где муж не захотел работать по специальности, имея на руках диплом об окончании техникума. Он знал сапожное дело и стал работать по этому ремеслу.

Квартиру они сняли другую, отдельную. Ей нравилось быть хозяйкой, чувствовать себя женой. После института она мчалась на рынок или в магазин, покупала продукты, готовила, стирала, убиралась.

Признаемся, как супружеская пара они не шли ни в какое сравнение с Анатолием и Анеттой. Те - красивые, счастливые, образованные. А у Алочки - муж малопривлекательный, не слишком образованный, очень быстро забывший, что у него за плечами всё-таки техникум.

Он довольно скоро стал покрикивать на молодую жену, сильно набрал в весе, но, главное, в нём стали проявляться черты, которых Аллочка раньше не замечала – жадность, доходящая до скупости, и какое-то дикое, необузданное поведение на супружеском ложе. Это не просто пугало, её это отвращало.

Вскоре ей стали намекать, что муж погуливает. Она не то чтобы не верила, просто как-то не особенно в это вникала. Но как-то раз, вернувшись из института на два часа раньше, она застала мужа с какой-то румяной бабёнкой прямо в собственной постели. На полу валялось несвежее дамское и мужское нижнее бельё.

Аллочке стало омерзительно противно. Она молча собрала свои вещи и тут же съехала на свою старую студенческую квартиру, благо её там всегда ждали.

И вот теперь Аллочка испытала настоящее презрение. Она презирала своего мужа так, как мечтала презирать Анатолия. И ничего с этим поделать не могла. Очень скоро подала на развод и быстро его получила. И тогда же решила больше не испытывать судьбу: – о замужестве забыть – мужчин удерживать рядом с собой она не может, да уже и не хочет.

А тем временем Анатолий был безмятежно счастлив с молодой женой. В их семье она была королевой, а он - её верный вассал, слуга, рыцарь. И всё в одном лице. Он стал абсолютным классическим подкаблучником, но это не только не угнетало его, но даже нравилось: ему казалось, что все её желания – это особая форма женственности и изысканности.

Анетта была божеством и совершенством, и никто с этим



не спорил. Родители молча терпели – лишь бы не отвратить от себя сына, друзья отошли, не пытаясь что-то объяснить. А чужие люди с восхищением любовались прекрасной парой. Им было невдомёк, что творилось за красивым фасадом.

А сам Анатолий был в упоении от своей жены и от взглядов, которые бросали на неё мужчины. Восторг от мысли, что такая красота принадлежит ему, переполнял всё его существо.

Ах, как ему хотелось детей! Неважно – мальчика или девочку, главное - ребёнка.

А вот Анетта с детьми не спешила. У неё были совершенно другие планы. И потому она, не ставя в известность мужа, предпринимала всевозможные усилия, чтобы не попасть впросак. Анатолий даже представить не мог, как строго и чётко его жена следила за этой непростой ситуацией.

Как-то к ним приехал родственник из Израиля – первая ласточка из-за рубежа. Тогда такие гости были чрезвычайной редкостью. И, увидев Анетту у её родителей, гость, восхитившись красотой девушки, выразил сожаление, что она замужем: ведь с её красотой она вполне могла бы стать женой какого-нибудь израильского богача.

Анетта призадумалась. Теперь муж ей казался малоинтересным, бедноватым, лишенным серьёзных карьерных перспектив. В общем, он ей надоел и перестал быть нужным. Надо было что-то предпринимать. Так в голове Анетты созрел план, которым она поделилась с родителями.

Те сначала ужаснулись хитрости и коварству плана, потом замолчали, а вскоре вовсе включились в его исполнение.

Гость обещал выслать вызов на въезд в Израиль. В вызове должны были быть указаны её родители и Анетта - но одна, без мужа. Все документы бралась оформить сама красавица, используя деньги, подложные документы, ну и, конечно, свою красоту.

Мужу она планировала сказать, что едет только проводить родителей до границы, а затем якобы самолётом вылетит обратно в Ташкент.

План был большой, очень сложный, многоступенчатый, но при удачном стечении обстоятельств вполне возможный, да ещё при наличии больших денег на взятки.

До получения вызова Анетта начала искать выходы на все учреждения, которые должны были выдать документы. Беготня и хлопот было так много, что она совершенно забросила учёбу в институте. Да и зачем теперь нужна была эта учёба, если впереди ждал солнечный Израиль - прекрасная страна с богатыми красавцами, одного из которых и собиралась заполучить наша красотка.

Анетта тайком собирала документы, выкрала паспорт мужа, подыскала парня, довольно похожего на её Анатолия, который за хорошие деньги везде ходил и ставил подписи вместо мужа - в общем, развернула бурную деятельность.

Всё предусмотрела, абсолютно всё - кроме одного. Однажды дома ей стало плохо, испуганный муж отвёз её в больницу, и врач, осмотрев Анетту, усталым голосом сказал: «Ваша жена беременна, и срок уже довольно большой. Думаю, более трёх месяцев. Вы что, не знали?»

Продолжение следует



Discount furniture \*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



**Ashley Leather Sofa & Loveseat  
With A 5 Year Accidental  
Warranty Plan For Only \$849.99**

Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190**  
[www.directfurnitureny.com](http://www.directfurnitureny.com) [sales@directfurnitureny.com](mailto:sales@directfurnitureny.com)



# REGO PARK DENTAL CENTER

- Computer Diagnostics
- 1 Day Denture
- Root Canals
- Oral Surgery
- Cosmetic Dentistry
- Pediatric Dentistry
- Periodontics
- Laser Whitening
- Same Day Repairs
- Invisalign Orthodontic Treatment

**DENTAL LAB ON SITE**

**Implant Special \$650**

**FREE CONSULTATION**

**We Open 7 Days a Week**



Dentist  
**Yuriy Nektalov, DDS**



Dentist  
**Stella Aminov, DDS**



Dentist  
**Julie Potapovskaya, DDS**



Dr. Chetan  
**Patil**  
Periodontist



Dentist  
**Inna Munarova, DDS**



Dentist  
**Ariel Tamma, DDS**



Dentist  
**Iosif Avezbadalov, DDS**



Eugene Khaytsin, DDS  
Prosthodontist



Technician  
**Solomon Aminov**



Technician  
**Ulugbek Atakhanov**



Technician  
**Zoya Levy**



Technician  
**George Khaidatov**



Dr James Sunwoo,  
DDS, MD

**718-275-4545 • 718-997-7762**  
**94-24 63rd Dr., Rego Park, NY 11374**



**РЕЗОНАНС**

Редакция получила много откликов, письменных и устных, после публикации в The Bukharian Times (#575) обращения известного певца и композитора Юхана Беньямина «Мой друг умирает»

Первым редакция получила письмо от автора.

*Дорогие читатели газеты, члены бухарско-еврейской общины Нью-Йорка!*

*В прошлую пятницу в The Bukharian Times (#575) была напечатана моя критическая статья «Мой друг умирает», адресованная нашей общине. Она касалась необходимости экстренной помощи моему другу, выходящему из Самарканда, который сейчас находится в критической ситуации и в свои пятьдесят с лишним лет может уйти из жизни.*

*Прошу прощения за резкие слова, но душа болит не за себя. По вашей реакции я понял, что у нас есть настоящие люди, которым небезразлична судьба наших соплеменников.*

*Деньги, которые нужны моему другу на трансплантацию и печени, и почек (одновременно), которые вы, дорогие мои соплеменники, бескорыстно предложили нам, пойдут по назначению после того, как он пройдет финальный тест у специалистов 11 марта 2013 года. И поверьте моему слову: если город возьмёт на себя всё покрытие этой сложнейшей операции, ваши деньги могут и не понадобиться. Спасибо всем, кто послал мне корректный сигнал в мой адрес, и я обещаю сделать всё, чтобы наша община была более сплочённой и дружной. Я найду точные и правильные слова!*

*Спасибо, родная бухарско-еврейская община!*

*С праздником Пурим!*

**Юхан Беньямино**

Затем было получено письмо от Рафаэля Норматова

## IT'S TIME TO TAKE. PLEASE BE PATIENT!

С огромным интересом прочитал статью Юхана Беньямина «Мой друг умирает».

Не думаю, что это правильно - поднимать тему о том, как мы живем, на примере музыканта из Самарканда, которому нужна врачебная помощь. Обвинять всех в тех грехах, о которых пишет Юхан, в корне неправильно. Есть такая истина: «Бытие определяет сознание». Видимо, вы, господин Юхан, общаетесь с такими людьми, которых вы называете «дерьмом»!

Да, я согласен с вами: у нас, возможно, достаточно негатива. Но правильно ли все наше население обвинять в этом? Я даже в последнее время стал с опаской воспринимать это емкое слово «община». Что это такое? Давайте разберемся.

При первобытно-общинном строе общиной называлось общество, которое характеризовалось коллективным владением средствами производства, совместным ведением хозяйства. Примерно такое общество было у нас в

# «МОЙ ДРУГ УМИРАЕТ»

Советском Союзе при социализме. Нам внушали, что мы живем при развитии общества, а кучка людей управляла нами как рабами.

Ну, а сейчас, в Америке, это - добровольное объединение, общность людей, сплотившихся на национальной основе. Одним словом, объединение. Но давайте зададимся вопросом: объединены мы в один кулак или же мы объединены в рамках одной синагоги или центра?

Думаю, многие читатели согласятся со мной, если я скажу, что мы в разных районах Квинса и Бруклина, а также в других городах США объединены в рамках какого-то культурно-образовательного центра или, скажем, синагоги. Но едина и одна ли община у нас, вот в чем вопрос. Или это просто колония бухарско-еврейских иммигрантов из Центральной Азии?

Думается, мы все же - единая община. При этом мы - разные. Среди нас есть и те, о ком говорит Юхан, и те добродетельные люди, которые не пиарятся, живут скромно, делают пожертвования, и о них мало кто знает. И поэтому всех нас обвинять в бездушии - в корне неверно.

В этой стране, Юхан, мы научились зарабатывать деньги, имеем неплохой статус, у нас прекрасный народ, сколько добрых дел сделано! Всего не перечислить. Да и нужно ли?

О вашем (возможно, и моем) друге-самаркандце. К моему стыду, не знаю, о ком речь. Я звонил вам, говорил, что готов сделать свое пожертвование. Но мне не дает покоя вопрос: если этот музыкант или артист живет в США и если он нам служил 30 лет, значит, он платил налоги, покупал страховку, и страховая компания обязана платить за его лечение. Но город в таких случаях не оставляет человека в беде.

Лет 10 назад я был одним из активных учредителей благотворительного фонда «Самарканд». Нужно было собрать деньги очень уважаемому бухарскому еврею, уроженцу моего города, который жил в Израиле. Мы собрали определенную сумму и отправили в Израиль.

К моему удивлению, близкие родственники остались безучастны к судьбе родного человека. Они не пожертвовали ни цента, ни шекеля.

Давали деньги ученики, соседи - просто чужие люди, никогда не знавшие больного. Но каково же было мое удивление, когда после смерти те же родственники чинно заняли свои места на поминках и не пропустили ни одной совместной трапезы в пятницу и субботу! Так они показали свое истинное участие и уважение к умершему. Здесь вы правы, Юхан.

Мы очень много тратим, чтоб поднять свой собственный имидж, используя память наших родителей, проводим дорогие поминки, вместо того, чтоб пойти в синагогу и сделать даже скромное пожертвование бедным, сиротам, нуждающимся. И при этом, создавая имидж себе, осуждаем тех, кто скромно, без лишней шумихи, без указания количества денег на мицву делает добро.

Мы разные, Юхан, и не так уж мы и плохи. В этом плане уместна посло-

вица, которая запомнилась мне в беседе с одним мудрым американцем: "Its time to take. Please, be patient!"

**Рафаэль Норматов,  
Квинс**

## О БОЛИ И СТРАДАНИЯХ...

Здравствуй, уважаемые сотрудники газеты The Bukharian Times и ее главный редактор Рафаэль Некталов!

Хочу выразить вам огромную благодарность и сказать большое спасибо за то, что вы находите нужным сообщать через вашу газету о боли и страданиях наших соотечественников.

Прочитав статью Юхана Беньямина в № 575 «Мой друг умирает», мы все, кто её читал, вам, уважаемый Юхан, очень сочувствуем и, конечно же, я думаю, найдутся люди, которые смогут помочь вашему другу.

Но, с другой стороны, в каждой семье есть свои проблемы, радости и горести, и у многих нет никакой помощи и поддержки со стороны. Все мы надеемся на помощь Б-га.

Каждому из нас дороги наши родные и близкие. Но не все могут обратиться за помощью, потому что общество их не знает. А как хотелось бы, чтоб тебя услышали и помогли!

Недавно в вашей газете открылась рубрика «Духовная жизнь Главной синагоги». Спасибо Б.Бабаеву, что он освещает все события Главной синагоги за неделю. А сколько событий скорбных и радостных в нашей общине происходит во всех синагогах города!

Каждый день нашей жизни можно описать стихами приблизительно так:

**Я навсегда потеряла подругу,  
Кто-то родился в эту минуту,  
Кто-то впервые сказал слово «Мама»,  
Кто-то растёт ребёнком упрямым,**

**Кто-то сегодня пошёл в детский сад,  
Кто-то игрушке своей очень рад,  
Кто-то впервые в школу пошёл,  
Кто-то сегодня подругу нашёл,**

**Кто-то женился, кто-то развёлся,  
Кто потерялся, а кто-то нашёлся,  
Кто-то впервые сказал: «Я люблю!»,  
Кто-то сказал: «Без тебя не могу!»,**

**Кто-то с друзьями пошёл в ресторан,  
Кто-то зарплату свою обмывал,  
Кто-то впервые вкусил радость жизни,  
Кто-то моложе, а кто-то постарше,**

**Кто-то моё поколение – старших,  
Кто-то живёт, а кто доживает,  
У каждого в жизни всяко бывает.  
Кто же тот «кто-то»?  
Кто всё это знает!**

**То – наша жизнь.  
Счастлив лишь тот,  
Кто красиво живёт.**

**Когда кто родится,  
В какую минуту,  
Знает лишь Б-г.  
Мама жизнь нам даёт.  
В этом мире не знает никто,  
Когда он родится, когда он умрёт.**



Конечно, очень хочется, чтоб наши артисты жили долго и счастливо, как, например, Зельдин. В свои 98 лет ещё пляшет на сцене.

Дай Б-г всем!

**Постоянный читатель  
вашей газеты Маша Мун  
18 февраля 2013 г.**

## КОМУ ПЛОХО?

Дорогая редакция!

Я так распереживалась, прочитав статью «Мой друг умирает»!

Кого имел в виду автор, Юхан Биньяминов? Если это Авром Толмасов, то он жив, здоров и невредим. Кроме него никакого выдающегося и достойного в этом поколении самаркандцев макомистов я не знаю.

Я об этом вдруг подумала, потому что на 33-й странице 575-го номера газеты The Bukharian Times опубликована статья Рафаэля Некталова «Время юности моей», посвященная нашему любимцу Аврому Толмасову, да продлит Вс-вышний его годы, и там тоже был помещен аккордеон.

**Тамара Абдурахманова,  
Квинс**

**Отвечаем:**

С подобным вопросом обратились в реакцию еще несколько женщин из нашей общины. Отвечаем: никакой связи между этими материалами нет. Но в статье Юхана Биньямина идет речь о не менее талантливом музыканте и певце, которому, возможно, понадобится экстренная материальная помощь. В этой связи позвонил Альберт Наркаллаев и предложил всем музыкантам города собраться, чтобы провести благотворительный концерт, средства от которого пойдут на лечение. Думается, что это - самый позитивный итог, которым может завершиться поднятая тема.

**The Bukharian Times  
bukhariantimes@aol.com**

**РЕКЛАМА  
В ГАЗЕТЕ**

**THE BUKHARIAN  
TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,**

**(718) 261-2315**

**Fax**

**(718) 261-1564**



**Дмитрий Ядгаров, M.D.**

Diplomate American Board  
Pulmonary, Critical Care  
and Sleep Medicine

Columbus Medical

NYU Langone Medical Center



Training

SUNY Downstate Medical Center: Pulmonary and Critical Care  
New York Medical College, Sleep Disorders Institute: Sleep Medicine

**ПУЛЬМОНОЛОГИЯ**

заболевания легких

- Воспаление
- Туберкулез
- Рак
- Одышка
- Кашель
- Бронхиальная астма

**СОВРЕМЕННЫЕ  
ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ  
ТЕСТЫ**

- Спирометрия
- Бронхоскопия
- Полисомнография  
– полиграфическая  
регистрация ночного сна

**СОМНОЛОГИЯ**

заболевания сна

- Храп
- Сонливость  
в течение дня
- Обструктивное апноэ –  
периодические остановки  
дыхания во время сна
- Бессонница -  
диагностика и лечение;  
немедикаментозная  
коррекция бессонницы;  
физическая зависимость  
от снотворных
- Синдром  
беспокойных ног
- Нарколепсия

Госпитализация

NYU Medical Center, New York Hospital Queens, North Shore at Forest Hills

Адрес: 97-45 Queens Blvd, Rego Park, NY

Телефон: 718-261-9100

## Dr T's Pediatrics PLLC IRINA LUDNER, M.D.

- \* Принимает детей  
от рождения до 21 года
- \* Ведение и лечение  
новорожденных  
и недоношенных детей



Irina Ludner



А вы сделали  
прививку от  
гриппа?

- \* School, College and WIC forms
- \* Забор крови проводится в офисе
- \* Прививки для поступающих в колледж
- \* Проверка слуха и зрения

\* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ  
В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА

\* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ,  
МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

97-32 63 Road  
Rego Park, NY 11374  
**718-520-8585**

www.drtpediatrics.com



# Sincere Care Agency

- Агенство принимает на работу сотрудников с сертификатами PCA и ННА.
- Предлагаем лучшую зарплату, хорошую медицинскую страховку, оплачиваемый отпуск.
- Индивидуальный подход к работникам и клиентам.
- Консультации и социальная помощь по выбору плана.



Срочно звоните по телефону 718-934-0004, 24 часа, 7 дней в неделю.

Предлагаем быстрое трудоустройство.

**1615 Sheepshead Bay Rd. Suite 2R, tel. 718-934-0004**

Проезд до агенства: Train Q, B; Bus 36, 49, 4; Остановка Sheepshead Bay Station



## РЕЦЕНЗИЯ



**Борис  
АМИНОВ**

По собственному опыту знаю, как трудно писать книги, каких усилий потребовала от автора эта многолетняя кропотливая работа. Писать книги – это тяжкое испытание – и умственное, и физическое, и психологическое. Работа над книгой заняла несколько лет. К этому времени профессор Иосиф Мошеев был уже ученым-филологом, широко известным благодаря своим монографиям, книгам, научным статьям по сравнительному языкознанию. Он – автор 20 книг и монографий, 80 научных статей, брошюр и методических рекомендаций для учителей и студентов педагогических вузов, более тысячи очерков и публицистических статей о жизни замечательных людей бухарско-еврейского этноса. Он первым в истории высшего образования Таджикистана создал вузовский учебник «Сопоставительная типология русского и таджикского языков».

Иосиф Мошеев – один из соавторов двухтомной книги «История бухарских евреев», изданной в Нью-Йорке в 2005 году. Могу смело сказать, что его призвание – писательство, научная деятельность. Он – член Союза русскоязычных писателей Израиля, профессор, доктор филологических наук, 30 лет преподавал в Таджикском педагогическом университете, 20 из которых заведовал кафедрой методики преподавания русского языка и литературы. Имя этого человека произносятся с уважением. С интересом следил я за творческой деятельностью этого труженика.

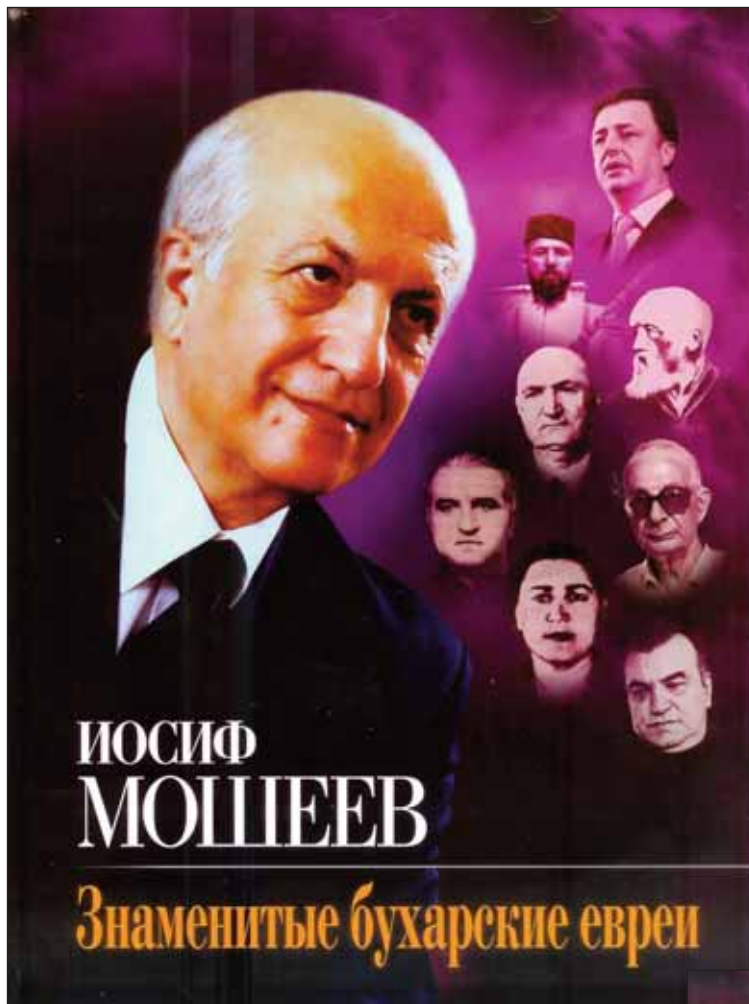
Вышедший на днях объёмный труд (320 страниц) Иосифа Мошеева сулит нам знакомство с прошлым и настоящим – знаменитыми бухарскими евреями.

Книга «Знаменитые бухарские евреи» уникальна в нескольких отношениях. Изложение опирается на источники: архивные и фотоархивные материалы, на исторические и мемуарные книги и статьи. Сделан очень серьёзный труд, не имеющий в прошлом равного или похожего. Никаких нареканий не может вызвать у тех, кто знает автора и героев очерков. Я верю, что ничто не проходит бесследно.

Автор книги «Знаменитые бухарские евреи» ни минуты не сомневается в правильности названия. Содержание литературных очерков отражает название книги.

В беседах с ним о бухарско-еврейской тематике его глаза часто загораются творческим

# ЛЮДИ В ЗЕРКАЛЕ ИСТОРИИ



огоньком. В своих произведениях он много интересного рассказывает о жизни замечательных людей общины бухарских евреев. Иосиф Мошеев – уникальная личность, незаурядный и мыслящий человек, типичный представитель интеллектуальной элиты. Он – один из признанных мастеров энциклопедического жанра. Приступая к написанию книги «Знаменитые бухарские евреи», он легко придумал название труда и ни минуты не сомневается в правильности наименования. Содержание литературных очерков соответствует названию книги. Герои книги, как мне кажется, не вызывают сомнения вследствие ясности. В предисловии очень содержательно определяются автором критерии отбора героев очерков.

Каковы были критерии, в соответствии с которыми автор составил свою версию «Знаменитые бухарские евреи»?

Прежде всего – личности, безоговорочно признанные нашим народом, чьи умы и таланты повлияли на миропонимание большого числа людей, как, например, Шимон Хахам, Моше Калонтар; в книгу включены очерки о знаменитых личностях, заслуги которых отмечены правительством Советского Союза и республик Средней Азии и которые имели высокие правительственные награды – ордена и медали; личности, имевшие ученые степени и звания; лауреаты государственных премий (Сталинская, Рудаки, Хамзы, израильской – имени Давида Ялина), народные артисты СССР и союзных республик. Выступления на

радио и телевидение, на конференциях и симпозиумах, авторы книг и научных статей. Вклад, внесенный героями очерков, весьма велик. Много лет они были в центре пристального внимания профессора Иосифа Мошеева. Их высокий профессионализм, общественный авторитет и личностные качества признаны при жизни. Эти люди являются гордостью нашего этноса. Очевидна степень влияния этих лиц на множество людей, на ход истории.

Прекрасно иллюстрированное издание включает в себя множество имен, известных широкой аудитории и ранее неизвестных. На основе многочисленных документальных свидетельств автор стремился воссоздать образы героев очерков. В этом труде использовано большое количество мемуарных источников, которые, в основном, недоступны широкому читателю; они печатались в старых журналах или зарубежных изданиях в XX – XXI веках.

Еврейская тема, к большому сожалению, была запретной при советской жизни для многих наших современников. Огромный читательский спрос подвигнул Иосифа Мошеева начать подготовку этой книги. Многим неведома эта тема. Проявляется особый интерес к личности знаменитых соплеменников. Это приобретает особую значимость в связи с возрождением в США, Израиле, Австрии статуса об-

щины бухарских евреев. В книге в увлекательной форме рассказывается об историках, философах, писателях, поэтах, художниках, ученых, педагогах, деятелях музыкального искусства, спорта, бизнесменах и др.

Стиль написания очерков соединяет простоту изложения, глубокое проникновение в жизнь героя, изящество и литературную чистоту. У автора дар слова, способность говорить свободно, выразительно, красноречиво. Автору удалось не только показать исторических лиц, но и ограниченно ввести в свой рассказ малоизвестные, а то и вовсе неизвестные ранее материалы. Книга может быть полезна всем, кто занимается исследовательской и краеведческой работой. Материалы её можно использовать в учебно-просветительской и лекционной деятельности. Эти очерковые тексты сохраняют свою ценность. Они могут быть рекомендованы не только библиофилам, но и самой широкой читательской аудитории. Книга во многом необычна, и,



главным образом, выбором темы.

Книги профессора Иосифа Мошеева «Ученые – бухарские евреи» (2 тома), четырехтомная энциклопедия «Бухарские евреи: Кто мы?», «Бухарские евреи в музыкальном искусстве XIX-XXI веков», «Учитель, бесценно имя твоё», книга памяти бухарских евреев «Чтобы знали и помнили» (3 тома) вызвали интерес не только общины бухарских мира, но и представителей многих других народов: русских, узбеков, таджиков, латышей, чехов и других.

Методы, которыми добивался своих целей профессор Иосиф Мошеев, безусловно, заслуживают восхищения. Отдадим здесь должное издательству «Мирвори», отметив прекрасную полиграфическую работу. Книга напечатана на прекрасной бумаге, ясным, удобочитаемым шрифтом. Она снабжена уникальными иллюстрациями. Автору не откажешь в пылкости, умении

собирать сведения, накапливать факты из самых различных источников, изучать и обобщать материалы.

Без сомнения, это серьезная, кропотливая и очень интересная работа. Иосиф Мошеев, несомненно, отличается от армии графоманов. У него есть талант, высокий профессионализм, навыки исследовательской работы, особый взгляд на мир и людей. У этого человека есть житейский опыт, зрелость, мудрость. Я уже не говорю о популярности и востребованности.

Книгу «Знаменитые бухарские евреи» я прочел с пристальным интересом. Иосиф Мошеев – один из многих, чье имя получило известность в общине бухарских евреев мира. Он – филолог высокого уровня, и я с огромным уважением отношусь к литературной деятельности этого профессора. Мне хочется привести отрывок из отзыва академика В.Полыковского, лауреата премии Петра Первого и Н.Ермакова, главного редактора Краткой узбекистанской еврейской энциклопедии:

«Опубликованные вами работы нам хорошо известны и оцениваются по самому высокому классу как по содержанию, так и по форме. По нашему мнению, они находятся в одном ряду с «Краткой еврейской энциклопедией», «Российской еврейской энциклопедией» и «Евреи Кавказа». О людях рассказывается с человеческой теплотой – и это единственно верный тон, как мне кажется. Страницы этой умной книги оставляют трогательный след в памяти читателя.

Тот, кто прочтет новую книгу Иосифа Мошеева, получит огромное удовольствие. Могу смело утверждать, что автор находится в отличной творческой форме. От души поздравляем автора с новой творческой победой. Честь вам и слава, дорогой профессор!»

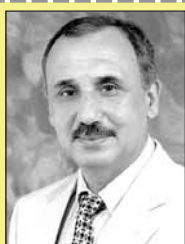
*Несколько слов об авторе*

Рецензию на книгу профессора Иосифа Мошеева «Знаменитые бухарские евреи» (Тель-Авив, 2012) написал Борис Михайлович Аминов (Бехор Цви) – доктор медицинских наук, один из ведущих геронтологов Израиля. Он признан одним из 100 ведущих геронтологов мира. Почетный доктор наук Международного университета во Флоренции, обладатель Золотой медали биографического института США, автор 17 научных трудов, опубликованных на английском языке, двух книг, написанных на английском языке и иврите.

Участник международных научных конференций и симпозиумов. Его биография опубликована в книгах Who's Who in World (2006-2013) в числе 35000 медиков и 40000 ученых в мире в качестве врача и ученого, обладающий большим рейтингом.

Бехор Цви Аминов репатрировался из Самарканда в Израиль в 1982 году.





Alec Avulov  
M.S., E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation

## AVULOV TAX CONSULTING

### Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, тревел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV  
Bail Bondsman  
Private Investigator

## Bail Bonds

Освобождение под залог из тюрьмы  
24/7 day service  
718-288-8166

### International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica,  
NY 11432  
718-288-8166

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

# INCOME TAX

## INDIVIDUAL

SUSANNA ILYASOVA

Certified

Tax Preparer  
Tax Consultant

Высококвалифицированный профессионал по налогам.

102-30 Queens Blvd., Apt #2J, F.H. 11375

Tel 718-897-5176



### PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:

Birth, Divorce and Marriage Certificates;  
School Transcripts and Diplomas;  
Preparation of litigation papers for attorneys;  
Notary/Seal and more.



Вероника

### ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:

Свидетельств о рождении, браке, разводе, школьных аттестатов, дипломов и других документов  
Подготовка судебных документов для адвокатов  
Услуги нотариуса с печатью

Tel./Тел. (917) 373-4213

## Attentive Home Care Home Care Agency

113-25 Queens Blvd, Forest Hills, NY



Дорогие работники по уходу на дому!

Агентство «Attentive Home Care» приглашает вас!

- Высокая оплата
- Быстрое трудоустройство
- Внимание и поддержка каждому работнику
- Удобный для вас график работы
- Оплачиваемая страховка и отпуск
- Помогаем пациентам перейти в наш офис, а также быстро и бесплатно оформить лиценс Home Attendant

Звоните по тел.

Brooklyn – 718.843.8430

Queens - 718.943.0900



**TAX ACE**  
Real Experience  
Real Results  
LANA SHIMUNOVA  
Lana@taxacellc.com  
JONATHAN NIYAZOV  
Jonathan@taxacellc.com

Tel: (718) 310 - 0296

Fax: (718) 709-8680 www.TaxAceLLC.com

97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374

- Персональный Tax Return
  - Корпорационный Tax Return
  - Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерств
  - Организация и Планирование Бизнеса
  - Бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов
  - Payroll & Sales Tax
  - Иностранские Инвестиции и Apostille
- ГАРАНТИРУЕМ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ  
В МИНИМАЛЬНЫЕ СРОКИ И ЗА НИЗКУЮ ЦЕНУ!**



## ДУХОВНОСТЬ



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**  
раввин  
Центральной  
синагоги  
Канессои Калон

В субботу, предшествующую празднику Пурим, из *Арон а-кодеш* достают два свитка Торы. По одному из них семь человек читают недельную главу Торы, по другому один человек читает *мафтир* — «Помни (*Захор*), что сделал тебе Амалек», завершающий отрывок из главы *Ки теце* книги *Дварим*. Эту субботу называют «Суббота *Захор*» из-за того, что в нее читают этот отрывок.

После этого в синагоге читают *haftaru* — 15-ю главу из Первой книги пророка Шмуэля, в которой сказано:

«Так сказал Всевышний: «Помню Я, что сделал Амалек Израилю»».

*Мицват асе* — содержащаяся непосредственно в Торе позитивная заповедь — обязывает каждого еврея хранить в сердце ненависть и вражду к Амалеку и его потомству, помнить и пересказывать вслух его злодеяния, а также рассказывать детям и внукам о том, что сделал нам этот злодей по дороге, когда мы выходили из Египта; все это — пока мы не истребим самую память о нем из этого мира. Вот чего требует от нас Тора, говоря: «Сотри память об Амалеке в мире под Небесами — не забудь». Наши мудрецы так объясняют эти слова: «Помни» — значит «пересказывай», «Не забудь» — «храни в сердце».

Чтобы выполнить позитивную заповедь Торы, обязывающую нас пересказывать злодеяния Амалека и хранить в сердце ненависть и вражду к нему, мы, согласно постановлению еврейских мудрецов, читаем *Парашат Захор* по книге публично, в



присутствии всей общины в субботу перед Пуримом для того, чтобы «уничтожение Амалека» непосредственно предшествовало «уничтожению Амана», который был его прямым потомком.

Несмотря на то, что отрывок, содержащий заповедь ненависти к Амалеку, читается, в свой черед, в составе недельной главы *Ки теце*, в конце лета, мы обязаны читать его еще раз отдельно. Когда мы читаем его вместе с недельной главой, мы сосредоточены на том, чтобы выполнить установленную Моше заповедь чтения Торы по субботам; читая его отдельно, перед Пуримом, мы сосредоточиваемся на выполнении заповеди Торы, обязывающей нас хранить ненависть к Амалеку.

Поскольку чтение *Парашат Захор* является выполнением заповеди Торы, к нему следует относиться с особой серьезностью. Читающий должен сознательно помогать слушателям исполнить заповедь, а слушатели — быть готовыми исполнить ее, слушая это чтение, так, как если бы они читали *Парашат Захор* сами.

Существует мнение, что тот, кто пропустил специальное чтение *Парашат Захар*, все-таки выполняет заповедь Торы, выслушав читаемую в Пурим главу «И пришел Амалек».

То, что женщины приходят в синагогу для того, чтобы слу-

шать чтение *Парашат Захор* — это только обычай, а не требование еврейского закона. Заповедь «помнить [о злодеяниях Амалека]» относится только к мужчинам, на которых лежит обязанность победить потомков Амалека в битве. Поскольку женщины не участвуют в военных действиях, к ним вообще не относятся заповеди, связанные с ведением войны, в том числе и обязанность «помнить». Необходимо отметить, однако, что, по мнению ряда выдающихся авторитетов, женщины обязаны слушать чтение *Парашат Захор* наравне с мужчинами, потому что в особой, обязательной войне, *милхемет мицва*, участвует весь еврейский народ.

Согласно обычаю, принятому в большинстве сефардских общин, после чтения *Парашат Захор* читается *пиют* — стихотворение великого еврейского поэта и мыслителя рабби Йеуды Алеви *Ми камоха* («Кто сравнится с Тобой»). В нем в поэтической форме рассказывается история чуда, происшедшего в Пурим, согласно *Мегилат Эстер* и *Мидрашу*. В этом *пюте* семьдесят три строфы, содержащих по четыре рифмованных строчки каждая. Первые двадцать две строфы устроены в алфавитном порядке, то же относится и к последним двадцати двум строфам. Средние двадцать девять строф несут в себе —

## СУББОТА ЗАХОР

если читать только их первые буквы — «автограф» автора: «Я — Йеуда Алеви младший, сын рабби Шмуэля Алеви». На иврите в этой фразе ровно двадцать девять букв.

Амалек, прародитель амалекитян, был внуком Эсава. Его отец — Элифаз, первенец Эсава, мать — Тимна из семьи хуритских князей, живших в земле Сеир. Она была наложницей Элифаза и родила ему Амалека.

Наши мудрецы отмечают: Тимна была *мамзерет* — плодом кровосмесительного союза. Тора в главе *Ваишлах* упоминает ее как сестру Лотана, сына Сеира (по имени которого потом была названа целая страна). В то же время в книге *Диврей Аямим* («Хрониках») она упомянута в числе детей Элифаза, а не детей Сеира. Это означает, что Элифаз вступил в связь с женой Сеира, которая родила от него Тимну. Она была сестрой Лотана, князя Сеира, только по матери — ее отцом был Элифаз.

Став взрослой, Тимна решила породниться с одним из потомков Авраама, слава о котором распространилась по всему миру. Она предложила себя в жены Якову, но он отказался вступить с ней в брак, потому что она была *мамзерет*. Тогда она пришла к собственному отцу, Элифазу, и он сделал ее своей наложницей. От этого кровосмесительного союза и родился Амалек — *мамзер*, сын *мамзерет*.

Элифаз, отец Амалека, вырос в доме Ицхака и был обрезан, согласно требованию Торы, на восьмой день после рождения. Пока был жив Ицхак, Эсав совершал обрезание своим сыновьям и вообще всем мальчикам, рождавшимся в его доме. Но Амалек родился уже после смерти Ицхака и потому не был обрезан. Он рос в доме злодея Эсава и унаследовал у него ненависть

к Якову и его потомству, ненависть, которую сам Эсав должен был сдерживать.

В *Мидраше* сказано:

«Эсав сказал Амалеку: «Я много раз пытался убить Якова, но мне это не удалось. Постарайся отомстить за меня»».

Амалек спросил: «Но как могу я одолеть его?»

Эсав ответил: «Я дам тебе совет, который ты должен всегда помнить. Если ты увидишь, что Израиль совершил ошибку и попал в трудное положение — напади на него в этот момент»».

Амалек прожил много лет. Он видел, как Яков и его сыновья ушли в Египет, он был еще жив, когда, через двести десять лет, еврейский народ вышел из Египта. Когда египтяне поработили евреев, он обрадовался и решил, что месть Эсава свершилась: скорее всего, евреи никогда не освободятся от египетского рабства, но если они все-таки выйдут из Египта, он, Амалек, подстержет их в пустыне и уничтожит. Он насаждал в сердцах своих потомков, число которых быстро увеличивалось, пока они не стали настоящим народом, ненависть к Израилю, и преуспел в этом «воспитании». Когда Амалек увидел, что народ Израиля выходит из Египта, гордый и свободный, его ненависть запылала, как жаркий огонь. Он собрал всех своих людей и расположил их в скрытом месте на пути Израиля. Сыны Израиля устали и ослабели, и тогда Амалек вышел из засады и напал на них, как сказано в Торе — «И пришел Амалек».

Слово Амалек — *אמלק* — можно прочитать как *לך עמ* — «народ-кровопийца»; это народ, мечтающий напиться крови Израиля. Амалека можно сравнить с мухой, которая ищет открытую рану, чтобы вкусить крови. Так он и преследовал Израиль.

По материалам  
раввина Э. Ку-Тое

## БАРМИЦВА В КАНЕСОИ КАЛОН

Руководство Центра Канессои Калон предлагает провести обряд брит-милла, бар-мицва, муйсаргирон, педиён абен (выкуп первенца) в наших красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом под руководством раббая Баруха Бабаева.

Наш Центр расположен в самом удобном месте Квинса по адресу: **106-16 70Ave, Forest Hills, NY 11375**

Тел.: 718-520-1111 (ext. 4)

347-437-5550 спросить Бориса Бабаева



## ТРЕБУЮТСЯ:

- на работу в Нью-Джерси, в русский ресторан
- менеджер и официанты, повар, рабочие по кухне;
- в русскую баню - банщики и массажисты

Контактный тел.:

**917-363-9793**

## ПРОДАЕТСЯ

на выгодных условиях работающий русский ресторан в Нью-Джерси. Ресторан имеет 3 зала - на 25, 40 и 50 человек.

Контактный тел.:

**917-363-9793**



# С юбилеем, Михаил Шимонов!

Поздравляем нашего дорогого, горячо любимого мужа, папу, дедушку и дядю Михаила Шимонова со славным 75-летним юбилеем, а также с 51-летием совместной жизни с любимой женой, доброй и заботливой мамой, бабушкой, тетей – Ниной Шимоновой

*Поздравляем юбиляра!  
Это славная в жизни дата –  
Твой торжественный юбилей.  
Значит, много от жизни взято,  
Еще больше отдано ей...*

*За твой прекрасный ум и скромность,  
За честность и благородство,  
За свет души от нас от всех поклон.  
Пусть год от года лучше Вам живется  
И счастьем наполняется Ваш дом!*



*Папочка, прими от нас, детей,  
Поздравленья в славный юбилей!  
Семьдесят пять – для всех немалый срок,  
Но хотим, чтоб ты и дольше мог  
Радовать присутствием своим.*

*Знаешь ли, как дорог нам, любим,  
Как нужен нам твой ласковый взгляд,  
И юмор твой, а ты им всегда богат,  
И кроссворды составляешь «только так»,  
И не беда, что волос поседел,  
Душа, как прежде, молодой осталась,  
А 75 – ведь это не предел,  
А твоя зрелость, мудрость, радость.  
Это - опыт, но еще не старость.*

С любовью жена, дети, внуки, племянники, кудого



# С днем рождения, коллега!

## К 75-ЛЕТИЮ МИХАИЛА ШИМОНОВА

Центр бухарских евреев Нью-Йорка и редакция газеты The Bukharian Times сердечно поздравляют журналиста Михаила Шимонова с 75-летним юбилеем!

Михаил Шимонов родился в Коканде в 1938 году. Окончив там школу, поехал учиться в Ташкент. Учился в текстильном институте, по окончании которого был направлен на работу в родной Коканд. Проработал на прядильно-ткацкой фабрике ровно 17 лет, пройдя путь от мастера до главного инженера. В 1974 году, изучив передовой опыт аналогичной фабрики в Харькове, он изложил руководству и ИТР свои соображения о повышении эффективности работы. Для этого было необходимо временно перейти на трехсменный режим работы.

Казалось, его поддержал весь коллектив фабрики. Но вдруг, когда уже был издан приказ, группа рабочих вышла на смену в тот день, когда фабрика еще не работала по новому графику. Получилось нечто типа забастовки: эти рабочие всю смену просидели, не приступая к работе.

Об этом стало известно горкому партии. А второй секретарь горкома в то время вообще подкапывался под главного инженера «еврейской национальности». «Забастовка» показалась этому партийному функционеру как нельзя кстати, и он тут же подключил аппарат Комитета госбезопасности. Однако представители Комитета, выслушав Михаила, посчитали, что ничего из ряда вон выходящего не произошло.

Но, как говорится, «процесс пошел», чему способствовало то, что он был беспартийным.

Деятели горкома упорно продолжали высказывать недоумение, почему Михаил всё ещё работает главным инженером. В конце концов, потеряв душевное равновесие, М. Шимонов подал заявление с просьбой освободить его от занимаемой должности.

Позже решением коллегии Министерства легкой промышленности республики М. Шимонов был направлен в город Хиву, где строился громадный ковровый комбинат. Здесь он проработал в должности главного инженера четыре года, после чего его перевели в Ташкент, в аппарат Министерства легкой промышленности. Там он работал главным инженером, а затем начальником Республиканского промышленного объединения «Узтекстильпром». Под его руководством за пять лет было построено три крупных хлопчатобумажных комбината и более 60-ти прядильных и ткацких фабрик в сельских местностях Узбекистана.

Затем он был назначен начальником Главного планово-экономического управления и утвержден членом коллегии министерства. В этой должности проработал более десяти лет, до 1999 года, когда вышел на пенсию. И через полгода его семья переехала в США.

Продолжая работать, он инициативно возглавил крупное строительство и пероснащение на фабрике с целью освоения прогрессивной технологии нетканых материалов. Этим делам эффективно посодествовал министр легкой промышленности республики.



В 1998 году дочь с мужем эмигрировали в Америку. Это было время хаоса в республиках бывшего Советского Союза. Сын Михаила руководил пусконаладочным управлением, и работа этой организации оказалась парализованной. Он тоже решил уехать в США. И тогда Михаил Шимонов с супругой решили последовать за детьми...

Они полюбили большой, шумный Нью-Йорк. Конечно, стали учить английский язык. Но главной своей задачей здесь считают помощь детям в воспитании внуков - другими словами, обеспечить детям надежный тыл.

Михаил говорит, что им с женой приятно ощущать силу и мощь бухарско-еврейской общины Америки.

Михаил Шимонов приносит ощутимую

пользу любимой газете нашей общины. Регулярно публикуются составленные им кроссворды, в которых он старается пропагандировать выдающихся деятелей нашего этноса, сотрудничает с клубом «Рошной», Союзом бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, в благотворительном фонде «Коканд». Он полон сил и энергии.

Мы гордимся своей дружбой с Вами, Михаил Шимонов!

## ДОРОГОМУ ЮБИЛЯРУ От имени новых друзей

**Вы посвятили жизнь коврам,  
чтоб всем жилось теплой и краше –  
хоть не достать их было нам  
без мук в той давней жизни нашей.**

**Но эти беды – не в зачет,  
коль над делами и годами  
ковер волшебный – самолет  
сумел примчать нас к дружбе с Вами.**

**Душа – волшебный Ваш ковер,  
Что близким всем приносит радость.  
Так это было до сих пор  
и будет впредь –  
нам всем так надо!**

**И дружно мы желаем Вам –  
пусть не всегда в коврах  
дорога –  
идти по жизни  
долго-долго  
и счета не вести годам!**

Юрий ЦЫРИН

Центр бухарских евреев  
Редакционный Совет газеты The  
Bukharian Times



## НОВОСТИ ОБЩИНЫ

## ГОТОВИМСЯ К ПУРИМ-КАРНАВАЛУ



Рут, Рахель, Ирина, Лея, Элеонора, Иона Давыдовы готовятся к Пуриму

Юна Давыдов организовал группу волонтеров, которые помогли собрать подарки для детворы на Пурим-карнавал.

- Мы счастливы быть полезными своей общине в такой радостный день,

- говорит Юна Давыдов, - и, пользуясь случаем, хотим поздравить весь молодежный миньян Центра бухарских евреев с этим праздником.

В этом году будет два карнавала: один для детворы, другой - для молодежи.

## ЗАЛ ТОРЖЕСТВ: РЕКОНСТРУКЦИЯ ИДЕТ ПОЛНЫМ ХОДОМ!

Зал торжеств Центра бухарских евреев скоро полностью изменится.

- Мы намерены провести большую реконструкцию и к Песаху завершить начатые работы, - говорит член Совета директоров Центра бухарских евреев, ресторатор Майкл Завулунов, который имеет эксклюзивные права на проведение всех глатт-кошерных торжеств и семейных мероприятий на территории здания. - Надеюсь, члены общины по достоинству оценят прекрасный архитектурный дизайн и декор, которые будут радовать глаз и сердца наших прихожан.

Бригадир строительной группы Бахтиер Каримов, выпускник Самаркандского архитектурного института, добавил, что будут установлены пять хрустальных люстр, заново отшлифован паркет, подняты плинтуса. Потолок будет украшен узорами.

Будем ждать завершения работ.



## ЕЁ МОЖНО СЛУШАТЬ БЕСКОНЕЧНО



Рена ЕЛИЗАРОВА

Таково мнение участников встречи, прошедшей 18 февраля в Канесои калон Центра бухарских евреев с известной в Израиле, а теперь и в Нью-Йорке Эстер Сегаль. Она по профессии - журналист, публицист, а самое главное - замечательный рассказчик, и все её высказывания основываются на глубочайшем знании Торы, ТАНАХа и многих других религиозных книг.

Эстер Сегаль - не новичок в нашем Центре: в прошлом году она подарила нам два вечера, которые буквально ошеломили всех и запечатлелись надолго. Поэтому с таким нетерпением мы ждали предстоящей встречи.

И на этот раз она выступила так же великолепно. И вновь мы отметили для себя, что Эстер - неординарная личность. Она - знаток не только наших традиций, за её плечами - серьёзная филологическая школа Санкт-Петербургского института им. Герцена.

Её творческая биография складывается из многолетней журналистской работы во многих изданиях Израиля, в том числе в газете Всемирного конгресса бухарских евреев «Менора», вела она также на протяжении семи лет на 9-м канале («Израиль плюс») передачу «История Эстер», посвящённую нашим традициям (кстати, по сей день повторяют их - по четвергам и пятницам). Она - преподаватель в Иерусалимском женском институте «Ор-Хая», ведёт курсы «Наши традиции», «Тора» и «Учение хасидизма» и т.д.

Большой интерес представляет и её личная биография. Эстер - та самая редчайшая женщина, которая пронесла в утробе сразу пятерых детей и благополучно родила их в Израиле. Через пару лет у неё появился ещё один ребёнок. Сегодня она - многодетная мать, что не мешает ей продолжать заниматься творчеством (написано 6 книг, из них пять романов) и быть всегда востребованной.

Ежегодно приезжает в Коннектикут на Шабатон, где ведёт беседы и лекции. Её участие в Шабатоне определяет количество участников этого праздника. Кстати, знаю многих из нашей общины, которые ездят на Шабатон, чтобы иметь возможность на протяжении двух дней слушать беседы Эстер Сегаль.

Лекцию свою на встрече с нами она начала с того, что 18



Эстер Сегаль и Майкл Юсупов

Итак, о чём говорила Эстер? Выступление было посвящено предстоящему празднику Пурим и роли Эстер в спасении еврейского народа от тотального уничтожения. Разговор о ней был более чем актуален - в зале в основном были женщины. Казалось бы, из года в год мы, читая «Мегилат Эстер»,

искусством сумела нам раскрыть совершенно иные, малоизвестные страницы жизни героини Пурима.

Мало кто знал, что Эстер была супругой своего двоюродного брата Мурдахая, которого бесконечно любила. Когда её похитили и привезли во дворец к Ахашверошу, она, узнав о коварном замысле Амана, совершенно осмысленно идёт к царю, зная, что это означает признание его как супруга. И теперь она навсегда лишена права вернуться к мужу. Она идёт на этот акт самопожертвования во имя любви к своему народу...

Говорила также Эстер о первой женщине на земле - Еве, развенчав по ходу легенду о съеденном яблоке. Не было никакого яблока, а был инжир. Женщина, по словам Сегаль, более совершенна, чем мужчина, ибо Б-г лишил его ребра, и он навсегда остался «незавершённым»...

Ещё о многих интересных вещах говорила она. Затем посыпались вопросы.

Автор этих строк спросила у Эстер: «Когда же появится закон, облегчающий получение гет у нерадивых мужчин, которые, не дав жене развода, обзаводятся новой семьёй?»

«Женщина более терпима и более совершенна, - сказала Эстер. - К тому же есть группа раббаев, которые ездят по странам и буквально вышибают гет».

Было ещё много вопросов, связанных с двойным именем, многоженством в традиции иудеев, с покрытием головы - что лучше: парик или платок?

Полтора часа пролетели как одно мгновение. Позже многие женщины поделились своими впечатлениями.

Д-р Зоя Максумова: «Как хорошо, что наша организация носит имя Эстер. Это символично: женщины общины полны энтузиазма и высокой гражданской ответственности. Мы всегда участвуем в демонстрациях и всевозможных акциях в защиту Израиля. И не только. Сама Сегаль - личность неординарная, умеет управлять аудиторией, заражает своим необычным видением Торы».

Для Розы Бабековой Эстер Сегаль - это «театр с одним актёром».

А Светлана Пинхасова (сотрудница Квинс-гимназии) отметила профессионализм Эстер Сегаль и её талант рассказчика. Все были единодушны в том, что её можно слушать бесконечно.

Величайшая благодарность Фонду Рошеля Юсупова за спонсирование этой прекрасной встречи, а Рафаэлю Некталову - за её организацию.

Интервью Эстер Сегаль Рафаэлю Некталову читайте в следующем номере газеты



Снимок на память

февраля - день её рождения, и, пользуясь этим случаем, она благословила всех нас, пожелав добра, здоровья, счастья. Оказывается, согласно Торе, благословения именинника обладают магической силой.

знаем всё, что касается её подвига, вместе с ней ненавидим Амана и восхищаемся Мурдахаем.

Чем же нас можно было удивить? Эстер Сегаль со своим ответственным ей ораторским

Автор этих строк спросила у Эстер: «Когда же появится закон, облегчающий получение гет у нерадивых мужчин, которые, не дав жене развода, обзаводятся новой семьёй?»

«Женщина более терпима и более совершенна, - сказала Эстер. - К тому же есть группа раббаев, которые ездят по странам и буквально вышибают гет».

Было ещё много вопросов, связанных с двойным именем, многоженством в традиции иудеев, с покрытием головы - что лучше: парик или платок?

Полтора часа пролетели как одно мгновение. Позже многие женщины поделились своими впечатлениями.

Д-р Зоя Максумова: «Как хорошо, что наша организация носит имя Эстер. Это символично: женщины общины полны энтузиазма и высокой гражданской ответственности. Мы всегда участвуем в демонстрациях и всевозможных акциях в защиту Израиля. И не только. Сама Сегаль - личность неординарная, умеет управлять аудиторией, заражает своим необычным видением Торы».

Для Розы Бабековой Эстер Сегаль - это «театр с одним актёром».

А Светлана Пинхасова (сотрудница Квинс-гимназии) отметила профессионализм Эстер Сегаль и её талант рассказчика. Все были единодушны в том, что её можно слушать бесконечно.

Величайшая благодарность Фонду Рошеля Юсупова за спонсирование этой прекрасной встречи, а Рафаэлю Некталову - за её организацию.

Интервью Эстер Сегаль Рафаэлю Некталову читайте в следующем номере газеты

Автор этих строк спросила у Эстер: «Когда же появится закон, облегчающий получение гет у нерадивых мужчин, которые, не дав жене развода, обзаводятся новой семьёй?»

«Женщина более терпима и более совершенна, - сказала Эстер. - К тому же есть группа раббаев, которые ездят по странам и буквально вышибают гет».

Было ещё много вопросов, связанных с двойным именем, многоженством в традиции иудеев, с покрытием головы - что лучше: парик или платок?

Полтора часа пролетели как одно мгновение. Позже многие женщины поделились своими впечатлениями.

Фото

Романа Кайкова



**LOCATION LOCATION LOCATION**

**Fresh Meadows 76Ave & 167 Street**

**Whole House for Rent  
(3 floors)**



**\$2200 3 bedrooms 1.5 baths Living Room Dining Room  
Eat in kitchen  
Patio  
Back yard  
Basement**

**CALL INNA RUBINOV 917-273-3227**

**Y & E ELITE DENTAL CARE**



**Юрий Фатахов  
D.D.S., Ph.D.  
Розалия  
Фатахова  
D.D.S.,  
Элона  
Фатахова  
D.D.S. -  
в самой  
современной клинике, где есть ВСЕ!**

**НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ**

- Использование внутривидеоканальной видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ  
Съемные протезы –  
гибкие и на мягкой основе  
Ремонт протезов в течение дня  
Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ  
ТРАНСПОРТОМ**



**ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ -  
ВНЕ ОЧЕРЕДИ!  
Консультация и осмотр -  
БЕСПЛАТНО!**

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

**ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)**

**METALL FREE (коронки и мосты)**

**КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НА-  
КЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ  
НА ИМПЛАНТАХ**

**103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375**

**(718) 897-6300**

**HNA's**

*Время получать  
удовольствие от своей работы!*



**F/T & P/T, гибкий график, все смены, на выходные и с проживанием**



**У нас замечательная дружелюбная команда  
Мы агенство, которое относится к вам с уважением**

**Медицинская  
страховка и  
сверхурочные**

**Отличная  
зарплата**

**Live In**

**Бонус  
\$100 за  
рекомендацию  
нового  
сотрудника**

**Paying  
\$9  
an hour**

**Немедленное трудоустройство  
в Квинсе и во всех боро**

Метро A, C & Franklin Shuttle до Fulton Street  
B,D,M,N,R,Q,2,3,4,5 до станции Atlantic Avenue  
Трансфер на 4 на станции Botanic Garden  
Возьмите Shuttle до Fulton  
Автобусы B25, B44, B48, B49

**Приходите или звоните  
для назначения апойнтмента  
Call for appointment Attending Home Care**

**1125 Fulton Street, #3C  
Brooklyn, NY 11238**

**(718) 940-4900**



## СОБЫТИЕ

Еще недавно казалось, что очередной фандрейзинг, которых предостаточно в нашей общине, ляжет тяжким бременем на трудящихся и бизнесменов

# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS – ГОРДОСТЬ НАШЕЙ ОБЩИНЫ

Надо ли удивляться, что его сын, нынешний глава ФЕОР, президент Всемирного конгресса бухарских евреев, ставит перед собой цель постоянно расширять сеть иешив Ор-Авнер Любавич!

Поэтому было так логично



Борис и его сын Давид Мататовы вручают награду Квинс-гимназии Майклу и Валентине Завулуновым

во времена бесконечной пятилетки кризиса. Ан нет! Более 450 человек собрались в синагоге в районе Кью-Гарденс, и никто не выглядел озабоченным. Улыбка, здоровый опти-

В фойе очень оживленно. Несмотря на мороз, в зале нет свободных мест.

Надо отдать должное организаторам благотворительного вечера: все продумано от на-

милась от яств, а официанты все несли и несли какие-то блюда и напитки.

Я обратил внимание на установленные на большом экране часы, которые показывали, что ужин начнется ровно через 55 секунд. Подумал: время «бухарское» - это значит, начнется не ранее через 55 минут. Но именно через 55 секунд церемониймейстер раввин Фаркаш торжественно начал благотворительный вечер.

Судя по тому, что все 450 мест были уже заняты, я понял, что мы стали пунктуальнее и четко отличаем семейную вечеринку от благотворительного ужина.

Первыми пригласили на сцену раббая Котлярского, который произнес псалом Tehelim, и раббая Баруха Бабаева, который открыл вечер, поприветствовал гостей, сказал «Диврей Тора» и благословил наших лидеров: Леви Леваева, Бориса Кандова, Симху Алишаева и Майкла Аронова. Особую благодарность раббай Барух Бабаев выразил раббаям Залману Звулунову и Ицхаку Воловику за их бескорыстный труд не только в Квинс-гимназии, но и в синагоге Канессои Калон.

Хагит и Гавриэль Софиевы зажгли свечи в память о дедушке Хагит – раввине Авнере Завулуновиче Левиеве, отце Леви Леваева. Ведь именно в этот день, 7 Адара, завершил свой жизненный путь на Святой земле человек, чьим именем будут названы десятки еврейских школ в Израиле, России, Узбекистане, Азербайджане, Белоруссии, Украине, США, Канаде, Казахстане, Киргизии.

Благодарные потомки установили в фойе Квинс-гимназии, а также в Центре бухарских евреев Нью-Йорка портрет раввина Левиева – человека, который помогал евреям в годы воинствующего атеизма и продолжил свою миссию в Израиле, куда репатриировался в начале 70-х годов прошлого века.

Скольким семьям помог рав Левиев в Самарканде, Ташкенте, Москве и Израиле? Не перечить! Но самое главное



Майкл А. Ахаронофф, член совета директоров школы Квинс гимназии

было для него - поддержка иешив, и одной из них была подпольная иешива, единственная на территории СССР, она находилась в Самарканде! И юный Леви Леваев, сам учащийся этой иешивы, приезжал туда из Ташкента с пачкой денег для нужд иешивы, педагогов и раввинов Самарканда.

включение в видеофильм, посвященный иешиве Квинс-гимназии, обращения ребе Любавичского - ребе Менахема Шнеерсона, который лично благословлял Авнера и Леви Леваевых на продолжение их благородных деяний в Израиле и СНГ.

В этот вечер чествовали г-жу



Зоя Якубова, Дайяна Алишаева, Карен Казловиц, Грейс Минг, Лиза Ахаронофф



Бенджамин с супругой, Давид с супругой, Борис с женой, Рубен, Яков, внучка Эстер, учится в Ohr-Nana



Д-р Б.Катаев, С.Мататов, Д. Катаев, д-р А.Тохалов, Р. Некталов, Б.Катаев, Л.Некталов, Р.Кайков, И.Борухов

мизм и гордость за лучшую школу нашей общины озаряли лица гостей.

Большой вместительный зал так удобно построен, что при необходимости может трансформироваться и в банкетный зал, и в синагогу.

У входа милые девушки из старших классов иешивы проводят регистрацию гостей, вежливо приветствуя их и слегка смущаясь. Мягкий румянец покрыл их щеки, придавая особое очарование будущим выпускницам Квинс-гимназии. Красавицы!

чала до конца, основательно и до мелочей! Это - раввины Залман Завулунов, Ицхак Воловик, Израэль Зильберштром, которым все удалось вместе с церемониймейстером Дэвидом Фаркашем, а также с Майклом Завулуновым, банкетный стол которого является образцом вкуса и меры.

Член городского Совета Карен Казловиц не могла скрыть своего восторга увиденным. «Такие столы накрывают разве что на свадьбах у состоятельных людей!» – сказала мне она. На самом деле, столы ло-



Банкетный зал на 450 человек



Давид, Моше и Ривка Миеровы награждают Джулию и Исраиля Давидовых

Карен Казловиц - члена горсовета (29-й дистрикт, который включает Форест Хиллз, Рего Парк, Кью Гарденс и отдельные части районов Маспет, Ричмонд Хилл и Элмхёрст). Она работает в горсовете с 1991 года, занимая ключевые позиции в комиссиях по образованию, финансам, делам потребителей. В Совете Карен пред-

ставляет более чем 2,2 миллиона жителей наиболее этнически разнородного округа в Соединенных Штатах. Она оказывает ощутимое содействие нашей общине и особенно активно помогает Квинс-гимназии.

В этом году Казловиц серьезно поддержала образовательный проект не только в Квинс-гимназии, но и помогла Центру бухарских евреев. Благодарная община вручила ей Почетную грамоту.

Конгрессмен г-жа Грейс Менг недавно выбрана в Палату Представителей. Наша община





Борис и Нина Кандовы

Борис Катаев, лауреат премии Ohr Chana High School, активно участвует в деятельности Центра бухарских евреев. Он также участвовал в работе 13-го съезда Всемирного Конгресса бухарских евреев, который недавно проходил в Израиле. На гала-вечере Борис и Анджела Катаевы присутствовали в качестве почетных гостей. И ему вручил эту награду член Совета директоров Центра бухарских евреев Леон Некталов.

- Я горжусь этими молодыми людьми, которые смогли за короткое время так ярко заявить о себе в общине, - сказал мне



Сидят: Валентина и Майкл Заволуновы. Стоят: внук Джошуа, Элеонора, Лиана, Илья, Вирджиния



Филантроп Эдуард Юсупов - фонд Родшелда Юсупова

качественного образования для всех слоев общества.

Среди тех, кого чествовали, - изумительная чета Майкл и Валентина Заволуновы, удостоенная награды Квинс-гимназии, а также признанная лучшей в нашей общине. Они владеют сетью ресторанов «Da Mikelle», расположенных в Квинсе. Ресторан, специализирующийся на европейской и бухарско-еврейской кухне, пользуется заслуженным успехом у посетителей как за качество обслуживания, так и за изысканность блюд.

Недавно Майкл и Валентина приняли участие в работе 13-го съезда Всемирного Конгресса бухарских евреев. Ни одно мероприятие, проводимое в общине, не обходится без участия этого человека! Роскошное, вкусное и щедрое угощение для гала - тоже рук Майкла Заволунова.

Почетными гостями гала-



Член горсовета Канер Казловиц и раввины Шмоэль Коган, Ицхак Воловик и Залман Зволунов

Леон Некталов, не скрывая своего восхищения благотворительной деятельностью дружной семьи Катаевых. - Вместе со своим отцом, братьями Борис Катаев поддерживает иешиву Квинс-гимназия, где обучается его дочь, служа тем самым примером и для других родителей.

На самом деле, «умные доски», подаренные Катаевыми Квинс-гимназии, стали хорошим техническим пособием, ставшим подспорьем в работе учителей иешивы. Не забудем и открытую ко Дню памяти Ксении Фазыловой-Катаевой, матери Бориса, библиотеку русскоязычной еврейской литературы, ставшую очень популярной среди прихожан синагоги.

На всех присутствующих произвела неизгладимое впечатление пламенная, глубоко прочувствованная речь Ричарда Бернштейна. Он неустанно выступает за права инвалидов, улучшение условий жизни и социального статуса людей с раз-



М-р Джоэль Шараби и Давид Меиров

личными врожденными и приобретенными дефектами. Будучи слепым от рождения, он, тем не менее, закончил универ-



М-р Рони Барас, телепат

ситет, стал успешным адвокатом, спортсменом. Для всех учащихся иешивы Ричард является собой пример стойкости, силы духа и упорства в достижении поставленных целей.



Леон Некталов вручает грамоту Борису и Анжеле Катаевым

лена на улучшение медицинского обслуживания и социальной защищенности жителей округа, стимулирование экономического развития, создание новых рабочих мест, обеспечение доступности

вечера были Израэль и Юлия Давыдовы. Эта пара удостоена

премии Ohr Avner Day Camp за их неустанную поддержку и помощь иешиве в воспитании подрастающего поколения в традициях и канонах веры наших предков. Израэль, как его отец и дедушка, посвятил свою жизнь развитию еврейского образования и изучения Торы. Недавно чета Давыдовых подарила общине новый свиток Торы.



Лея Долматова, бывшая ученица Квинс гимназии, стала работать преподавателем иврита



Б.Зволунова, Дж. Сайдерман, С. Аминов

После того как он закончил свою речь, зал стоя в течение нескольких минут аплодировал Ричарду Бернштейну.

На вечере было зачитано благодарственное письмо ко всем покровителям иешивы, её учителям, ассистентам учителей и другим сотрудникам, подписанное раббями Залманом Зволуновым, Ицхаком Воловиком и Коэном - директором и заместителем директора Квинс-гимназии.

В этот день Еврейский институт Квинса получил многочисленные письменные поздравления от сенатора Чарльза Шумера, конгрессмена Джозефа Краули, мэра Нью-Йорка Майкла Блумберга, членов Муниципального совета Нью-Йорка Питера Коо и Лероя Комри и многих других.



Ричард Бернштейн

Рафаэль Некталов), а также «Кайков-Медиа» и «Кайков ТВ», регулярно освещающие жизнь Квинс-гимназии на телевидении.

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**  
**Александр ТАНКЕЛЕВИЧ**  
Фото Григория, Романа и Бориса Кайковых



**Глатт-кошерный**  
**Ресторан «КРИСТАЛЛ»**  
 под наблюдением Игаля Хаимова



**МЫ БУДЕМ РАДЫ  
 ВИДЕТЬ ВАС  
 В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ  
 РЕСТОРАНЕ**

**Эксклюзивный  
 кейтеринг во всех  
 залах Нью-Йорка:**  
 свадьбы, бар-мицвы,  
 юбилеи: Terrace on the Park,  
 Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria  
 World Manor, Floral Terrace,  
 Oheka Castle.

**Цены договорные,  
 доступные  
 для всех**

**138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**



**БОРИС (917)842-6820**  
**НИКСОН (347)338-9078**  
**РОБЕРТ (646)763-5494**

**РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"**

**Глатт-кошерный ресторан  
 под наблюдением раббая Игаля Хаимова**

**Владельцы ресторана "Виктория"  
 Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают  
 провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент  
 пари, бар/бат-мицву,  
 юбилей и т.д., а также поминки**



**Группа "Виктория"**

**НОВИНКА!  
 DJ  
 BOSS**

**Вместимость  
 зала:**  
 пари -  
 200 человек,  
 поминки -  
 до 300 человек



**Контактные телефоны:**

**718-581-6933 Слава**  
**718-830-4574**

**91-33 63RD DR, REGO PARK, NY**

**МЫ ВЫСТУПАЕМ В ЛЮБЫХ ЗАЛАХ РЕСТОРАНОВ И КЕТЕРИНГА**

**Популярный  
 Певец И Ведущий  
 Торжеств**

**Гаврош Юшуваев и  
 СИМАНТОВ Интертэйман  
 С УЧАСТИЕМ  
 ПОПУЛЯРНЫХ ДИ-ДЖЕЕВ**

**Илоша Абрамов**  
**Лви Перси**  
**Дев**  
**Тереза**  
**Рафаэль Бадалбаев**  
**Ирчик**  
**Даглас**  
**Рустам Самарканди**  
**Рафаэль Шаломов**  
**Саша Хафизов**  
**Алекс Бараев**

**СВАДЬБЫ - БАР/БАТ-МИЦВЫ - ПРАЙВЕТ ПАРИ - ДНИ РОЖДЕНИЯ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА**

**Гаврош Юшуваев 917-749-0086**

**AFFORDABLE RATES GREAT ENTERTAINMENT**

**ARTISTS AVAILABLE UPON REQUEST**

PHOTOGRAPHY - DESIGN - PRINT - KAYKOWMEDIA.COM 718-478-4200



# ISAAC SASSON

## DEMOCRAT FOR CITY COUNCIL



ISAAC SASSON HAS BEEN THERE FOR OUR COMMUNITY HIS ENTIRE LIFE:

- ★ President, Kissena Jewish Center
- ★ Cancer Researcher at Sloan-Kettering
- ★ Educator, Queens College
- ★ 10 year Community Board 7 Member
- ★ President of his Tenants Association
- ★ Past Board Member Queens Jewish Community Council
- ★ Member, Jewish War Veterans and American Legion
- ★ Board Member & Past President Holly Civic Assoc.
- ★ Board Member, Garden Jewish Center
- ★ Distinguished Philanthropist
- ★ Completed 20 Marathons

*Chag Purim Sameach*



WWW.SASSONFORNYC.COM P.O. Box 670846, Flushing, NY 11367 (347) 299-3933

## АМЕРИКАНСКИЙ ДИЗАЙНЕР С УЗБЕКСКИМИ ТКАНЯМИ НА НЬЮ-ЙОРКСКОЙ НЕДЕЛЕ МОДЫ

В последний день Нью-Йоркской недели моды Mercedes-Benz Fashion Week в манхэттенском районе "Garment district" состоялся показ коллекции Kithe Brewster Collection Fall 2013, при создании которой американский дизайнер использовал узбекские национальные ткани, привезенные со Style.uz Art Week.

Широкой публике была представлена коллекция женских и мужских моделей из шелка, кожи, бархата и адраса, вдохновением для которой дизайнеру послужила поездка в Узбекистан, откуда он привез материалы для своей будущей коллекции.

Многочисленные гости показа, среди которых были замечены такие знаменитости, как актриса Cynthia Bailey, фэшн-дизайнер Zang Toi, продюсеры «Терминатора» Victor Kubicek и Derek Anderson, писатель Beatrix Ost, дизайнер Tara Subkoff, главный редактор журнала Essence Constance White и др., не скрывали своего восторга, особенно в отношении ярко-желтого шарфа-накидки из адраса с ручной вышивкой и элегантного платья с элементами золотошвейного орнамента на темно-синем бархате.

Селебрити-фотограф Liam McMullan на своем веб-сайте разместил фотогра-

фии и интервью с Кайтом Брюстером, где тот отметил: «Когда я был в Узбекистане в октябре 2011г. по приглашению Гульнары Каримовой



на Style.uz Art Week, именно в тот момент я влюбился в ткани с золотой вышивкой. Из Ташкента я привез с собой некоторые материалы прекрасного текстиля и с тех пор использую их в своих коллекциях».

Присутствовавшая на показе стилист, пиар-специалист и организатор фэшн-показов Анаит Киладзе, которая также была в числе гостей Style.Uz 2012, поделилась своими впечатлениями и под-

черкнула, что «прекрасное использование узбекского текстиля в космополитической коллекции американского дизайнера является результатом успешного продвижения культурного наследия и уникального искусства Узбекистана под эгидой Фонда «Форум».

Свидетельством популярности моделей «узбекского стиля» стал следующий факт, в начале января 2013 года селебрити Синтия Бейли (актриса популярного телесериала «The Real Housewives of Atlanta») была замечена в кафтане из ташкентского иката, сшитом по дизайну Кайта Брюстера.



МОДА 2013



Популярное издание «RealityTVFashion» опубликовало статью с фотографиями, где селебрити отдыхает в кафтане на Карибских островах (Cynthia Bailey's Ikat Print Kithe Brewster Mini Tashkent Caftan on "Real Housewives of Atlanta").

Будучи одним из гостей Style.uz Art Week в октябре 2011 года, Кайт Брюстер принял участие в подготовке и проведении показа дизайнера Victor de Souza в Ташкенте, а также дал мастер-класс для молодых дизайнеров и стилистов Узбекистана. Он был настолько очарован узбекской традиционной культурой и национальным искусством, что пообещал своим поклонникам обязательно вернуться в столицу центральноазиатской моды.

**Ашраф ХАДЖАЕВ**





# Seminar

## Bringing Torah Education

## to the World!

*Dedicated in the memory of*

*Nisan ben Shimon & Shirin Iskhakov*

נִיסָן בֶּן שִׁימֹן וְשִׁירִין יִצְחָקוֹב

LIST OF SCHEDULED LECTURES BY AVRAHAM SUTTON IN HIS TWO WEEK STAY AT NEW YORK

Bukharian Jewish Community Center - 106-16 70 Avenue Forest Hills 11375

Mar. 2, 2013 -

Shabbat Morning Prayer and Afternoon Lecture

Mar. 3, 2013 -

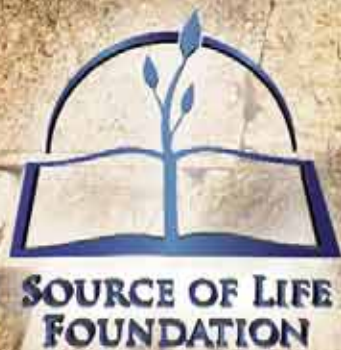
Sunday Night Lecture 7:00 p.m.

Special Live Show with "Avraham Sutton"

Saturday Night March 2, 2013 10:00 PM

Saturday Night March 9, 2013 10:00 PM

[www.shamirradio.com](http://www.shamirradio.com)









## XX ВЕК

Березовский Борис Иосифович 1 — старший следователь по особо важным делам Прокуратуры Узбекской ССР. Это он вел дело 10 крымских татар<sup>2</sup>, которых судят сейчас в Ташкенте за их желание вернуться на свою Родину.

Это он делал обыск в квартире П.Г. Григоренко<sup>3</sup> 19 ноября 1968 года и пожелал сломавшему ногу Мустафе Джемилеву «разбиться в лепешку»<sup>4</sup>.

Это он не пожелал сообщить мне почтовый адрес тюрьмы, где заточен мой муж, и посылки с вещами и продуктами вернулись обратно, в Москву. То же было и с денежным переводом.

В первый же день обыска я вылетела в Ташкент, чтобы передать мужу еду, деньги, смену белья и одежды. Прошло уже полтора месяца со дня его ареста.

Мой первый день пребывания в Ташкенте пришелся на субботу, идти в Прокуратуру или в КГБ к Березовскому (он работает в прокуратуре, а его подследственные содержатся в подвалах внутренней тюрьмы КГБ, там же, в КГБ, он их допрашивает) не было никакого смысла, и я бросилась искать посылки.

После целого дня беготни между двумя почтовыми отделениями Ташкента и отделом почтовых перевозок на вокзале я наконец выяснила, что посылки уже отправлены обратно, в Москву.

Оставалось ждать понедельника. Утром в понедельник прихожу в КГБ. Спрашиваю старшего следователя Березовского. Дежурный отвечает, что его еще нет. Звоню в прокуратуру по его рабочему телефону.

— Пожалуйста, попросите старшего следователя Березовского.

— Я слушаю.

— Здравствуйте, гражданин Березовский. Это Габай. Мне нужно поговорить с Вами. Я могу к Вам прийти?

— Ну не я же к вам пойду!

— Вы ко мне не пойдете, поэтому и спрашиваю, когда и куда мне прийти.

— Приходите в КГБ в половине двенадцатого. Мой внутренний телефон 422.

Времени впереди много: целый час. За это время успеваю передать мужу передачу. Когда выходила из приемной тюрьмы, меня остановил какой-то рабочий со стройки, расположенной здесь же.

— Кто у вас там?

— Муж.

— Да-а...

Ждать еще долго. Решила посидеть в сквере против здания КГБ. Окна камер выходят прямо на тротуар. Самых окон почти не видно. Ходит часовая. Иду мимо этих подвалов, кричу:

— Илюша-а!

— Проходи! Здесь не положено.

Сажусь на скамеечке. Два строителя сели рядом с обеих сторон. Видимо, уже был разговор с товарищем, видевшим меня выходящей из тюрьмы.

— Муж там?

— Да.

— Чего сделал-то?

— Ничего такого, за что можно сажать в тюрьму.

— Кто он у тебя?

— Учитель.

— Да-а, здесь жуликов не держат. Здесь тюрьма страшная. Сама-то ташкентская?

— Нет, из Москвы.

— Это чего же? Из Москвы сюда привезли?

— Да, в Москве арестовали, сюда самолетом доставили.

— Во как! Из Москвы в Ташкент во зить стали!

Кивнули в сторону КГБ:

— Туда узнавать пойдете?

# «БЕРЕЗОВСКИЙ! МЫ ТЕБЯ ИСКЛЮЧИМ ИЗ ЕВРЕЕВ!»

## Две встречи с Березовским

**Борис Иосифович Березовский, следователь ташкентской прокуратуры, шил дела по 190-й «клеветнической» статье. Именно он вел в 1968–1969 годах дело Ильи Габая «по клевете на советский строй».**

**Илья Габай — поэт, школьный учитель и известный советский диссидент, начал участвовать в правозащитном движении с 1965 года. Деятельность его была очень разнообразна: это и поддержка национальных движений, в частности борьбы крымских татар за возвращение на родину, участие в подготовке «Хроники текущих событий», письма в защиту диссидентов, оказавшихся в тюрьме. В 1968 году совместно с Юлием Кимом и Петром Якиром он написал известное обращение «К деятелям науки, культуры, искусства» против политических преследований и реставрации сталинизма. В 1969-м он был арестован и отправлен в Ташкент.**

**Большинство крымских татар было сослано в Узбекистан, и именно там проходили акции в защиту этого национального движения. И. Габай прилетел туда, чтобы помочь арестованным лидерам крымских татар. После ареста П. Григоренко и И. Габая их дело продолжил Александр Павлович Лавут. Он, кстати, рассказывал, как тогда, в 69-м, принявший «для храбрости» Петр Якир звонил в Ташкент и рычал в трубку: «Березовский!!! Мы тебя исключим из евреев!!!»**

**Публикуемый документ — запись допросов жены Ильи Габая Галины Габай. Удивительно, насколько кажется знакомой и понятной наглая и изворотливая риторика следователя, насколько вообще весь этот сюжет возможен и в наши дни. Как будто до сих пор не избыты ни эта риторика, ни эти сюжеты. И это, конечно, очередной урок на тему: «Там, где нет людей, постарайся быть человеком...»**

*Александр Черкасов*

— Да.

— Ну, счастливо Вам.

— Спасибо.

Ушли. Вхожу в вестибюль КГБ. Звоню Березовскому. Обещает сейчас спуститься ко мне. Дежурный предлагает мне подождать его на улице: здесь не положено. Выхожу на улицу. Стою так, чтобы в открытую дверь меня было видно. Выходит довольно молодой подтянутый мужчина. Сначала кажется даже симпатичным, как будто бы высоким.

— Вы Габай?

— Да. Здравствуйте.

— Здравствуйте. Идемте.

Проходим в вестибюль. Встаем у окна, около лестницы.

— Что Вы хотели?

— Прежде всего, у меня к Вам поручение от З.М. Григоренко<sup>5</sup>. Она просила передать вам вот эти письма и ответить на них через меня.

Читает письма, отбрасывая их одно за другим на подоконник.

— Это не ко мне. К начальнику следственного изолятора. Еще что?

— Скажите, как здоровье Петра Григорьевича?

— Здоров.

— Я могу передать ему деньги от Зинаиды Михайловны?

— Через начальника следственного изолятора.

— Там у меня не приняли.

— Я этим не занимаюсь. Еще что?

— Скажите, в чем обвиняется мой муж?

— Вам это сообщили: в изготовлении и распространении документов, порочащих советский общественный и государственный строй<sup>6</sup>.

— Это я знаю. Меня интересует конкретное обвинение.

— Это все. Еще что?

— Как он себя чувствует?

— Здоров.

— Скажите, когда кончится следствие?

— Не знаю.

— Я спрашиваю не из праздного любопытства. Во-первых, это мой муж, во-

вторых, я должна поставить адвоката в известность о сроках следствия.

— Вы уже и адвоката наняли?

— Да. Вы даже приблизительно не можете сказать, когда кончится следствие?

— Не ранее, чем через полтора месяца.

— Вы не могли бы передать мужу трубку?

— Через начальника следственного изолятора.

— Пожалуйста, передайте ему вот эту книгу, чтобы он сделал подарочную надпись сыну к 1 сентября<sup>8</sup>.

— Нельзя.

— Почему Вы не сообщили мне почтового адреса тюрьмы? Все посылки вернули обратно в Москву.

— Я сообщил Вам дважды, где находится ваш муж.

— Но это был не почтовый адрес. Я просила прислать мне доверенность на получение зарплаты мужа. Мне звонят с его работы по этому поводу.

— Я показал ему вашу телеграмму, и он написал заявление, что зарплату он получил всю.

— Я могу увидеться с ним, чтобы выяснить это?

— Нет.

— Как же быть с доверенностью?

— Пусть с работы мне пришлют требование, и я ее дам. Что Вы делаете в Ташкенте?

— Приехала передать мужу вещи и продукты, потому что Вы не ответили на мои телеграммы с оплаченным ответом.

— Вы поймите меня правильно: ведь у вас в Ташкенте никого нет, это лишние расходы.

— Не беспокойтесь о моих расходах. Я нужна вам как свидетель?

— Будете нужны.

— Я к вашим услугам.

— Будьте в Москве между 10 и 15 июля. Вас там допросят по моим вопросам.

— Между 10 и 15 июля я буду там, где сочту нужным быть. Я в отпуске.

— Я прошу вас быть в Москве.

— Если я буду в Москве, пришлите повестку. Мой московский адрес Вы знаете. Возможно, я поеду в Крым к сыну. Вот адрес. А если я буду в Ташкенте, я сама вам позвоню.

— Так что вас держит в Ташкенте?

— Когда вашу жену посадят, вы узнаете, что вас будет держать в том городе, где...

— Мою жену не посадят! Она инженер!

— Мой муж учитель.

— Моя жена не занимается глупостями!

— Мой муж тоже не занимается глупостями!

— Давайте прекратим этот разговор!

— Давайте прекратим этот разговор!

Следующая встреча состоялась между 10 и 20 июля в Москве, куда меня выставили из Ташкента за «нарушение паспортного режима». Формально это так. По существу — КГБ позаботился о том, чтобы меня не было в зале суда, где идет процесс 10 крымских татар.

Появляюсь у себя дома, друзья сообщают мне, что Березовский просил меня позвонить ему. Он уже в Москве и допрашивает свидетелей.

Итак, мой муж никогда не бывавший в Узбекистане, содержится в Ташкенте, так как, согласно полученному мной официальному извещению, большинство свидетелей по его делу находится там.

А следователь Березовский выезжает в командировку в Москву допрашивать то самое большинство свидетелей, которое почему-то, вопреки официальной бумажке, постоянно живет и работает в Москве. Совсем как у Козьмы Пруткова: «Если на клетке с львом видишь надпись: “сие собака” — не верь глазам своим».

Не звоню. Пусть присылает повестку. То же самое говорит ему каждый следующий свидетель, когда его просят передать мне, что следователь ждет меня. Так проходит неделя. В пятницу у меня дома раздается телефонный звонок. Очень вежливый мужской голос.

— Здравствуйте, Галина Викторовна. С приездом.

— Здравствуйте. Кто это?

— Березовский. Ну как вам понравился Ташкент?

— Официальный Ташкент мне не понравился.

— А неофициальный?

— Люди там хорошие.

— Галина Викторовна, очень хотелось бы увидеть вас. Больше получаса я вас не задержу.

— Пришлите повестку, и я приду.

— Повестка — это такая формальность. Кстати, у меня на столе лежит повестка, посланная вам, с отметкой почтового отделения, что адресат находится в отъезде. Я вам ее покажу. Я думаю, не стоит посылать повторную повестку. Пожалуйста, зайдите ко мне в понедельник в 10 часов утра.

— В воскресенье утром я улетаю из Москвы.

— А сегодня в четыре вы не могли бы?

— Сегодня в четыре могу.

— Так я жду вас в четыре, в следственной части. Это на улице Дзержинского, 8. Вам нужно пройти вверх от метро «Дзержинская» в сторону Сретенских ворот, по правой стороне улицы, мимо гастронома №40...

— Что, около Лубянки?

— Да-да. Видите, как я вас ориентирую?

— Да, спасибо. В четыре я у вас буду.

Ровно в четыре появляюсь в следственной части. Прошу дежурную сообщить о моем приходе Березовскому. Распахивается дверь кабинета. Широким



жестом с ослепительной улыбкой, обнажившей все передние золотые зубы, Березовский приглашает меня в кабинет.

Снова милый разговор о Ташкенте, о точности москвичей, о том, что он, Березовский, никакого отношения к моему выдворению из Ташкента не имеет:

— Мне что, живите сколько хотите без прописки. Мою жилплощадь вы не занимаете. Были в ташкентских театрах?

— Нет, некогда было. Я была, главным образом, в суде.

— В суде? В каком?

— На процессе Кадыева и других, дело которых вы вели.

— Ну, как там Кадыев?

— Прекрасно держится.

— Кадыев человек грамотный<sup>9</sup>. А на ташкентских базарах вы побывали?

— Да, посмотрела два базара.

— Фруктов много? Это не Москва. Здесь какие фрукты? Почему там помидоры?

— Когда приехала, были по 40 копеек, а когда улетала — по рублю.

— Галина Викторовна, ну вы уже знаете, что ваш муж арестован.

— Да, знаю.

— Сначала небольшая формальность. Ваши анкетные данные?

— Я забыла паспорт, но вы ведь не сомневаетесь, что я Габай Галина Викторовна.

— Ну что Вы, что вы! Конечно, нет.

Диктую свою анкету.

— Вопросов будет много. Ведь вы все мне расскажете? А вот некоторые свидетели ведут себя несолидно, отказываются отвечать на вопросы, требуют повестку.

— К стати, покажите мне, пожалуйста, повестку, которая вернулась обратно.

— Пожалуйста, вот она.

— Здесь стоит номер другой квартиры. Моя квартира №83. Неудивительно, что она вернулась.

Медленно стучит на машинке.

— Вы уж простите, я медленно печатаю. Не так, как вы.

— Да, вы печатаете значительно хуже меня.

— Вам предъявляется документ под названием «К деятелям науки, культуры и искусства»<sup>10</sup>, составленный вашим мужем и подписанный им и другими лицами — Якиром<sup>11</sup> и Кимом<sup>12</sup>. Это подпись вашего мужа?

— Вам лучше спросить об этом моего мужа.

— Но вы же знаете его подпись?

— Да, знаю.

— Это его подпись?

— Я уже сказала, спросите об этом мужа.

— А как мне записать Ваш ответ в протокол?

— Пишите: муж не уполномочил меня давать ответы на вопросы вместо него, поэтому я отказываюсь отвечать на этот вопрос.

— Право, это не имеет никакого значения. Сам он признает свою подпись.

— Это его дело.

— Вам предъявляется документ под названием «Обращение граждан г. Москвы»<sup>13</sup>. Это Ваша подпись под документом?

— Да, моя.

— Слышали ли вы фамилию Григоренко Петр Григорьевич?

— Да, я слышала фамилию Григоренко Петр Григорьевич.

— Какие документы, составленные Григоренко, вы читали?

— Я не читала никаких документов, составленных Григоренко.

— Встречались ли вы с ним? Когда? Где? При каких обстоятельствах?

— Я отказываюсь отвечать на этот вопрос.

— Почему?

— Мотивы отказа я объясню в конце протокола собственноручно.

— Галина Викторовна, вы же скажете, что будете отвечать на мои вопросы.

— Я отвечу на те вопросы, на которые сочту нужным ответить.

— Ах вот как. Кто автор документа под названием «Письма к другу»<sup>14</sup>?

— Не знаю.

— Печатали ли вы этот документ, распространяли?

— Я отказываюсь отвечать на этот вопрос.

— У Вас на квартире при обыске 19 ноября 1968 г. был изъят документ под названием «Письма Лозы»<sup>15</sup>. Печатали вы его? Распространяли вместе с мужем?

— Я отказываюсь отвечать на этот вопрос.

— 19 ноября 1968 г. во время обыска у вас на квартире был изъят документ «Логика танков»<sup>16</sup>. Кто составлял этот



Галина Габай, 1970

документ? Печатали вы его? Распространяли?

— Я отказываюсь отвечать на этот вопрос.

— Я вижу, Галина Викторовна, что вам бесполезно задавать вопросы. Давайте отложим их в сторону. Расскажите лучше о вашем муже. Что он за человек? Каков он в быту? Какие у него интересы? Ведь вы знаете его лучше других: вы его жена. Вот вы говорите, что он любил писать стихи. Дайте его характеристику.

— Пишите: еще ни одному из тех, кому предъявлялись статьи 190 или 70 УК РСФСР, не помогли положительные характеристики, имевшиеся в следственном деле. Больше того, несмотря на блестящие характеристики, газеты «Известия» и «Комсомольская правда» облили имена этих людей грязью. Поэтому никаких характеристик ни мужу, ни П.Г. Григоренко я давать не буду, так как обвинительное заключение все равно будет написано и обвинительный приговор все равно будет вынесен.

— Пожалуйста, Галина Викторовна, пишите мотивы ваших отказов. Вот протокол.

Записываю, что арест мужа и П.Г. Григоренко считаю противозаконным, поэтому отказываюсь отвечать на вопросы следствия. Но охотно дам показания по делу тех следователей, которые привлекают к политической ответственности и ведут расследование по политическим делам заведомо невиновных лиц. Ставлю свою подпись. Еще не успела дописать:

— О-ох! Я думал, вы умная и трезвая женщина до тех пор, пока вы не написали эту муру. А эта запись — бред умалишенного.

— У вас сейчас модно умных и трезвых людей объявлять умалишенными.

— Это делаем не мы, а врачи.

— Вы работаете вместе.

— Я все делаю по закону.

— Эсэсовцы тоже говорили, что руководствовались законами и выполняли приказ.

— Что же я, по-вашему, палач?



— Да. Палач. Только в Москве вы вежливый палач, а в Ташкенте — нет.

— Вы считаете, что я был невежлив с вами?

— А вы считаете образцом вежливости разговаривать с женщиной под лестницей? Вы даже не пригласили меня в кабинет и не предложили сесть. И тон был другой. Хамский.

— Я сам в кабинет по пропуску хожу. А вы — плохая жена. Вы даже не спросили меня, как чувствует себя ваш муж.

— Вы уже не ответили на мои вопросы в Ташкенте, больше я не спрашиваю вас ни о чем.

— А я скажу вам: он чувствует себя не-пло-хо. И следствие скоро кончится.

— Благодарю за информацию. До свидания.

Я могла забыть и потому изменить некоторые формулировки. Но за точность передачи смысла каждой фразы ручаюсь.

Галина Габай. 19 июля 1969 г.

Текст публикуется по машинописному экземпляру с авторской правкой из коллекции самиздата Евгения Шаповала (Архив Международного Мемориала). При публикации авторская правка учтена и не оговаривается. Подготовка текста и комментарии А. Макарова.

•[1]Березовский Борис Иосифович (1925–1988), старший следователь по особо важным делам при прокуратуре Узб. ССР (конец 1960-х — 1981). Вел ряд дел активистов движения за возвращения крымских татар на Родину.

•[2]Процесс проходил с 1 июля по 5 августа 1969 г. в здании Ташкентского городского суда. Активистов крымскотатарского движения — Светлану Аметову (р. 1941), Решата Байрамова (р. 1943), Айдера Бариева (1938–2010), Ридвана Гафарова (1915–?), Роллана Кадыева (1937–1990), Ризу Умерову (1920–?), Иззета Хаирова (р. 1938), Мунире Халилову (р. 1945), Руслана Эминова (р. 1939), Исмаила Языджиева (1918/1920–1987) за распространение «антисоветских документов» приговорили к срокам от 10 месяцев до трех лет лишения свободы.

•[3]Григоренко Петр Григорьевич (1907–1987), генерал-майор (разжалован в рядовые после ареста), организовал «Союз борьбы за возрождение ленинизма», политзаключенный (1964–1965, Ленинградская специальная психиатрическая больница). Поддерживал борьбу крымских татар за возвращение в Крым, в 1969 году был арестован в Ташкенте, следствие по его делу вел Березовский, политзаключенный (1969–1974, Черняховская специальная психиатрическая больница и «Белые столбы»). Член Московской и Украинской Хельсинкской группы. В 1977 г. эмигрировал в США.

•[4]Джемилев Мустафа (р. 1943), лидер движения крымских татар. Многократный политзаключенный. К моменту обыска несколько месяцев скрывался от ареста, в суматохе пытался бежать — вылез из окна, но повредил ногу и был задержан. Арестован был летом 1969 г., спустя месяц после ареста Григоренко. С 1991 г. председатель Меджлиса крымскотатарского народа. Подробнее об обыске можно прочитать здесь <http://www.memo.ru/history/diss/books/grig/html/index.htm>.

•[5]Григоренко Зинаида Михайловна (1909–1994), жена П.Г. Григоренко. Узница сталинских тюрем (1937–1938). В 1977 г. эмигрировала в США.

•[6]Статья 190-1 УК РСФСР, максимальная санкция по которой — 3 года.

•[7]Каминская Дина Исааковна (1919–2006), адвокат. Одна из самых известных «диссидентских» адвокатов. Среди ее подзащитных — Владимир Буковский, Юрий Галанзов, Анатолий Марченко, Лариса Богораз и Павел Литвинов. В 1977 г. эмигрировала в США.

•[8]Имеется в виду сын Алексей, 1962 г.р.

•[9]Роллан Кадыев (1937–1990), преподаватель кафедры теоретической физики Самаркандского университета. Активный участник движения крымских татар. Политзаключенный (1968–1971, 1979–1982).

•[10]Обращение Ильи Габая, Петра Якира и Юлии Кима «К деятелям науки, культуры и искусства» (январь 1968 г.) с просьбой выступить против политических репрессий, стало одним из самых ярких документов «петиционных кампаний».

•[11]Якир Петр Ионович (1923–1982), историк. Узник сталинских лагерей (1938–1942, 1944–1952). Один из лидеров диссидентского движения. Политзаключенный (1972–1974).

•[12]Ким Юлий Черсанович (р. 1936), бард. Зять Петра Якира. Активный участник диссидентского движения.

•[13]Обращение ряда московских диссидентов в поддержку борьбы крымскотатарского народа за возвращение на историческую Родину. Составлено в конце 1968-го — начале 1969 г. Инкриминировано Илье Габаю. Текст хранится в архиве Международного Мемориала (Ф.118. Т.14 (20). Л.85)

•[14]Вероятно, речь идет о документе «Письмо другу. Письмо пятое» И. Лозы. Этот документ не был инкриминирован И. Габаю.

•[15]Лоза — псевдоним Леонида Плюща (р. 1939), киевского математика, политзаключенного (1972–1975, Днепропетровская специальная психиатрическая больница).

•[16]Документ посвящен подавлению «Пражской весны». Автор статьи — социолог Леонид Седов (р. 1934), его редактирование и распространение инкриминировалось И. Габаю.

**Алексей МАКАРОВ,  
Александр ЧЕРКАСОВ**



## XX ВЕК



**Марк ШТЕЙНБЕРГ**

Окончание .  
Начало в №575

Впрочем, Марте было безразлично, кто он на самом деле, — она была готова к нелегальной работе, лишь бы не разлучаться с любимым. И когда через пару лет он сознался, что работает на Советский Союз, Марта ответила, что ради встреч с ним ей все равно, какой стране передавать информацию.

А ценность этой информации трудно было переоценить: муж Марты присутствовал на всех совещаниях фон Нейрата, а затем и следующего министра иностранных дел Иохима фон Рибентропа, а иногда — и у Гитлера, когда тот стал рейхсканцлером. Помогая мужу с его служебными документами, Марта нередко работала и в министерском кабинете, где он знакомил ее с проектами директив, подлежащих утверждению Гитлером. Иногда донесения Парпарова ложились на стол начальника ИНО одновременно с их представлением фюреру.

Муж Марты сопровождал Нейрата и Рибентропа на всех международных переговорах. И в составе германской делегации, как правило, была и Марта. Естественно, содержание переговоров она немедленно докладывала своему любовнику. Более того, по его заданию Марта сделала слепок с ключа от сейфа в домашнем кабинете мужа, а, получив от Федора дубликат ключа, копировала нахо-

## «ВОРОНЯ СЛОБОДКА»

дившиеся в сейфе документы.

Так, к примеру, были получены сведения об источнике германской разведки в Генштабе Чехословакии, регулярно снабжавшем Берлин сведениями о состоянии и боеготовности чехословацких вооруженных сил. Благодаря этим данным, советская разведка предприняла меры к тому, чтобы чешские органы безопасности разоблачили и арестовали этого важного агента Абвера.

Было бы, конечно, неверно полагать, что Марта шла на риск ввиду антифашистских убеждений. Марта просто была Парпарову беззаветно предана. Естественно, возникает вопрос, а любил ли ее Федор? Ответ может быть лишь умозрительным, ибо никаких сведений на этот счет не существует, а сослуживцы Парпарова не оставили никаких воспоминаний о его отношениях с Мартой. Есть, однако, и другой вопрос: как реагировала на эту связь жена? Думается, Раиса Иосифовна скорее всего о ней понятия не имела...

Все рухнуло в феврале 1938 года, когда Парпаров был срочно отозван в Москву. Семья же подданного Коста-Рики осталась в Берлине. Он не успел даже толком попрощаться с любовницей. Оставил лишь заверения в любви, пароль для связи и обещание вернуться при первой же возможности. Быть может, Парпаров и надеялся на это. Откуда же было ему знать, что через два месяца после возвращения он будет брошен в подвалы внутренней тюрьмы на Лубянке.

Произошло это 27 мая. И до июня 1939 года — целый год! — Парпаров подвергался непрерыв-

ным допросам лубянской палачей. Он прошел через пытки лишением сна, через избивание методом знаменитого «конвейера» и другие изощренные издевательства, которые ломали самых, казалось бы, твердых и закаленных. Они подписывали протоколы допросов, на основании которых приговаривались к расстрелу и погибали той же ночью.

Парпарова обвиняли в работе на германскую разведку, куда он якобы был завербован ... Мартой! Надо же было поставить с ног на голову закордонную деятельность одного из самых лучших разведчиков ИНО! Но Парпаров не подписал ничего и благодаря этому уцелел.

Пришедший на смену Ежову Берия озаменовал свой приход тем, что выпустил из тюрем некоторых из уцелевших разведчиков и военачальников. Их было, впрочем, немного. Расстрелянные, замученные пытками и погибшие в ГУЛАГе резиденты и маршрутные разведчики составили более 85 процентов от общего числа этих сотрудников, служивших в ИНО НКВД по данным 1936 года.

Не попал в этот мартиролог и Федор Парпаров, к тому времени — капитан Госбезопасности. Его, впрочем, уволили из органов, и до декабря 1939 года он служил юристом на московской фабрике канцтоваров. Новый начальник ИНО НКВД Фитин, в условиях острейшего дефицита профессионалов разведки, вернул Парпарова на службу, присвоив ему звание майора ГБ, соответствующее армейскому полковнику. Отдали Федору и награды: два ордена Боевого Красного знамени и орден Красной Звезды.

Вернемся, однако, к Марте. Более двух лет она не имела о своем любимом никаких вестей. Будучи прекрасно осведомленной о репрессиях в СССР, она подзревала, что они не обошли и Федора. Между тем, Парпаров, вернувшийся в аппарат ИНО, неоднократно поднимал вопрос о восстановлении агентурной связи с Мартой, настаивая на необходимости своей командировки в Берлин. Ему, однако, до конца не доверяли и использовали только для решения внутренних задач.

Все это происходило уже на фоне начавшейся мировой войны и военных успехов Вермахта. Потребность в разведанных была колоссальной, и Фитин вспоминает о Марте. Однако послал в Берлин он не Парпарова, а опынейшую шпионку Елизавету Зарубину. По настоянию Парпарова, её снабдили его письмом, но не рукописным, а напечатанным на машинке.

Когда Зарубина встретила с Мартой, сообщила ей пароль и вручила письмо от Парпарова, та не согласилась возобновить работу, пока не приедет он сам или, по крайней мере, не пришлет письмо, написанное им лично. Тонкая интуиция любящей женщины подсказывала ей, что с ним не все в порядке. Такое письмо Зарубина смогла получить и передать Марте только в январе 1941 года, и та стала сотрудничать, закладывая в тайник весьма ценную информацию.

Кстати, она неопровержимо свидетельствовала, что Гитлер начнет вторжение в СССР весной или в начале лета 1941 года. Когда же это предсказание сбылось, связь с Мартой была утрачена, и действительных попыток восстановить её не предпринималось.

Для Марты это обернулось личной трагедией. Порвалась последняя нить, связывающая ее с возлюбленным... В одной из бомбежек Берлина был разрушен её особняк, тяжело ранен муж. Всё это подорвало ее психику. Марту уложили в спецклинику и, по гитлеровскому закону об эвтаназии, усыпили навсегда...

О её гибели Парпаров узнал лишь после Победы. А в ходе войны он работал, так сказать, не по специальности. Опытнейший шпион был зачислен в Четвертое Главное управление НКВД, занимавшееся подготовкой и заброской в тыл противника диверсионных групп.

В 1944 году он, как специалист по Германии, владеющий немецким языком, был переведен в Главное управление НКГБ по делам военнопленных, где возглавил группу, работавшую с германскими генералами.

После Победы Парпаров был включен в состав оккупационной администрации, отвечал за безопасность участников Потсдамской конференции глав государств-победительниц, занимался также подготовкой материалов для Нюрнбергского процесса и присутствовал на его заседаниях в качестве переводчика.

В Нюрнберге он чисто случайно встретился со своим сыном, тоже хлебнувшим невзгод за время их разлуки, узнал от него о гибели жены, Раисы Иосифовны. Федор искал следы Марты, надеясь встретиться с нею, но уже в 1946 году получил точную информацию о том, как она жила без него, как погибла и где была кремирована.

Полковник Федор Карпович Парпаров был уволен в отставку летом 1950 года, заведовал военной кафедрой МГУ и скончался в Москве в 1960 году.

## НАРОД

**Приходит к отцу молодая девушка и говорит - Отец, я устала, у меня такая тяжелая жизнь, такие трудности и проблемы, я всё время плыву против течения, у меня нет больше сил... Что мне делать?**

Отец вместо ответа поставил на огонь три одинаковых кастрюли с водой, в одну бросил морковь, в другую положил яйцо, а в третью насыпал зерна кофе. Через некоторое время он вынул из воды морковь и яйцо и налил в чашку кофе из третьей кастрюли.

- Что изменилось? - спросил он свою дочь.

- Яйцо и морковь сварилась, а зёрна кофе растворились в воде - ответила она.

- Нет, дочь моя, это лишь поверхностный взгляд на вещи. Посмотри — твёрдая морковь, побывав в кипятке, стала мягкой и податливой. Хрупкое и жидкое яйцо стало твёрдым. Внешне они не изменились, они лишь изменили свою структуру под воздействием одинаковых неблагоприятных обстоятельств - кипятка. Так и люди - сильные внешне могут расклеиться и стать слабаками там, где хруп-

## ПРИТЧА О КОФЕ

кие и нежные лишь затвердеют и окрепнут...

- А кофе? - спросила дочь

- О! Это самое интересное! Зёрна кофе полностью растворились в новой враждебной среде и изменили её - превратили кипяток в великолепный ароматный напиток. Есть особые люди, которые не изменяются в силу обстоятельств - они изменяют сами обстоятельства и превращают их в нечто новое и прекрасное, извлекая пользу и знания из ситуации

Я прочел и подумал, что я знаю таких людей. Их судьба удивительна и часто трагична, но их много, целый народ!

И вот вам подтверждение этой мысли:

### М. ГОРЬКИЙ О ЕВРЕЯХ

"Народ поголовно грамотный в эпоху безграмотности, народ предприимчивый, энергичный и рассеянный по всему свету - евреи направили массу свободных сил своих на развитие ремесел, торговли и промышленности".

"На долгом и трудном пути

прогресса человечества еврей всегда оказывался мятежником. В его руках, высоко поднятых над Вселенной, всегда сверкал неугасимый факел страстного протеста против подлости и низости, против грубого насилия над личностью".

"Главная, а может быть, единственная причина вражды к евреям: они нарушают покой сытых и самодовольных и бросают луч света на темные стороны жизни. Своей энергией и воодушевлением они внесли в жизнь огонь и неутомимое искание правды. Они будили народы, не давая им покоя и, наконец, - и это главное! - этот идеализм породил страшилище для властей - социализм".

**"Несвоевременные мысли", СП, 1991, стр.194**

### КУПРИН А. И. ИЗ РАССКАЗА "ЖИДОВКА"

"Удивительный, непостижимый еврейский народ!.. Что ему суждено испытать дальше? Сквозь десятки столетий прошел он, ни с кем не смешива-

ясь, брезгливо обособляясь от всех наций, тая в своем сердце вековую скорбь и вековой пламень.

Пестрая, огромная жизнь Рима, Греции и Египта давным-давно сделались достоянием музейных коллекций, стала историческим бредом, далекой сказкой, а этот таинственный народ, ... не только существует, но сохранил повсюду крепкий, горячий южный тип, сохранил свою веру, полную великих надежд".

### О ЕВРЕЙСКОЙ ЖЕНЩИНЕ

"...Сколько тысячелетий ее народ должен был ни с кем не смешиваться, чтобы сохранить эти изумительные библейские черты... Но еврейская женщина стережет дух и тип расы, бережно несет сквозь ручьи крови, под гнетом насилия, священный огонь народного гения и никогда не даст потушить его. Вот я гляжу на нее и чувствую, как за ней раскрывается черная бездна веков. Здесь чудо, здесь какая-то божественная тайна... Что я значу... в сравнении с этой живой загадкой, может быть, самой необъяснимой и самой великой в истории человечества"?

### МАРК ТВЕН "О ЕВРЕЯХ"

"Еврей - не бродяга и не бездельник, он не пьяница, не скандалист или бунтарь, он не сварлив. В любой стране в статистике преступлений еврей фигурирует крайне редко. К убийствам и прочим актам насилия он практически не бывает причастным"

"И уж никто не станет оспаривать тот факт, что дом еврея - это дом в истинном смысле слова. Еврейская семья спаяна самыми сильными чувствами, ее члены оказывают друг другу? всяческое уважение; почтение к старшим - нерушимый закон в доме"?

### ДЖОН АДАМС

"Евреи сделали для воспитания людей больше, чем любая другая нация"

"Они - наиболее славная нация из когда-либо населявших землю. Римляне и их Империя были не более чем мыльным пузырем в сравнении с евреями. Они дали религию трем четвертям земного шара и оказали на жизнь Человечества влияние большее и более благотворное, чем любой другой народ, древний или современный".



# У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ  
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ  
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.  
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ  
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ  
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ  
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай  
**Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.  
**Телефон 718-496-5398**



Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин **Исак АБРАМОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
**CONGREGATION BET EL**  
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Medows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437



**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**



## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

We have a position available in our office Sunday thru Friday. We are looking for someone to work between the hours of 9AM and 5PM and also evening hours starting immediately. Sundays are a must!! Must be fluent in Russian and English. Anyone that is interested in this opportunity should send in a resume to our email at [info@kehilatsephardim.org](mailto:info@kehilatsephardim.org). Thank you!

*Rabbi Shlomo NISANOV*

Раввин из Боро Парка

**РАВВИН С.ЗАФИР,**

**718-436-5137**

**cell: 347-351-6800**

**1215 45th Street**

**Brooklyn NY 11219**



## Ю М О Р

Борух с любопытством разглядывал обезьян в зоопарке Бронкса, когда подошедший сзади незнакомец изо всех сил хлопнул его ладонью по спине:

«Пат О'Брайен, чтоб я так жил! Последний раз, когда мы виделись, ты был длинным, рыжим и орудовал на кухне в таверне Миллигана на Лонг-Айленде!».

«Мистер, - с трудом удержавшись на ногах, ответил Борух, - я никогда не был выше ростом, чем сейчас, никогда не был рыжим и никогда не работал у Миллигана. Я портной и занимаюсь этим уже лет пятнадцать. И имя моё не Пат О'Брайен, а Борух Лейбовиц».

«Вот те раз! Так ты, стало быть, и религию поменял...».

\*\*\*

**Анекдот с популярной в России фабулой, но с политическим подтекстом.**

Истинный ариец вошёл в берлинский автобус и увидел, что одно из сидений занимает тщедушный еврей, а на соседнем сиденье лежит объёмистый пакет.

«Убери пакет с сиденья!» - потребовал ариец.

«С какой стати?» - был ответ.

«Ты уберёшь его или я позову кондуктора!»

В ответ - молчание.

Кондуктор - грузный, свирепого вида нацист - ткнул в бедного еврея пальцем:

«Убирай пакет с сиденья или я выкину его в окно!»

Еврей только пожал плечами.

Кондуктор схватил пакет и вышвырнул его через окно на тротуар со словами:

«Может быть, это научит тебя,



грязный еврей, как следует себя вести по отношению к арийцу!».

«Не пойму, чему и как вы хотите меня научить. Это был не мой пакет!»

\*\*\*

В результате небрежности смотрителя берлинского зоопарка тигр сумел выбраться из клетки и свободно разгуливал по улицам. В городе возникла паника, улицы опустели. Молодой еврей, работавший каскадёром на берлинской киностудии, сумел подкрасться к зверю и накинуть ему на шею лассо. Хищник был связан и водворён в свою клетку.

На следующий день в утренней газете появилась заметка известного нациста Юлиуса Штрайхера под заголовком: «Свирепый еврей напал на беспомощную кошку».

\*\*\*

Много лет подряд изо дня в день Бен Хершфельд добирался на работу в сабвее по одному и тому же маршруту. Однажды прямо в вагоне у него случился сердечный приступ. Случайно оказавшийся в том же вагоне рабби Померанц приблизился к нему со словами:

«Сын мой, я вижу, твои часы сочтены. Вознеси молитву к Богу, и он

определит, попадёшь ты в рай или в ад».

«Рабби, - простонал Бен, - сейчас неважно, куда я попаду в конце концов. Главное - не пропустить пересадку в районе 42-й улицы!»

\*\*\*

Двое старых приятелей случайно встретились после долгого перерыва.

«Ты неважно выглядишь. У тебя неприятности? Не ладится с бизнесом?».

«С бизнесом-то всё в порядке, но два дня назад я похоронил жену».

«Как - два дня? Я же присутствовал на похоронах твоей жены три года назад!»

«То была моя первая жена, а сейчас я похоронил вторую».

«О, я и не знал, что ты снова женился! Мазлтов!»

\*\*\*

Богатый владеец сети магазинов одежды тяжело болен, его дни сочтены. Он позвал своего адвоката, чтобы внести дополнение в завещание:

«Я хочу, чтобы каждый служащий, проработавший у меня более 20-ти лет, получил после моей смерти 25 тысяч долларов».

«Но, сэр, ещё 10 лет назад, насколько я помню, вам едва хватало на жизнь, и у вас не было ещё никакой фирмы!»

«Конечно, вы правы. Но представьте, как роскошно этот пункт завещания будет выглядеть в газетах!».

\*\*\*

Богатый бизнесмен, не имевший наследников, перед смертью завещал разделить капитал между тремя его друзьями - партнёрами по преферансу. Один из этих приятелей был католиком, другой - протестантом, третий - евреем.

При этом каждый из них должен был выполнить единственное условие усопшего: перед опусканием в могилу положить в его гроб 100 долларов.

«Спи спокойно, дорогой друг!» - произнёс католик и положил в гроб купюру.

«Пусть земля будет тебе пухом!» - сказал протестант и положил в гроб свою сотню.

«Я любил усопшего, как вы двое, вместе взятые, и поэтому удваиваю сумму!» - сказал еврей, положил в гроб чек на 400 долларов и забрал сдачу - двести долларов.

\*\*\*

Хаим был большим романтиком, и все сорок лет совместной жизни не уставал напоминать жене о его чувствах к ней, над которыми годы были не властны. Но в день сорокалетнего юбилея их бракосочетания он превзошёл самого себя.

«Мириам, дорогая, я хочу, чтобы ты знала: моя любовь к тебе такова, что я не сумею выразить её словами. Всё плохое, что суждено тебе, пусть лучше случится со мной. И если тебе предстоит когда-то стать вдовой, пусть лучше сначала овдовею я!»

\*\*\*

Рискну предположить, что многие крестоносцы просто не дочитали Библию до Нового Завета...

\*\*\*

Умная женщина знает, что нет ничего полезнее в хозяйстве, чем мужчина, чувствующий свою вину.

\*\*\*

Сын с обидой: - Ты меня родила, чтоб любить? Или чтоб я тебе убирать игрушки помогал?

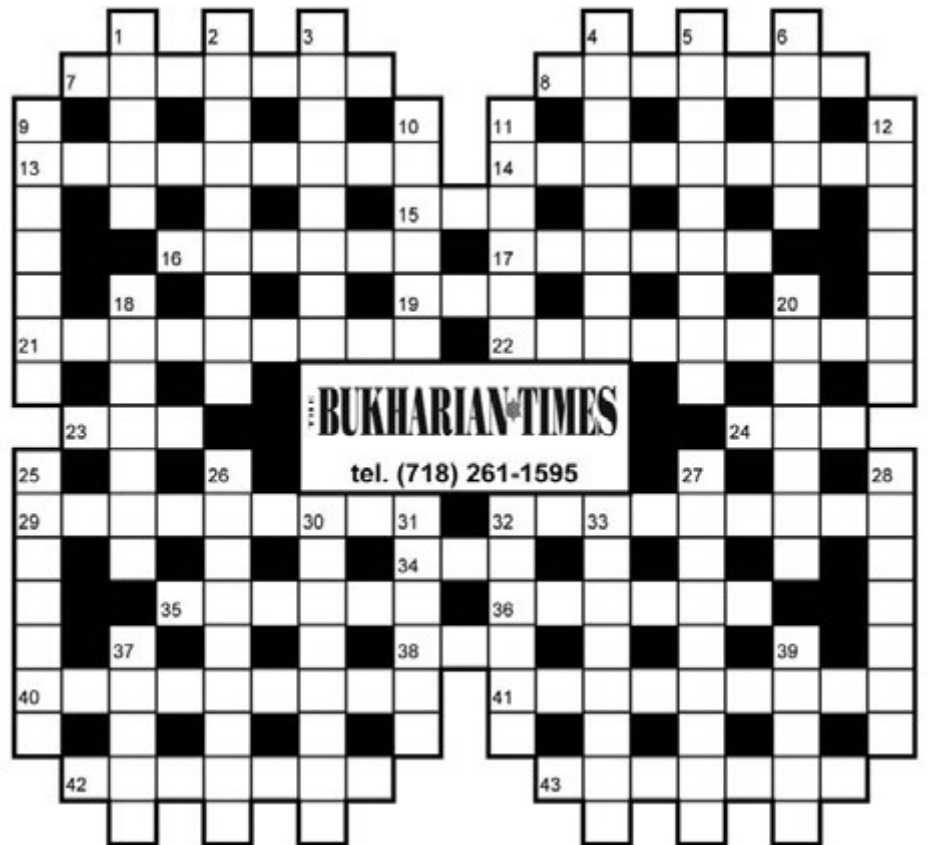
Подготовил Зиновий Гольдфельд, Нью-Джерси

## КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 7. Бесшумный примус. 8. Доктор медицинских наук, профессор, автор книги «Чем мы болеем», ведущий рубрики «Медицина» журнала «Надежда». 13. Минерал, силикат алюминия. 14. Регулярно выходящие газеты, журналы - одним словом. 15. Армейская автомобильная инспекция (аббр.). 16. Коренная жительница одного из национальных округов, входящих в состав Российской Федерации. 17. Боевой корабль. 19. Английский естествоиспытатель, автор закона о деформации тел. 21. Временная стоянка в пути. 22. «Винновник» своего же праздника. 23. Мелкое насекомое-вредитель, питающееся соком растений. 24. Город в Бельгии. 29. Должностное лицо, занятое проверкой правильности чьих-нибудь действий в порядке надзора. 32. Несварение желудка, нарушение процессов пищеварения. 34. Эфирно-масличное растение. 35. Общественный деятель, филантроп, издатель газеты «Бухарско-еврейский мир» (1996-2001), соавтор книги «Отстоявшие мир», президент Конгресса бухарских евреев США и Канады. 36. Мифический родоначальник еврейского народа, великий пророк. 38. Аттестационная комиссия высшей инстанции (аббр.). 40. Ручной слесарный и электромонтажный инструмент. 41. Пушистый цветок. 42. Гусеница по отношению к бабочке. 43. Административно-территориальная единица,

подразделение уезда в сельских местностях в России и в СССР до районирования.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Один из основных рабочих органов ткацкого станка. 2. То же, что кратер. 3. Композитор, музыкант-теоретик, профессор, педагог и общественный деятель, член Союза композиторов СССР (1956), заслуженный деятель искусств Таджикистана. 4. Выделение (слога, слова) силой голоса или повышением тона. 5. Отклонение от нормы, уродство. 6. Столица Болгарии. 9. Состязание в беге на сверхдлинные дистанции. 10. Смелость, бесстрашие. 11. Мелкие стружки от дерева. 12. Северная птица семейства утиных. 18. Сияние отражённого света. 20. Стихотворный размер. 25. Сдвиг ударения в стихе с сильного места на слабое. 26. Возмещение побеждённым государством ущерба, нанесённого победителю. 27. Часть подшипника, удерживающая шарики или ролики на одинаковом расстоянии друг от друга. 28. Бесхвостое земноводное с длинными задними ногами, приспособленными для прыгания. 30. Коренная жительница Душанбе. 31. Священнослужитель одной из мировых религий. 32. Огнедышащее чудовище (сказочн.). 33. Город - пристань на Оке (Московская область). 37. Предварительный, неоконченный рисунок, набросок. 39. «Костяной калькулятор».



## Ответы на кроссворд:

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 7. Керпоз. 8. Ядгаров (Иосиф). 13. Андлузит. 14. Периодика. 15. ВАИ. 16. Эвенка. 17. Гук (Хук). 21. Останюкова. 22. Именинник. 23. Тля. 24. Инпр. 29. Инспекция. 34. Аир. 35. Кандов (Борис). 36. Авраам. 38. ВАК. 40. Пассатижи. 41. Одуванчик. 42. Личинка. 43. Волость.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Бердо. 2. Горповина. 3. Сабзанов (Яхьяев). 4. Ударение. 5. Падология. 6. София. 9. Марафон. 10. Отверга. 11. Опилки. 12. Казарка. 18. Отлеск. 20. Анагест. 25. Синюпа. 26. Сенатор. 28. Лягушка. 30. Таджичка. 31. Равнин. 32. Дракон. 33. Серпухов. 37. Эскиз. 39. Счётлы.



# Atlas International of New York

ШКОЛА ДЛЯ РАБОТНИКОВ ПО УХОДУ НА ДОМУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ И ПОЛУЧЕНИЕ СЕРТИФИКАТА PCA И ННА

**GRAND OPENING**

**Впервые в Квинсе! Новая школа!**

**(718) 674-6101**

116-55 Queens Blvd., suite 212, Forest Hills, NY 11375  
(остановка метро Union Turnpike, метро E и F)

**ПОЛУЧИ ПОПУЛЯРНУЮ ПРОФЕССИЮ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ!**

Выбери удобное расписание! Занятия в дневных и вечерних классах, а также по выходным дням! Новейшее оборудование! Просторные классы! Маленькие группы, внимание каждому студенту!

**Помогаем с трудоустройством**




## VIDEO PHOTO

# МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

**\$20<sup>99</sup>** всего за **5 - ти ступенчатая система очистки воды** в месяц

**EZwaterPure**  
You Deserve The Best!

Бесплатная

- ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
- ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
- ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ЗВОНИТЕ 718-913-5343**  
[www.EZwaterPure.com](http://www.EZwaterPure.com)

## VESTED BUSINESS BROKERS

Желаете купить или продать бизнес? Звоните брокеру-консультанту **Isaak Fromer** Тел. 917-418-5485



- \* Бесплатная оценка бизнесов более 50.000 покупателей с подходящей кредитной историей
- \* Более 4.000 бизнесов выставлены на продажу по всему миру с финансированием

*Дальнейших вам успехов!*  
**Isaak Fromer**

## СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

в Long Island мужской мастер с опытом работы на full time и part time. Хорошие условия.

**Тел.: 516-785-4995 646-239-7477**

**ПОМОГАЮ В ОФОРМЛЕНИИ ДОКУМЕНТОВ на SSI, на пенсию, апелляции, сопровождение в офис и на судебный процесс.**

**Контактный телефон: 646-339-5081**

**Boro Park 13 Avenue Banquet Hall, Catering and Gourmet for sale, owner moving must sell, excellent deal 718-435-2401**

# ПАМЯТНИКИ

## Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: **2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234**

**718.258.5811** спросить Нисона






CENTER NEWS 1979



Hanan BENJAMINI

The death of a loved one cannot be compared to any other parting and the final farewell to a person so loved and devoted, is the hardest. It has been more than 2 months since we lost our honorary President, Eliahu Issachar-Khan. It was an untimely separation. As one who was close to him for many long years, I cannot but express my deep grief on his death and my great sorrow on the loss of a dear friend.

Throughout his life he was the symbol of consideration for his fellow man. Many great projects were the fruit of his initiative and hard work. He always found time for humane projects. His main goal was to help give assistance to all in need. He had the ear of many great leaders in the world, and his work was praised and appreciated by many world organizations.

Among his many interests, the Bohkarian Community here and in Israel, was at the top of the list. For many long years, he was active in the Bohkarian Aid Society and served as its President. Many yeshivot, schools, homes for the aged, orphanages, and institutions for the handicapped in Israel enjoyed the support of the Bohkarian Aid Society. He was concerned with organizing a special fund which gave grants for higher education to academically gifted Bohkarian children.

Hard work and effort were invested by him, in order to collect money to support these projects. He drew everyone into working

# MEMORY OF ELIAHU ISSACHAR-KHAN



ditions and respect. No wonder his happiness was so overwhelming when we approached him more than 15 years ago, and asked him to help us. He could not believe his ears at this request. This enthusiasm was not of a fleeting duration, but continued throughout the years. We witnessed his devotion to this purpose and his constant interest in every development.

All of us, without any exception, saw him as a guide, a father and a leader. He was the advisor in times of need and he constructively criticized our path of progress.

There are many memories of us working together over a long time, but there is not enough space to bring them all up here. He helped us decide to hold our first High Holiday service in the Center, and he stood as a rock on this decision. Although he lived in Manhattan,

the Rego Park Jewish Center. The parties that we gave for the community throughout the years were given under his supervision, and their success was due to his guidance.

The Israeli-Bohkarian organization approached us in the United States for funds to support their program. We called a special meeting of the community. Again, it was Issachar-Khan, with his guiding spirit, who helped collect a substantial amount of money that was presented personally to Mr. Amnon Salomi at our Annual Purim Party.

The period of time that we were privileged to share with him has passed very quickly. Because of his creative and useful activities to his last day, we were stunned to hear about his death.

We have parted from him, may his memory be blessed, and accompanied him on his

**חדשות המרכז**

**המרכז הקהילתי היהודי-בוכרי**

שכום-אדר 5750 סמטא-בייזין 1979 סוכן ראשון גליל 2

**לוח אירועים**

יום ראשון י"ג באדר, 11 במרץ בשעה 12:00 במרחבים  
התנעת פורים לילדים

יום שני י"ד באדר, 12 במרץ בשעה 6:30 בערב  
קריאת המגילה

יום שלישי ט"ו באדר, 20 במרץ בשעה 8:15 בערב  
הרצאה בעברית - הנשוא: אנטישמיות. סרט

יום רביעי ט"ז באדר, 24 במרץ בשעה 9:00 בערב  
מסיבת בואלינג

יום ראשון י"ח באדר, 1 באפריל בשעה 10:00 בבקר  
בקר מוארזן מסודיתאן הסטודנטים

יום שני י"ט באדר, 7 באפריל בשעה 10:30 בבקר  
בקר מוארזן בקרקס

יום שלישי כ"א באדר, 23 באפריל בשעה 8:00 בערב  
יום השואה - הרצאה וסרט על השואה

יום שני כ"ב באדר, 30 באפריל בשעה 8:30 בערב  
מפגש כללי לחברות הקהילה

**HAPPY PURIM**



for this purpose. We must include the contribution of his brother Issachar-Zade, may he rest in peace, who worked hard to collect money in the United States and on his travels to South America.

The greatest aspiration of his life was to see the Bohkarian people united and organized, while preserving its individual customs, culture, tra-

and could not participate personally because of the long distance, he made sure that the service was made available to the community. His encouragement to bring a Cantor from Israel inspired us, and we brought Rabbi Joseph Haimoff to conduct the first service.

Those of us who were there will remember how we first started in 2 rooms provided by

last journey. Great is the pain and sorrow and we miss him very much. We feel the emptiness, but the continuance of his dream will help us bear the loss.

I think that we can be consoled with the thought that his soul and his values will be a pillar of fire before us into the future.

May his memory be blessed!



Rachamim BOROCHOV, Vice President

Even before I had the pleasure of meeting Mr. Khan personally, his reputation was well known to me. From his youth, he was an enthusiastic Zionist. In addition, he was especially concerned for the social and educational welfare of the Bohkarian community.

Eliahu Issachar-Khan was born in Jerusalem almost 90 years ago. He was sent to a Hebrew school,

# ELIAHU ISSACHAR KHAN

and later was the first student to attend a Hebrew Gymnasium from the Bohkarian community.

When he was in Moscow, where he studied and conducted business, he met the Afghanis representative in Russia, and they became intimate and good friends. This friendship later helped in the rescue of many Bohkarian Jews. They had to escape Bolshevik Russian rule and they crowded to the Afghanistan border.

I grew to know him closely when I became involved in Bohkarian Community Affairs. At the initial meetings that were held in his home, for organizing the community, I was amazed at his deep belief and his great desire to see us united and solidified. Through the years, he constantly prodded us to work with all our energy, and he was continually involved in the decision-making process.

There wasn't a more content man than Mr. Khan when we ac-

tually purchased our building. At our 1st Anniversary Celebration, he arrived in a stately manner, full of satisfaction, smiling with pleasure. In his speech to the assembled audience he said, "This is the happiest day of my life. I was privileged to witness the fulfillment of my dream."

His unexpected death fell upon us with a shock. The entire community expressed its deep mourning by participating in his funeral service. His wish was to have the services held at the

Center. Since his death occurred during Chanukah, there were no eulogies said, but words of comfort from the Torah were said, and words of praise to his memory were recited by Rabbi Yuval Nof and Rabbi Sholom Hecht.

A procession of cars followed the cortege to the airport and from there the coffin was flown to Israel for burial in Jerusalem.

Rafael Nektalov - Editor in Chief of The Bukharian Times - Bukharian Jewish Community Center newspapers says many thanks to Mr Pini Pinchasi and Michael Aharonoff who help him to collect this materials.



## ПРИТЧА

Жил когда-то человек по имени Ясер, который хотел купить нож, чтобы убить своего старого врага Ицхака. Однако бедному Ясеру не везло: на всем базаре только у самого Ицхака был нож, который был ему нужен. Что было делать бедному Ясеру?

Он решил попытаться отнять нож у Ицхака. Однажды темной ночью Ясер подстерег Ицхака и набросился на него. Однако Ицхак был настороже, и в руках у него был нож. После непродолжительной схватки Ясер уполз зализывать раны.

На следующий день Ясер вышел на базарную площадь, встал на ящик и объявил, что Ицхак напал на него. «На меня! — вопил Ясер. — Беззащитного человека!»

Прошло какое-то время, и народ стал собираться перед лавкой Ицхака. Люди кричали: «Как ты мог напасть на бедного, беззащитного Ясера? И еще с таким большим ножом!» Они ждали ответа. Видя, что односельчане начинают верить ему, Ясер добавил: «Но это еще не всё. Это вообще мой нож! Он отнял его у меня во время драки!»

Люди были возмущены. Они стали говорить: «Мы больше никогда ничего не купим у Ицхаса, если он не отдаст Ясеру его законную собственность». Каждый день жители деревни собирались возле лавки Ицхака и требовали возвратить нож бедному Ясеру.

А тем временем каждую ночь Ицхаку приходилось отбиваться от Ясера, который пытался отнять у него

## НОЖ ИЦХАКА



нож. Ицхак всякий раз выходил победителем из схватки. И всякий раз Ясер показывал людям свои раны и повторял, что Ицхак снова напал на него. Однако Ицхак не отдавал нож и не реагировал на угрозы односельчан, снова и снова отражая трусливые нападения Ясера.

Прошло много недель. Однажды вечером Ясер сидел в одиночестве и предавался размышлениям. До него дошло, что таким способом он никогда не сумеет добыть нож и убить Ицхака. Владея ножом, Ицхак был слишком сильным противником; кроме того, Ясер испытывал серьезную боль от ран, полученных в схватках.

Ясер решил выманить у Ицхака нож всего на одну минуту — этого ему будет достаточно, чтобы убить своего старого врага.

В тот вечер Ясер не пошел добывать нож. Наутро он вышел на базарную площадь и объявил, что больше не будет пытаться отнять нож у Ицхака.

«Я сделаю по-другому, — сказал он, вздохнув, — я соглашусь поделиться со своим заклятым врагом. Мы можем ОБА пользоваться этим ножом!»

Жители деревни встретили слова Ясера с радостью. Он проявляет такую гибкость, такое понимание! Как может Ицхак не согласиться на столь разумное предложение?

Ицхак, однако, не соглашался. Он надеялся, что если ему удастся продержаться еще какое-то время, Ясер просто оставит его в покое.

Жители деревни всё время просили Ицхака поделиться ножом с Ясером, они говорили: ведь это единственное разумное решение! «Кроме того, — добавляли они, — если ты этого не сделаешь, Ясер будет все время нападать на тебя по ночам, чтобы отнять нож!»

Прошло время. Ицхак устал от споров с односельчанами. Он стал говорить себе: «Быть может, мне не всё известно. Может быть, когда-то нож действительно принадлежал Ясеру. Может быть, нож нужен Ясеру только за обедом?»

Прошло еще какое-то время. Ицхак согласился подписать с Ясером договор, по которому тот мог получать нож на несколько минут в день. Ясер не возражал, потому что этого времени ему хватило бы, чтобы убить Ицхака.

Когда договор был подписан, на базарной площади устроили большой пир. Пришли все старейшины и священники. Жители деревни танцевали

и криками выражали свою радость. «Наконец, — распевали они, — на нашем маленьком базаре воцарится мир! Сколько можно говорить о ноже!»

Ободренный общей радостью и ликованием, Ицхак предложил Ясеру пользоваться ножом целых четыре часа в день. Как радовалась в ту ночь вся деревня!

Настало утро. Ицхака нашли мертвым в его маленькой лавке. На его месте стоял Ясер. Люди спрашивали: «Как мог Ицхак допустить такое?»

*Yitzhak's Knife by Nissan Raclow, Jewish Press, 17.12.1993*  
Перевел с английского Ефим Майданик, Иерусалим  
Нисан Раклоу, «Джуиш пресс»

## СТРОИТЕЛЬНАЯ БРИГАДА ВЫПОЛНЯЕТ

любой ремонт в домах,  
офисах, оформляет  
парикмахерские.  
Работа по кафелю,  
сантехнике и др.

Побъём любые цены!

Тел. 347-444-9011

**СЪЕМ КВАРТИРЫ  
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ  
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ  
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ  
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ  
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В  
ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В  
ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ  
(ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ  
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИ-  
РОВАННЫЕ КВАРТИРЫ  
С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ  
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО  
ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
В ИЗРАИЛЕ -  
011-972- 552-723532 НЕРИК  
В НЬЮ-ЙОРКЕ  
718- 744-4406 ДАНИЭЛЬ**

**Предлагаем  
услуги  
по транспортировке  
людей  
и багажа  
в любую точку  
Израиля.  
Встречаем  
в аэропорту  
Бен-Гурион.  
0547965559 Шурик**

**RECEPTIONIST/  
HR COORDINATOR**  
Russian/English bilingual  
Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.  
Must be a team player with Computer literacy.  
Able to audit charts for DOH.  
Proficiency in excel and solid organizational skills.  
Working knowledge of HHA Exchange preferred.  
Please email your resume to LNHCSA@hotmail.com

**ПРОДАЕТСЯ  
ПРОДУКТОВЫЙ  
МАГАЗИН В  
КЬЮ-ГАРДЕНСЕ**

тел. 718-850-5544

## НОВЫЕ ПУНКТЫ ПО ПРИЕМУ РЕКЛАМЫ И ОБЪЯВЛЕНИЙ

Внимание! В Риго-Парке, по адресу 97-18 66 Avenue (напротив синагоги «Ор-Натан») в обувном магазине Sam's Shop открыт пункт по приему рекламы и объявлений газеты The Bukharian Times.  
718-896-2132, 718-997-98 72, 917-282-4241 Спросите Нелю

**ПУНКТ ПО ПРИЕМУ РЕКЛАМЫ И ОБЪЯВЛЕНИЙ,  
ПОЗДРАВЛЕНИЙ И НЕКРОЛОГОВ В ГАЗЕТУ  
THE BUKHARIAN TIMES ОТКРЫТ В БРАЙЕРВУДЕ**

Позвоните директору рекламного отдела Марку 917-306-0401 или нашим агентам: 718-526-0791 Тамара, В Forest Hills 1347-437-5550 Борис, Lefrak City 917-306-0401 Марк

## ВНИМАНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ!

Руководство Центра Канесои Калон проводит похороны (лавая) родных и близких (всего за 500 долларов).

Здесь также можно поместить некролог в газету The Bukharian Times. Цена – в зависимости от размера заказа.

Гарантируются все удобства и хороший сервис. Митинг (лавоё) будет проводиться при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева.

Контактные тел.: 718-520-1111  
347-437-5550 – спросить Бориса Бабаева



HOLIDAY



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
*Youth Minyan of BJCC*

**Tomorrow we will celebrate the holiday of Purim, when the Jews fought and defeated the forces of Haman some 2,500 years ago.**

These 'forces', called 'Amalek' (Ex. 17:8) are the same that attacked the Jews a thousand years earlier when they left Egypt and exist today in the form of anti-Semitism in the world and within each of us.

We cannot defeat the 'Amelek' outside until each of us defeats the little Amalek from within.

According to Chassidic teachings each of us has a small 'Amalek' within and according to Jewish tradition ONLY the Moshiah can eradicate both the Amelek within and without.

Here is a story that will illustrate

A holocaust survivor called Oscar Liff. It was Lifshitz before he Americanized it in an attempt to sever from the Jewish people. But one could hardly blame him after what he had been through.

He was born in Warsaw in the late 1920s into a traditionally Jewish family and when the Germans took over Poland he was in his early teens. His parents thought that Germany only wanted more

# PURIM

land and that in the end it would be good for everyone. After all, they said, the Germans were a cultured, educated people, if anyone could refine the boorish Poles it would be the Germans.

But Oscar thought differently. He didn't trust the Germans. He didn't like the way they strutted around and their anti-Semitic slogans he had seen. Against the wishes of his parents he joined the Polish underground and fought the Nazi invaders - and in the end that is what saved him.

It wasn't long before his father died from a heart attack. Then, shortly thereafter, one afternoon as he happened to be on the roof of his apartment looking down at the street he saw the Germans escort his sister and brother out of the house into the street with several others and shoot them dead. Minutes later a wagon laden with corpses came to take them away.

Next his mother and other sisters were taken to Auschwitz and finally, in April of 1943, the entire Ghetto was destroyed and all its remaining inhabitants were exterminated.

Now Oscar fought for revenge. True, the Polish themselves were no less Jew haters than the Germans but luckily for him, Oscar didn't look Jewish so the Poles let them join their partisan fighters

and left him alone.

Nevertheless when the Russians invaded Germany Oscar joined their forces and finally 'merited' to be among those that liberated Auschwitz in 1945. But what he saw there would haunt him for the next thirty years.

There were emaciated, inhuman filthy Jewish bodies dead and the alive everywhere, staring insanely at nothing. This is what they got for being Jewish! For a week he wandered the camp day and night searching madly for his mother and sisters and found nothing.

He ran from the army. The war was over, they wouldn't let him kill any more Germans. He crossed border after border until finally he was on a ship to America.

He was alone, no roots, no past, no friends, no family and not much future. Only one passionate desire burned in his heart; to get as far from Judaism as possible. He moved to Los Angeles, changed his name to Leff. Learned to speak English and threw his heart and soul into business every minute of the day. He would forget the past.

But when he would come home at night and it was still...he would remember. The memories were hell

So every evening he would



turn it off when suddenly the Rabbi said, "Any Jew after the war that runs from Judaism is giving a prize to Hitler." Oscar stared at the translation as it moved across the screen.

"The Germans tried to destroy the Jewish people and our best revenge to the Germans is to strengthen and continue Judaism."

He sat as though struck by lightning. He didn't remember a word of what that Rabbi said afterwards. Just that those eyes and words woke something deep in his soul.

A telephone number floated across the screen and Oscar wrote it down. When the speech ended he called the number. It was the middle of the night but someone answered and they made an appointment for the next morning. That entire night he didn't sleep; he lay in bed and wept.

The next morning Oscar found the address. It was a Chabad House in Los Angeles. There he got a written summary of the speech and spent the entire day just going over that sentence; "One who runs from Judaism gives a prize to Hitler."

The next day he went to the printers and ordered new business cards with the name Lipchitz then went back to the Chabad house and ordered his first pair of Tefillin since his Bar Mitzva. Then he made a vow to begin being an observant Jew.

turn on the T.V. and watch it till he fell asleep. That way he would never have a quiet moment.

Then one evening in 1976 after a hard day at work, just as he was drowsing off in front of the T.V. something startled him. There, before him on the TV screen was an old Rabbi speaking in Yiddish.

At first Oscar couldn't believe his eyes. Who would want to watch a thing like that? His first impulse was to turn it off but he waited a few minutes to see if something would happen. It didn't. The Rabbi just kept talking and an English translation rolled across the screen below him. All the hatred Oscar had for Judaism welled up inside of him again like a flood.

But something stopped him from just changing the channel.

The Rabbi had a unique look about him with unusually deep and powerfully kind eyes. But what could he possible have to say that was so important?

Again he leaned forward to

## ПАМЯТНИКИ



**Гагик Карагезян**  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)

## TOWN TOTAL HOME CARE AGENCY



**ВНИМАНИЕ!**  
**СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ с Сертификатом РСА и ННА. Немедленное трудоустройство**

- Удобный для вас график – полный и неполный рабочий день
- Работа на выбор во всех районах Нью Йорка
- Еженедельная зарплата
- Оплата сверхурочных часов
- Direct Deposit

Помогаем оформить Home Attendant сервис и перевести Housekeeper на Home Attendant за короткое время. Реальная помощь пациенту и работнику.

Tel: (718) 717-8800; Cell: (917) 279-4242  
1113 Avenue J (near Coney Island Ave.)  
Brooklyn, NY 11230





BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
PRESENTS

בס"ד  
רונן וחי דוידוב תיאטרון "חנדה חנדה" גאים להציג את מופע הבידור החדש:  
Ронэн и Хай Давидов, Театр "Ханда Ханда" представляют:



# "Ханда Ханда" "חנדה חנדה"

Новую потрясающую  
комедию, посвященную  
**Семейным  
отношениям**

מופע בידור חדש המוקדש  
**לחיי הנישואין**

**СУББОТА  
9 МАРТА  
7:30 PM**

**ВОСКРЕСЕНЬЕ  
10 МАРТА  
7:00 PM**



חפשו אותנו בדף הפייסבוק  
Hay Davidov / Ronen Davidov

**Не захотите  
вернуться домой...**

**לא תרצו  
לחזור הביתה...**

לחצתם סמיסים באשראי ובגל עניין - 052-3568205

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОДАРОК ОТ ИЗРАИЛЬСКИХ МУЖЧИН  
АМЕРИКАНСКИМ ЖЕНЩИНАМ КО ДНЮ 8 МАРТА**

**FOREST HILLS HIGH SCHOOL - 67-01 110 ST. FOREST HILLS, NY 11375**

**Билеты: 718-2755721 и 347-257-8879 Мира,**

**718-897-4500 Мила, 718-997-8237 Boris Production,**

**718-969-4226 "Khaim International", 718-526-0791 Тамара, 718-2713538 Мира.**



# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САНДУНЫ!

## February Sale:

(не включая праздники)  
с понедельника по четверг

с 8 am до 12 pm \$20  
с 12 pm \$30 + ПИВО ИЛИ ХАЛАТ FREE

**(718) 951-2000 • (718) 951-9000**  
1158 McDonald Avenue, Brooklyn, NY 11230

**Открыты 7 дней в неделю**

Free Parking

Подробности о скидках на нашем сайте:  
**www.sandoonyusa.com**

1034-108

AMC (ALL MY CHILDREN)  
Early Learn  
(718) 658-1563 Ext: 218/202

FREE program from  
6 Weeks to 5 years old  
FREE FULL DAY PROGRAMS  
(income eligible families)

**BIG NEWS!!**

- Breakfast
- Snack
- Lunch
- Glatt Kosher / Chelov Israel
- Hebrew/English
- Arts & Crafts **BIG NEWS!!**
- Music
- Movement **BIG NEWS!!**
- Computers **BIG NEWS!!**
- Nature Programs
- Educational classes **BIG NEWS!!**
- Early Learn (ACS)
- UPK Program (Department of Education)

At AMC Early Learn we provide an environment for your child to grow both emotionally and intellectually. We know that the most important aspect of early childhood education is to create an environment in which children can solve problems, make discoveries and think independently.

Early Learn is a NEW program administered by Association of children's Services (ACS) that offers FREE Child Care for income eligible parents at AMC.

CALL (718) 658 -1563 Ext: 218/208 OR Bella: (718)772 6005 to Register for Fall.

Bukharian Jewish Women Association  
Beth Gabriel

7th annual Purim carnival,  
talent show  
and Batmizva party

**February 25 Monday  
at 7p.m.**

PRIZES MUSIC,  
DINNER TALENT SHOW CONTEST  
SPECIAL SHOW AND SINGER  
& MUCH MUCH MORE

**Price only \$36.00**

Amadeus  
**AMADEUS RESTURANT**  
64-19 108 ST, FOREST HILLS NY 11375

RIVA MIEROV 917-2662 ESTER SHIMONOV 347-969-2211  
TAMARA KANDINOV 718-592-3184 TAMARA PINHASOV 917-254-5035  
ALLA YAKUBOV 718-864-5552



Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Газета The Bukharian Times

# Бухарско-еврейский театр Семёна Аулова «Возрождение»

представляет музыкальную комедию Узеира Гаджибекова

# АРШИН МАЛ АЛАН

Режиссер-постановщик - Семен АУЛОВ, засл. арт. Узбекистана  
Художник-постановщик - Иосиф ДЖИНДЖИХАШВИЛИ, засл. худ. Грузии  
Музыкальный руководитель - Эфраим ГАВРИЭЛОВ  
Концертмейстер - Мара МУШЕЕВА



Жахон  
Роза БАБЕКОВА



Светлой памяти  
Семёна Аулова  
ПОСВЯЩАЕТСЯ



Султанбек  
Эфраим ГАВРИЭЛОВ



Сулейман  
Рафаэль КАЙКОВ



Аскер  
Лазарь ИСХАКБАЕВ



Гюльчехра  
Тамара КАТАЕВА



Асия  
Шушана АБРАМОВА



Телли  
Любовь ИСАКОВА



Вели  
Михаил МУЛЛАДЖАНОВ

Спектакль состоится в школе № 157 по адресу:  
corner of 64<sup>th</sup> Ave. & 102<sup>nd</sup> St., Rego Park, NY 11374

## 3 марта 2013 года, воскресенье 7:30 вечера

Информационные спонсоры: The Bukharian Times, Лехаим, Щит Давида, Женский мир, Надежда, Кауков TV

### ЦЕНА БИЛЕТОВ \$15

Мила (Da Mikelle) - 718-897-4500, Рива - 718-459-6008, Дора - 718-897-0102, Тамара - 718-526-0791

Boris Production 718-997-8237



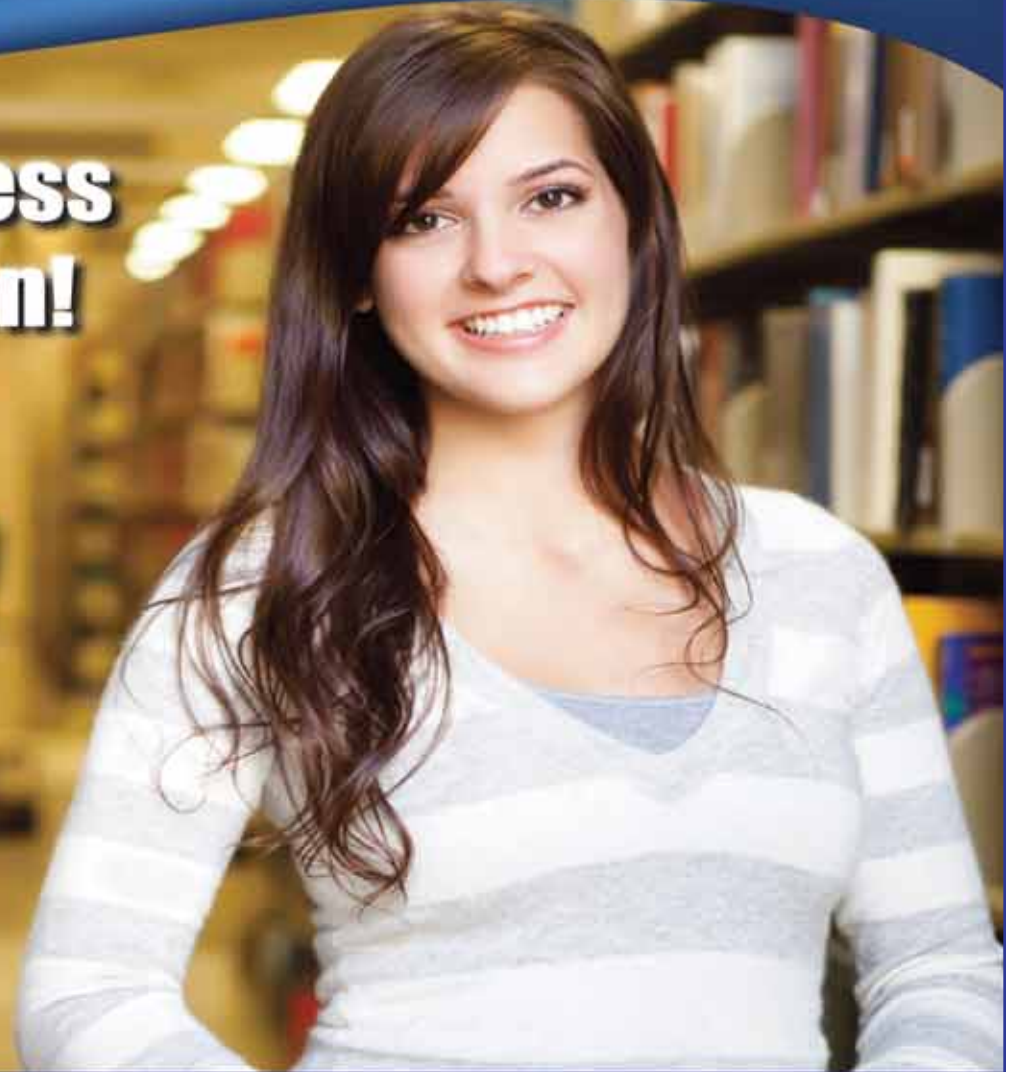
# BRAMSON ORT COLLEGE

www.BramsonORT.edu

**The secret of success is a good Education!**

**Open House Every Wednesday**

**REGISTER TODAY**



Accounting  
 Business & Hotel Management  
 Business Management Online Degree  
 Administrative Assistant  
 Paralegal  
 Medical Assistant  
 Pharmacy Technician  
 Professional Billing and Coding  
 English as a Second Language

Electronics Technology  
 HVAC & CADD  
 Renewable Energy Technician  
 Computer Networking  
 Computer Programming  
 Graphic Design  
 Game Design and Programming  
 Web Design and Web Animation

**OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER**

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
 КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
 ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
 ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам звоните Зое Якубовой  
**Zoya Yakubova**  
 Community Coordinator  
 877-449-9486 ext. 178

**QUEENS**  
 69-30 Austin Street Forest Hills  
 877-449-9486  
 Zoya Yakubova ext. 178

**BROOKLYN**  
 8109 Bay Parkway Brooklyn  
 877-342-7067  
 Tatyana Golovko ext. 233

**ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED**

 Veterans are welcome

The Bramson ORT Programs Gainful Employment  
 Disclosures are posted on [www.BramsonORT.edu/Disclosures](http://www.BramsonORT.edu/Disclosures)



# ПАМЯТИ КЛАРЫ ИЗРАИЛОВНЫ АБАЕВОЙ



Дорогие наши, уважаемые родные!  
Приносим искренние соболезнования матери Лидии, супругу Михаэлу, сыну Аркадию, дочери Татьяне и её мужу Бенъямину, внукам Эмануэлу, Мартину, Ролану, внучке Мишель, невесткам Марии, Лауре, Алле, всем родным и близким в связи с безвременной кончиной нашей горячо любимой куды Клары Израиловны Абаевой.

Она была преданной женой, любящей матерью, бабушкой и прабабушкой. Была красивой, скромной, доброй, порядочной и очень человеческой женщиной. Ко всем относилась с уважением и любовью, особенно к своей ныне 98-летней матери Лидии, к родственникам, свахам, по-



*Миёни модарон қани модари ман,  
Нигина қимати точи сари ман,  
Нигина бебаҳо заргар надорад  
Мушкил ба фарзандеки модар надорад.*



другам, а также к сотрудникам облепидстанции и лаборатории г. Самарканда. Она пользовалась большим авторитетом среди коллег по работе.

Добрая память о ней навсегда останется в наших сердцах.

Пусть земля будет ей пухом!

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН**

Дорогой Михоэль-кудо!  
Мы всегда будем рядом с Вами. Мы Вас любим и уважаем.

**Глубоко скорбящие: сваты Борис Ильевич Бабаев – Лиза, Илюша и Роза Кимьягаровы, Юрий и Дора Фузайловы, Маргарита, Лариса – Рафаэль, Анжела – Альберт, Ада – Давид, родственники с семьями**

## ПАМЯТИ ГАВРИЭЛЯ НИСИМОВИЧА ЗАУРОВА

С глубокой скорбью сообщаем, что 21 февраля 2013 года на 81 году жизни в Израиле скончался педагог, поэт, гуманист Гавриэль Нисимович Зауров.

Гавриэль Нисимович Зауров родился в 1932 году в г. Навои в семье Нисима и Малко Зауровых.

Окончив среднюю школу, он поступил, а потом успешно окончил в 1957 году Ленинградское танковое училище. Дослужившись до звания капитана, по состоянию здоровья он был демобилизован.

Вернувшись в свой родной город Навои, он поступил на исторический факультет педагогического института. Получив диплом, он долгие годы работал педагогом, завучем, а затем директором средней школы и Дома пионеров. За эти годы он завоевал большой авторитет среди коллег и всех, кто был с ним знаком. Он был активным журналистом многих газет и журналов Узбекистана, а также впоследствии газеты «Менора». Он был награжден знаком «Отличник народного образования УзССР», медалями «За доблестный труд» и «Ветеран труда».

В 1993 г. он вместе с семьёй репатриировался в Израиль, где тоже посвятил себя служению народу. Активно сотрудничал с русскоязычной прессой.

Им было написано несколько трудов. Где бы он ни трудился, он пользовался огромным авторитетом. Всегда на первое место выходили его человечность и порядочность.

Его доброе и незапятнанное имя навсегда останутся в сердцах всех, кто имел счастье его знать.



**1932 – 2013, 21 ФЕВРАЛЯ**

*Скорбим и помним – члены фонда «Кармана»*

## КВИНСКИЙ ПОЛИТИК ХОЧЕТ ОТОБРАТЬ У МЭРА КОНТРОЛЬ НАД ШКОЛАМИ

Член ассамблеи штата Нью-Йорк демократ Дэвид Веприн из квинского района Фреш Медоуз внес законопроект в ассамблею штата, по которому управление государственными школами нашего города перейдет от мэра Майкла Блумберга к новому Совету по образованию (Board of Education).

Главный упор законопроекта будет сделан на изменение структуры Комиссии по образовательной политике, которая по законопроекту Веприна должна стать новым Советом по образованию. Сейчас в Комиссии тринадцать членов, восемь из которых назначены мэром, а остальные назначены президентами каждого из пяти районов города Нью-Йорка. Таким образом, у мэра подавляющее большинство, и он фактически решает все вопросы по образованию.

В прошлом году, ставленники мэра проголосовали за закрытие 24 государственных школ в нашем городе, семь из них - средние школы (high school) в Квинсе. В то же время четверо из пятерых назначенных президентами районов членов комиссии проголосовали против закрытия этих школ.

По плану Веприна мэр сможет назначать только четырех из 13 членов комиссии, пятеро будут по-прежнему назначаться президентами районов, а четверо будут назначены горсоветом. Надо отметить, что нью-йоркский горсовет зачастую стоит в оппозиции к мэру, и



члены горсовета намного более активно реагируют на требования избирателей, нежели мэр.

Из четырех членов Комиссии, которых предлагается назначать членам горсовета, один должен будет быть представителем ВУЗа, один будет членом родительской организации, один - общественником, а еще один - «независимым».

Веприн хочет сделать так, чтобы хотя бы один из назначенных мэром членов Комиссии по образованию имел ребенка, учащегося в государственных школах нашего города, и таким образом на своей «шкуре» ощущал бы принимаемые Комиссией решения. По идее политика, обновленная Комиссия будет назначать главу нью-йоркского Департамента по образованию.

По данным недавних опросов общественного мнения, только 18 % из жителей нашего города за то, чтобы мэр контролировал школы, в то же время еще меньше ньюйоркцев (всего 13 %) выступают за то, чтобы контроль над нашими школами был полностью отобран у мэра. Подавляющее большинство жителей нашего города (63 %) хотят, чтобы мэр и независимая организация вместе руководили бы школами. Таким образом, законопроект квинского политика соответствует желанию большинства ньюйоркцев.

**Евгений ГИРИН**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ПУЛОТА МАЛАЕВА



Приношу глубокие и сердечные соболезнования сестре и братьям моей супруги Юлии Исхаковой – Софе Бабаевой, Нисону и Янику Малаевым по поводу безвременной кончины в Израиле дорогого и любимого нами Пулота Малаева – отца Юлии.

Мы с глубоким прискорбием сообщаем, что 14 февраля 2013 года за день до своего 75-летия не стало нашего дорогого и любимого отца, амака, дедушки, прадедушки Пулота Малаева.

Он родился в трудное предвоенное время в 1938 году в г. Самарканде в семье Сиви Малаева и Мазол Бегиевой. Закончив среднюю школу, он продолжил учёбу в Самаркандском железнодорожном техникуме, после завершения которого долгие годы работал в системе «Советские железные дороги».

Более 40 лет он работал на заводе «Красный двигатель» им. В.И.Ленина старшим мастером цеха. Его трудолюбие, профессионализм, доброта и отзывчивость, душевность и порядочность подчёркивали его человеческие качества. Он заслуженно пользовался огромным авторитетом среди сослуживцев, родственников и всех тех, кто его знал. Он неоднократно награждался почётными грамотами и ценными подарками. Награждён медалью «Ветеран труда».

Пулот всегда был благодарен Б-гу, что он послал ему в жёны такую прекрасную спутницу жизни, как Рена Мавашева. С ней ему было суждено прожить 48 счастливых лет. В течение жизни у них родились четверо детей: 2 девочки и 2 сына. Вдвоём они постара-



**15 февраля 1938 –  
14 февраля 2013**



лись дать детям достойное воспитание, высокую духовность, унаследованную ими от своих родителей.

Пулота Малаева отличали его отзывчивость, хлебосольность и почтительное уважение к окружающим.

Незадолго до его кончины мы с супругой побывали в Израиле, где успели повидать и пообщаться с Пулотом Малаевым.

Трудно поверить, что больше нет рядом с нами нашего дорогого Пулота, моего любимого амака, который для меня был вторым отцом.

Его нет среди нас, но память о нём будет всегда жить в наших сердцах. Он оставил после себя большое наследие в детях, внуках и правнуках.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

Скорбим и помним –  
домот Авром Исхаков с семьёй

Поминки 7 дней состоялись в Израиле 20 февраля 2013 г.  
Поминки 30 дней состоятся в Нью-Йорке 14 марта 2013 года в 6:30 вечера в ресторане «L'Amour» (бывший р-н «Ган Эден»)

**Контактный тел.: 718-393-2747 - Авром**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЗАВУЛУНА ХАИМОВА

С глубоким прискорбием сообщаем, что 6 адара (16 февраля 2013 года) на 90-м году покинул этот мир наш дорогой отец Завулун Хаимов.

Наш отец родился в религиозной семье Абшимуна Хаимова и Яэль Катановой, воспитавших шестерых детей. После окончания школы в 1942 г. отца забирают на фронт. В 1945 г. отец вернулся с фронта, а в 1947 г. женился на красавице Тувиё Норовой. В этом браке родились четверо детей: Давид, Эфраим, Мара, Гуля. Но Б-г рано забирает красавицу Тувиё, оставив четырёх малолетних детей сиротами.

В 1958 г. нашему отцу Б-г посылает женщину-праведницу, красавицу Матов Джураеву. Не имея собственных детей, она решила воспитать сироток, став им родной матерью. За её ласку и доброту, за её бессонные ночи Б-г подарил ей двух прекрасных сыновей – Рахмина и Жору.

Наши отец и мать воспитали нас в духе еврейства. Мы все соблюдаем наши законы.

В 1995 г. наш папа получил второй удар: Б-г забирает его жену, красавицу Матов.

Вплоть до приезда в Америку в 1991 г. наш отец работал в сфере бытового обслуживания. Соблюдал шаббат и все праздники, что было нелегко в советское время.

Приехав на постоянное место жительства в Америку, наш отец до конца своей жизни посещал синагогу в Брайервуде, где пользовался огромным уважением в общине.



**1923 – 2013**

После себя наши родители оставили номи нек – доброе имя.

Наш отец оставил после себя 6 детей, 12 внуков, 36 правнуков. Отец, как и мама Матов, умер в субботу. Через 18 лет они соединились, так как оба похоронены в г. Петах-Тиква в Израиле.

Память о них навечно останется в наших сердцах.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

Пусть земля будет им пухом!  
Дети: Давид, Эфраим, Мара, Гуля,  
Рахмин, Жора с семьями,  
брат Яша и сестра Маруся с семьями,  
родственники, кудохо, друзья

Поминки 7 дней состоятся  
24 февраля 2013 года в 12 часов  
дня в ресторане «L'Amour»  
(бывш. р-н «Ган Эден»)

Поминки 30 дней состоятся  
18 марта в ресторане «Тройка»  
Шаби шаббат и рузи шаббат –  
22 и 23 февраля 2013 г. -  
ресторан «Svetsarah»

Контактные тел.:  
347-682-9942, 718-793-0549





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИРЗОКАНДОВОЙ-МОШЕЕВОЙ-ЛЕВИЕВОЙ ЛЕО (ЛЕНЧКА) БАТ ШУРА

Посвящается второй годовщине, как ушла в мир иной всеми нами уважаемая, любимая сестра, мама, теща, свекровь, бабушка Мирзокандова-Мошеева-Левиева Лео (Леночка) бат Шура.

Самое страшное в жизни – это потеря близких и дорогих сердцу людей. А когда покидают нас внезапно и уходят в мир вечности, не дожив даже до преклонных лет, - эта боль безутешна, и её не объяснить никакими словами...

Так уж было суждено, что весенний, солнечный, праздничный день Пурим оказался для нас, родных, днём скорби и печали. Провожали в последний путь всеми нами любимую родную **Леночку**. Ещё свежо в памяти, как вся бухарско-еврейская община, уважаемые раббаи, несмотря на праздничный день, свою занятость, пришли отдать дань почтения усопшей её родным и близким. Не говорит ли это о величии столь благородной, порядочной женщины!

**Леночка** была человеком необыкновенной души, потрясающего обаяния и искренней доброты. Она воплощала в себе лучшие черты еврейской религиозной женщины. **Леночка** была любящей женой, заботливой,

символ матери, символ милосердия, святости и чистоты. Почти 35 лет **Лена** гордо, мужественно несла в своих руках священный огонь домашнего очага, создавая красоту, уют и тепло в доме. Вместе с



мужем, **Лёвой Мошеевым**, они прожили в любви и согласии 35 лет и воспитали троих замечательных религиозных детей и многочисленных внуков.

**Леночка** была любимицей большого авлода **Левиевых** и **Мошеевых**. Она росла без отца, но была обласкана любовью и заботой своей мамы, **Шуры Левиевой** (з'л), и дружной семьи своих деда и бабушки - **Маркиэла** и **Рохель Левиевых** (з'л), которые вырастили **Леночку** и **Бориса** достойными людьми.

Трудно подобрать слова утешения, которые выразили бы боль наших сердец. **Леночка** прожила короткую, но достойную жизнь, оставила после себя светлую память и доброе имя в сердцах всех, кто имел счастье общаться с ней.

Она оставила после себя не только благородное имя, но и прекрасных, добропорядочных, религиозных детей, внуков, братьев, которые будут вечно чтить память этой незабвенной женщины. Нам ещё долго будет не хватать нашей любимой **Леночки**.



1956 - 2011

Ты в нашей памяти всегда будешь живой,  
Тобой гордиться будем мы всегда.  
Не могут люди вечно быть живыми,  
Но счастлив тот, чьё помнить будут имя.

ласковой матерью, внимательной бабушкой, большой опорой для своей больной матери, дружной сестрой своих братьев **Бориса** и **Яника**, верным, добрым человеком для родных и близких.

Она олицетворяла женщину как



МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Помним, любим, скорбим: муж **Лёва**, дети: **Нерик**, **Элла** – **Лазарь**, **Саша** – **Мерав**; **Мошеевы**: мама – свекровь **Рена**, братья **Рошель** – **Света**, **Славик** – **Стелла**; братья **Мирзокандовы**: **Борис** – **Мира**, **Яник** – **Ксения**; семья **Маркиэла Левиева**; кудоху, все родные, близкие

Нью-Йорк, Израиль, Самарканд





# ПАМЯТИ ЗИЛПО (ЗИНАИДЫ ЯКОВЛЕВНЫ) БОРУХОВОЙ БАТ МАЗОЛ

Исполняется ровно год печали и тоски, как мы потеряли нашу дорогую и любимую мамочку, бабушку, прабабушку Зилпо (Зинаида Яковлевна) Борухову бат Мазол.

Трудно писать о маме в прошедшем времени.

Наша мама родилась 24 декабря 1920 года в г. Маргилане в уважаемой религиозной семье Якубшолом и Мазол Боруховых.

Она была старшим ребёнком из четверых детей. С детства она отличалась трудолюбием, упорством, помогала родителям, сестрёнке и братьям. Все дети получили педагогическое образование и работали в системе народного образования.

Сестрёнка Рая закончила дошкольный факультет, старший брат Ёсевшолом – физико-математический факультет, младший брат Миша (Мишо) - учитель немецкого языка.

Наша мама проработала в системе народного образования 56 лет. Она была заведующей детсадом-яслями № 3 санаторного типа.

Жизнь в то время была очень тяжёлой.

Мама с ранней юности начала свою трудовую деятельность. Она была ветераном труда.

В тяжёлые военные годы она работала в госпиталях, ухаживала за ранеными. Участвовала в борьбе за раскрепощение женщин Востока, за отмену паранджи.

В 1945 году она связывает свою судьбу с Моисеем (Моше) Пинхасовым. Они прожили в мире и согласии 57 лет, вырастили троих детей: Бориса, Илью и Сергея. Дали всем образование.

По воле судьбы в 1980 году мама потеряла старшего сына Бориса, которому было 34 года. Похоронен он в г. Маргилане. Боль по безвременной утрате сына не давала ей покоя до последних дней её жизни.

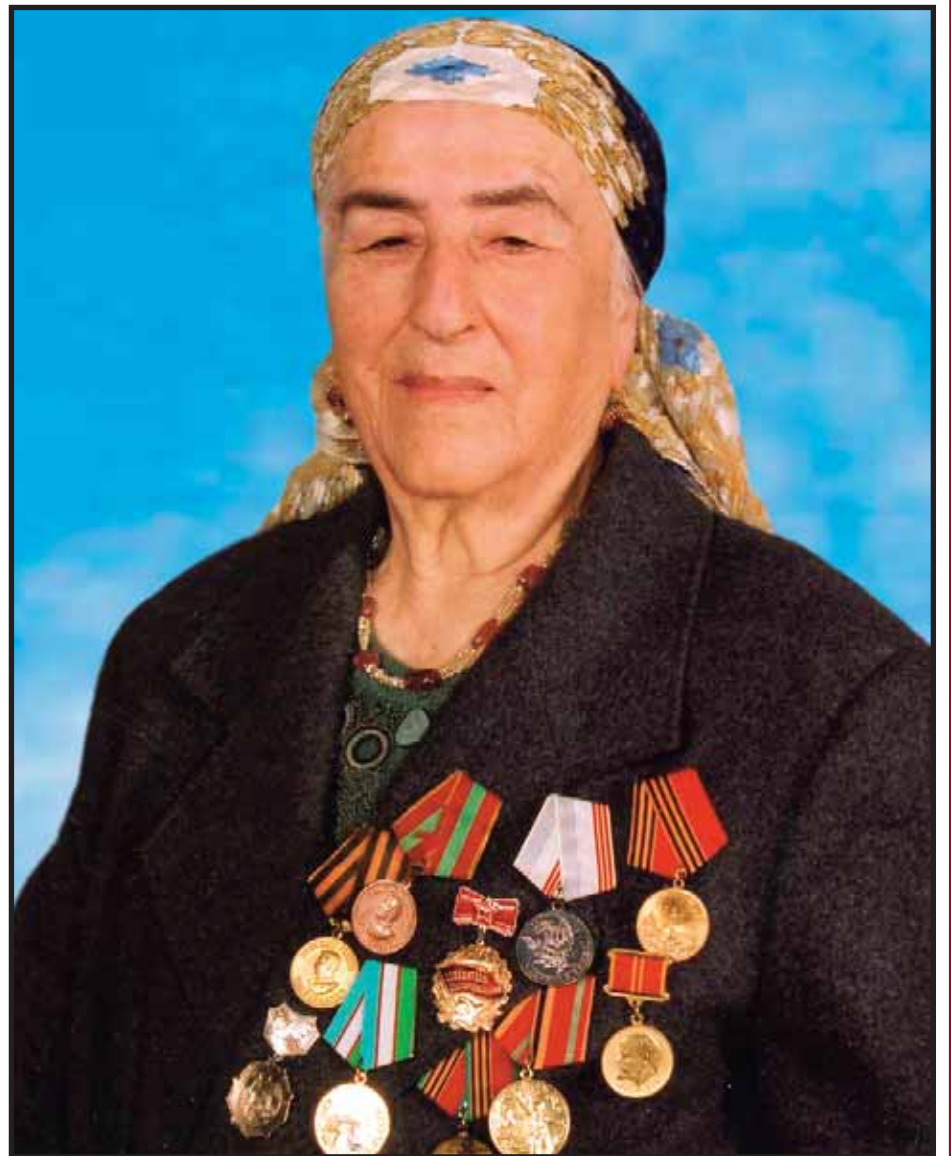
В 2001 году вместе с семьёй сына Сергея эмигрировала в США (Нью-Йорк). Папе не пришлось долго жить в Америке. Он скончался в августе 2002 года.

Мама была очень активной женщиной, до последних дней посещала дневной оздоровительный центр для взрослых "Rego Park Center". Мама была набожной и скромной женщиной, посещала синагогу, исполняла все еврейские традиции и заповеди Торы, чему учила всех своих внуков.

Наша мама была удивительно доброй и красивой женщиной, отличалась гостеприимством, имела мужественный, волевой характер, всегда была уважительной и доброй свекровью.

На долю нашей мамы выпало немало трудностей, но благодаря оптимизму и силе воли, любви к жизни, доброте и неутомимой энергии она сумела преодолеть все трудности и невзгоды.

До самого последнего дня своей жизни она оставалась сильной и волевой женщиной. Среди



## 1920 - 20 МАРТА 2012

родных и близких заслужила достойное уважение и почёт.

Мы благодарны Вс-вышнему, что она ушла в мир иной легко, не болела, не мучилась и никого не обременила.

Мы верим – мама с нами, за всех нас её молитвы в небесах.

Дорога жизни мамы не была усыпана цветами, но сквозь годы она сумела пронести тепло и щедрость сердца, доброту и искренность своей души.

С отцом по жизни мама путь прошла достойный, вырастила трёх сыновей.

*Нам время боль утраты не залечит,*

*Печаль в душе годами будет жить.*

*За всё спасибо ей, мы будем помнить вечно,*

*Нам остаётся горевать, скорбить, любить.*

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН**

*Глубоко скорбящие: дети, снохи, внуки, правнуки,  
племянники, кудох, родные и близкие  
Нью-Йорк, Атланта, Израиль*

**Поминки года состоятся 7 марта 2013 года**

**В ресторане «Виктория»**

**Рузи шуббот и Шаби Шаббот**

**1-2 марта в ресторане «Виктория»**

**КОНТАКТНЫЙ ТЕЛ.:**

**(718) 459-6600 - СЕРГЕЙ**

**(718) 897-2446 - ИЛЬЯ**





# К ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ УХОДА В МИР ИНОЙ ДАВИДА ДАДАБАЕВА БЕН РОШЕЛЬ ВЕ ХЕВСИ



Время летит с такой скоростью, что в суматохе забот не заметили, как прошёл год с той ночи, когда Давид Дадабаев бен Рошель ве Хевси вручил свою душу Вс-вышнему на руках своей любимой жены Шуры и сына Рахмина.

Давид Дадабаев по материнской линии является потомком мулло Аврома Бадалова - просветителя, а также религиозного и общественного лидера города Ходжента. Его отец, Рошель, и дед, мулло Исхок Борух Дадабаев - очень порядочные люди и неутомимые труженики, пользовались большим авторитетом и уважением в Ленинабаде.

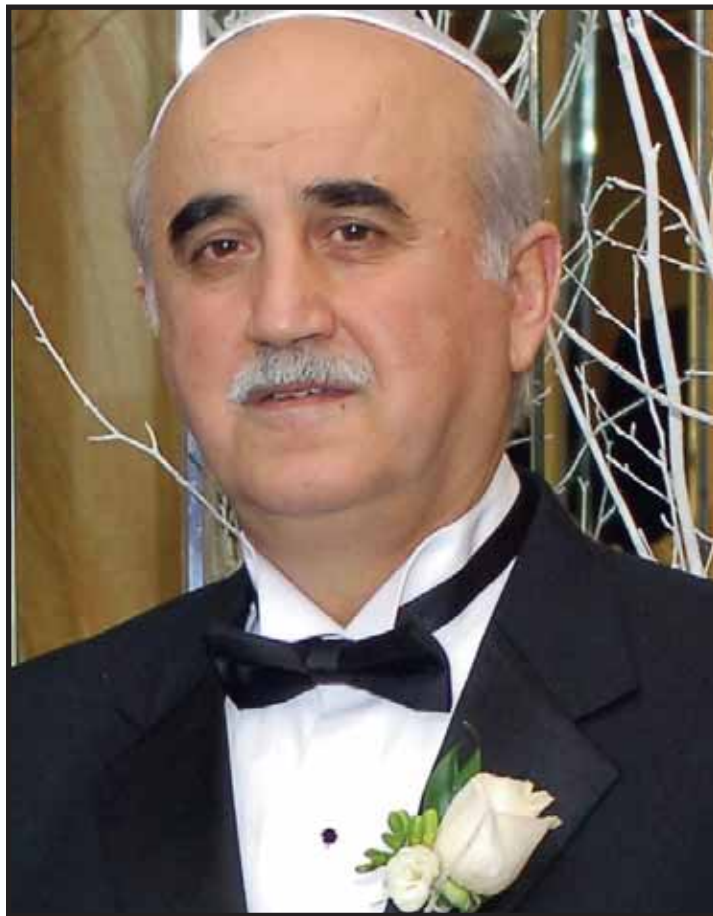
Давид воплотил в себе лучшие черты своих предшественников: он был глубоко образованным человеком и большим тружеником. Он закончил физико-математический факультет Ленинабадского педагогического института. Много лет преподавал в школе, руководил цехом на заводе по производству эмалированной посуды и, по совместительству, работал парикмахером, чтобы обеспечить достойный жизненный уровень своей семье. Эта специальность парикмахера очень пригодилась ему здесь, в Америке, куда он иммигрировал с семьёй в 1993 году.

Давид Дадабаев любил учиться, познавать что-то новое. Он начал изучать Тору, глубоко интересовался вопросами бытия. Его сердце переполнялось радостью и благоговением, когда слушал молитвенные песнопения.

Добрый и щедрый человек, Давид был хорошим сыном. Он не оставлял без внимания свою мать, которая живет в Израиле, помогал ей как мог. Когда его брат приехал в Америку, Давид помог ему разрешить иммиграционные проблемы.

Давид щедро делился знаниями, чтобы безвозмездно помогать новоприбывшим, был хорошим другом. К его советам прислушивались. На него можно было положиться во всём.

Давид был хорошим отцом: постоянно интересовался успехами детей в учёбе и помогал им как



**14 ноября 1950  
– 19 марта 2012**

мог. Он оказал большую моральную и материальную поддержку своему сыну Рахмину в деле изучения Торы, так как видел в нем продолжателя традиций праотцов. Как любящий и заботливый дедушка он с удовольствием проводил время со своими внуками.

Давид прожил недолгую, по современным меркам, жизнь: всего 61 год. Вся его жизнь прошла в заботах и размышлениях о том, как сделать жизнь лучше. И он сделал всё что мог: создал крепкую семью, любил жену, вырастил замечательных детей, выдал двух дочерей замуж, увидел внуков, поддерживал хорошие отношения со всеми, кто встречался на его пути, никого не подвёл и никому из нас в этом мире ничего не остался должен.

Мир праху его! Да упокоится его душа в Раю!

Да будет благословенна память о нём в сердцах всех, кто его знал.

**Как много было сделано тобой  
И для родных, и для друзей,  
И просто для людей.**

**Своим вниманием, заботой, добротой  
Старался быть полезным ты для всех.  
Ты к людям шёл, им сердце открывая,  
Неся добро и мицву совершая,  
Свой долг родительский исполнил ты сполна.  
Ты не ушёл, ты вечно с нами,  
В сердцах твой образ мы храним,  
За всё тебя благодарим.**

**Как больно сознавать, что нет тебя в живых,  
Утраты боль ничем нельзя измерить,  
И память добрую мы о тебе храним.**

*От семьи и близких в Нью-Йорке и Израиле*

**Годовые поминки состоятся в четверг,  
7 марта 2013 года, в 7 часов вечера в ресторане DA MIKELLE  
Шаби шаббот и Рузи Шаббот - 1 и 2 марта 2013 года  
в ресторане Corner/Troyka  
Контактные телефоны: 1(917) 498-4274 и (718) 592-1488**





# Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,  
где элегантность встречается  
с роскошью

Свадебный Дворец  
Лучшая кухня,  
Свет  
Сцена,  
Сервисы,  
Парковка



Хуппа в  
Elite Palace –  
символ  
счастливой  
жизни  
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и  
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,  
рассчитанные на любой вкус!

**OUTSIDE CATERING AVAILABLE**

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 [www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)



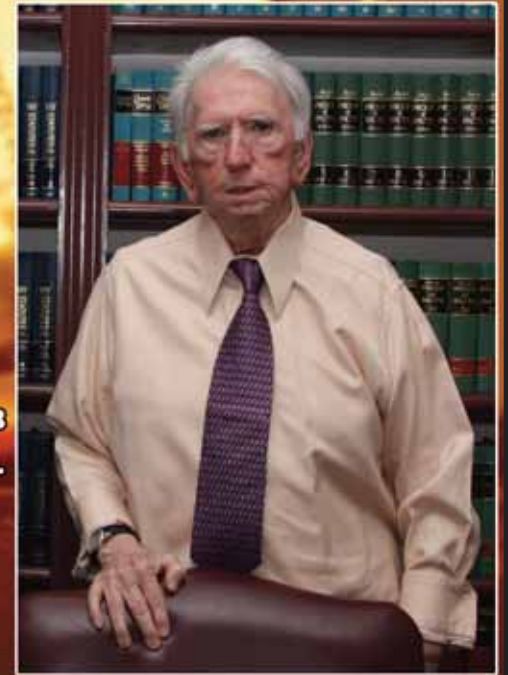
# УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

## Адвокаты Энтони Ломбардино и Борис Некталов

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела.

**718-849-7272**

**101-05 Lefferts Blvd, Suite 207,  
Richmond Hill NY**



Attorney advertisement

Глатт-кошерный  
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

**ПРИНИМАЕМ  
КЕТТЕРИНГИ**

## Ресторан SVETSARAN

С 7 декабря каждую субботу вечером –  
музыкальное сопровождение  
под руководством Гавроша Юшуваева

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ  
НА ПРОВЕДЕНИЕ  
ПАСХАЛЬНОГО СЕДЕРА,  
А ТАКЖЕ ОБЫЧНЫЕ ЗАКАЗЫ  
НА ПРОВЕДЕНИЕ  
ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ.**

**DELIVERY -  
FREE**

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367  
Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300

Owner Shomer Shabat Efraim Dekhkanov

גלאט כשר

## Melody RESTAURANT

(917) 519 6701 Яша Некталов (917) 385 5244 Эфраим Дехканов

157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

Ресторан принимает посетителей:  
в большом зале – на торжества – около 200 чел.,  
на поминки – 250 чел.  
В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

- ✓ Ресторан делает кеттеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.
- ✓ Мы готовим заказы out side: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты, пельмени, сирканиз.
- ✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**
- ✓ При проведении пари более 80 человек в стоимость входят decoration и музыка от ресторана.
- ✓ Делаем delivery на дом (бесплатно).



Эфраим Дехканов

Совместно с кеттерингом NEW LIFE и ресторан «Мелодия» принимает гостей на ваши любые торжества.



Ресторан «Мелодия» - это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (Kew Gardens Hills).



Financing



Trade-Ins

Main Office  
1729 West 8th Street  
Brooklyn, NY 11223

**LEASING** (718) 705-1200

[www.XSLEASING.com](http://www.XSLEASING.com)



Leather Seats & Navigation

**2013 VW Passat SE w/ Navigation**

**\$259** /month

INCLUDES: Touch Screen Navigation, Heated Leather Seats, Sunroof, Bluetooth.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Backup Camera & Bluetooth

24 Month Special!

**2013 Infiniti G37x AWD Premium**

**\$295** /month

INCLUDES: Backup Camera, Leather Pwr Seats, Sunroof, Bluetooth, Keyless Entry.

24 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Leather Seats & Bluetooth

**2013 Acura MDX**

**\$445** /month

INCLUDES: Leather Heated Seats, Backup Cam, Sunroof, Bluetooth.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Low Price

**2013 Nissan Pathfinder S**

**\$299** /month

INCLUDES: Push To Start, Tri-Zone Climate Control, 6-CD Audio System, 18" Alloy wheels.

39 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Includes Bluetooth

**2013 Honda Pilot LX**

**\$299** /month

INCLUDES: Bluetooth Handsfree, Tri-Zone Climate Control.

36 months / 12,000 miles. \$0 down excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.



Backup Camera & Bluetooth

**2013 Honda Odyssey LX**

**\$269** /month

INCLUDES: Backup Camera, 8" Touch Screen, 8-way Pwr Seats, Bluetooth.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Leather Seats & Bluetooth

**2013 Acura TL**

**\$299** /month

INCLUDES: Leather Sport Seats, Bluetooth, Dolby Pro Logic II Audio System.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Backup Camera & Bluetooth

**2013 Honda Accord LX**

**\$229** /month

INCLUDES: Backup Camera, Bluetooth, 8" Touch Screen.

36 months / 12,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes



Leather Seats & Bluetooth

**2013 Audi A4 Quattro Premium**

**\$379** /month

INCLUDES: Pwr Leather Seats, Bluetooth, LED Lighting Package

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Backup Camera & Bluetooth

**2013 Honda Civic LX**

**\$189** /month

INCLUDES: Backup Camera, Bluetooth, Pandora Radio, Eco Assist.

36 months / 12,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes